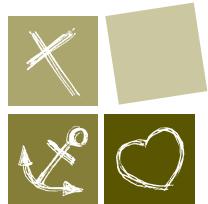




DEUS CARITAS EST magazine

Brothers of Charity | Broeders van Liefde | Frères de la Charité



Vol. 21 | #1 | mar 2021



DEUS CARITAS EST

Vol. 21 | #1 | mar 2021

N

Inauguration of the Center of Hope,
Bao Loc, Vietnam

COLOPHON

Fratelli della Carità
Via Giambattista Pagano nr. 35
I-00167 Roma
00-39-06-66.04.901
00-39-06-663.14.66
www.brothersofcharity.org
generalate.communications.office@fracarita.net

—Editor

Bro. Dr. René Stockman,
Superior General

—Lay-out
Filip Erkens

EDITORIAL

What will the coronavirus pandemic teach us in the end?

Wat zal corona ons uiteindelijk leren?

Qu'est-ce que la pandémie du coronavirus nous apprendra finalement ?



03

FRANCE

Jérôme Lejeune. A prophet for our time

Jérôme Lejeune. Een profeet voor vandaag

Jérôme Lejeune. Un prophète pour notre époque



09

THE PHILIPPINES

The experience of the Associate Members

in the Philippines

Ervaringen van de aangesloten leden in de Filipijnen

L'expérience des membres associés aux Philippines



12

DR CONGO

Brother Gabriel and his vision for education in Congo

Broeder Gabriel en zijn visie op het onderwijs in Congo

Frère Gabriel et son point de vue sur l'éducation au Congo



18

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC

Violence in Central African Republic also

causing a mental health crisis

Geweld in de Centraal-Afrikaanse Republiek veroorzaakt

ook een geestelijke gezondheidscrisis

La violence en République Centrafricaine provoque

également une crise de santé mentale



24

FEATURED: FAITHFULNESS

Faithfulness is more than perseverance

Trouw is meer dan volharding

La fidélité est plus que la persévérance



27

VIETNAM

Vietnam surprised by God's Providence

Vietnam verrast door de Goddelijke Voorzienigheid

Vietnam surprise par la providence de Dieu



37

PERU

Our option for the most vulnerable:

59 Years of the Brothers of Charity in Peru

Onze optie voor de meest kwetsbare:

59 jaar Broeders van Liefde in Peru

Notre option pour les plus vulnérables :

59 ans de Frères de la Charité au Pérou



43

News from the General Administration

Nieuws uit het generaal bestuur

Nouvelles de l'Administration générale

News from the communities

Nieuws uit de huizen

Nouvelles des communautés

Associate members

Aangesloten leden

Membres associés

In memoriam

46

48

49

52

What will the coronavirus pandemic teach us in the end?

It is a truism to say that we can learn something from any situation. This will also be the case with this pandemic. The question, however, is what we will learn from it in the long run.

Above all, we were confronted with the fragility of life. The myth that we are masters of life, including our own, was shattered. As medical technology advanced, a mentality seemed to grow that we were more and more the masters of life and death. Yes, over both, life and death. New advances are being made constantly to cure diseases that were previously considered incurable, and at the same time a mentality developed whereby, on the basis of the so-called absolute right to self-determination, people determine when and how they can have their lives ended. The pandemic has taught us that our power over life and death is not as absolute as we think, with an unsightly virus magnifying our fragility in an unprecedented way. Will this lead to a rediscovery of our own limitations regarding life and death and also to a greater respect with which we will deal with life, with all life, including unborn life and life that according to purely human standards is no longer considered useful to be lived any further?

When the pandemic broke out, choices were made as to who would be the first to receive highly technical treatment if there were a limitation in available beds. In Belgium, the elderly population in rest and care homes was clearly put second, which resulted in tragic situations. These ethical choices are indicative of a mentality, and we cannot simply forget them after the pandemic or classify them as errors of judgement. This was more than a mere error of judgement, but an expression of an underlying mentality in which utilitarianism gets the upper hand when choices



have to be made. Those who are still useful to society are served first and best, but anyone who is fragile is ranked second in the social system. This applies not only to the elderly in rest and care homes, but also to people with disabilities and chronic illnesses. Such a contrast to the idea that a society's humanity manifests itself precisely in the way it cares for the weakest and most vulnerable.

In the wake of the pandemic, we see many economic problems arise, and we are particularly concerned about the many people who have lost their jobs and will find

A society's humanity manifests itself precisely in the way it cares for the weakest and most vulnerable.

it very difficult to get back to work. Behind every unemployed person there is an entire family, often people who already have a poor social status. Whereas before the pandemic they were close to the poverty line and still managed to make ends meet, now they have inevitably fallen below it. Especially in major cities, this is already leading to harrowing situations, which may not be solved just like that. There is visible poverty, but also a great deal of hidden poverty, and it is often those in the latter category who are the last to have recourse to social support.

One year on, it weighs more and more on how our social life is disturbed by this invisible enemy that has manifested itself across the globe in a totally unexpected way and that does not allow itself to be overpowered just like that. What we miss most of all is that spontaneous human closeness that has now been replaced by 'keeping our distance'. The universal commandment "As I have loved you, so you also should love one another" (Jn 13:34)

seems to have been temporarily pushed aside, and it now sounds: "Protect yourselves from one another." Perhaps this is the first question we should ask ourselves in this crisis: will we, once the world can hopefully be declared corona-free, appreciate each other's closeness with more gratitude and make up for what we have been forced to miss? Will it lead to greater fraternity, and yes, let's use the word 'love' as it sounds in this universal commandment of love that we have just put forward. How long will we hold on to the loss we have suffered as a reminder of how cold the world gets when we have to temporarily put aside so many social contacts?

The focus is now on vaccination against coronavirus and the speed with which the entire population in every country can be vaccinated. Is it to simply return to our former lifestyle after that, without asking ourselves what we ourselves contributed to allow this pandemic to take on global proportions so quickly? Many ecological and social questions were and are being asked during the pandemic, but once the pandemic is in the past, will we continue to ask these questions and actually look at what we can learn from it in our daily lives and in the way we interact with nature? Is vaccination, however necessary it may be, in fact not an easy solution to return to our former way of life as quickly as possible without questioning its negative elements? It reminds me of how, at the time of the AIDS outbreak, the primary aim was to find effective medication to control and cure this infection, which was, of course, a legitimate act. But how many dared to question whether behavioural

change could also be useful in controlling the AIDS epidemic, supported of course by appropriate medical treatment? Has not the progress of medical science made us too lax to look at the causes when the consequences are too easily treated? How much does it cost the community to treat all these diseases for which the individual himself bears the brunt of the blame because of an unhealthy lifestyle?

As believers, we were tested in another special way when, in certain countries, liturgical services were banned. This decision was sometimes taken very crudely, as if worship were only a marginal event. Nevertheless, churches are places where the distance imposed can be guaranteed without any problem. Other places where this distance was much less guaranteed were still allowed to remain open. But these were places that were geared more towards enjoyment than towards people's existential and spiritual needs. It says something about the scale of values that society holds. However, is this not also a case of severe discrimination and a veiled attack on the freedom of religion, which implies that people must have the opportunity to express their faith in community? Faith is not an individual matter and a religious celebration can never be replaced by a celebration followed on the Internet. Would it not have been better to leave it to the religious communities themselves to develop conclusive measures that could then be approved or adjusted by the government according to the need, instead of the government itself taking unilateral decisions on this? It is certainly a subject that should be discussed after the corona-

virus pandemic, along with the question of what freedom is left for a recognized religion to express itself in society.

The pandemic placed a heavy burden on the entire health care system and those who work in it had to do their utmost. Now is the time to really appreciate these health professions and be truly grateful to the many health workers for their tireless efforts. The so-called 'soft sector' has shown how much it is needed during this period of true crisis. As a congregation, we have our place in this soft sector and we realize once again how important it is to let professional care always start from charity. It is the human face of care, driven by this basic attitude of love, that has supported many people when, affected by Covid-19, they always met people who were close to them with a lot of love, in addition to the highly technical support. A kind word, a gentle hand, a smile were often what helped them break through the hopelessness of the situation. I myself have experienced that the way breakfast was brought to the door could set the tone for the rest of the day. Was it someone who just shouted from afar that breakfast was being served, or was it a person who showed an interest in whether one's night's sleep had been good. Small gestures of kindness can really work wonders in moments of isolation.

Perhaps there will be other areas that will require a change in mentality after the pandemic. But the question remains whether we will be sufficiently open to it? It is a question that each of us individually, but also as a community, should have the courage to ask, and let us help each other to find good answers and encourage each other when this should lead to a new approach to our way of life. An encouragement we hope we will also receive from those responsible for policy. Then the suffering brought on by the pandemic will bear some fruit after all. ¶

Small gestures of kindness can really work wonders in moments of isolation.



Bro. René Stockman

Wat zal corona ons uiteindelijk leren?

Het is een gemeenplaats te stellen dat we uit iedere situatie iets te leren hebben. Dat zal dan ook zo zijn met deze pandemie. De vraag is echter wat we er op termijn van zullen meedragen.

Vóór alles werden we geconfronteerd met de fragiliteit van het leven. Er werd een mythe doorprikt dat we meester zijn over het leven, ons eigen leven inbegrepen. Met de stijgende medische mogelijkheden leek een mentaliteit te groeien dat we steeds meer heer en meester werden over leven en dood. Jawel, over beide: leven en dood. Voortdurend worden nieuwe vooruitgangen geboekt om tot voorheen ongeneeslijk verklaarde ziekten toch te kunnen genezen, en tegelijk heeft zich een mentaliteit ontwikkeld waarbij men vanuit het zogenaamd absoluut verklaard zelfbeschikkingsrecht bepaalt wanneer en hoe men zijn eigen leven kan laten beëindigen. De pandemie heeft ons geleerd dat onze macht over ons leven en onze dood niet zo absoluut is als we denken, waarbij een onooglijk virus onze fragiliteit op een ongeziene wijze heeft uitvergroot. Zal dat leiden tot een herontdekken van onze eigen begrensdheid inzake leven en dood en ook een grotere eerbied doen groeien waarmee we met het leven, met elk leven zullen omgaan, ook met het ongeboren leven en het leven dat volgens puur menselijke maatstaven niet meer als nuttig wordt ervaren om nog verder geleefd te worden?

Bij het uitbreken van de pandemie werden keuzen gemaakt wie eerst in aanmerking zou kunnen komen voor hoogtechnische behandeling indien zich een beperking zou laten gevoelen qua beschikbare bedden. In België heeft men toen duidelijk de bejaarde populatie in de rust- en verzorgingstehuizen op de tweede plaats gerangschikt met de gekende dramatische toestanden als gevolg. Deze ethische keuzen duidt op een mentaliteit, en men mag



na de pandemie deze keuze niet zomaar vergeten of klasseren als een inschattingsfout. Hier was meer dan een loutere inschattingsfout aanwezig, maar een uiting van een onderliggende mentaliteit waarbij het utilitarisme de bovenhand krijgt wanneer men tot keuzen moet komen. Wie nog nuttig is voor de maatschappij wordt het eerst en het best gediend, maar eenieder die fragiel is krijgt de tweede rang toeewezen binnen het maatschappelijk gestel. En dit geldt niet alleen voor de bejaarden in de rust- en verzorgingstehuizen, maar ook voor mensen met een beperking en met een chronische aandoening. Wat een contrast met de stelling dat de humaniteit

van een samenleving zich juist manifesteert in de wijze waarop men er zorg draagt voor de meest zwakken en kwetsbaren.

In het zog van de pandemie zien we vele economische problemen ontstaan, en ons bekommert vooral de vele mensen die hun werk verloren en het heel moeilijk zullen hebben terug aan de slag te kunnen. Achter iedere werkloze schuilt een gans gezin, dikwijls mensen die reeds een gebrekig sociaal statuut hebben. Terwijl ze vóór de pandemie rond de armoedegrens laveerden en er toch in slaagden de eindjes aan elkaar te knopen, zijn ze nu onherroepelijk onder de armoedegrens afgedaald. Vooral in de grootsteden leidt dit nu reeds tot schrijnende toestanden, en wellicht zullen deze niet zomaar opgelost geraken. Er is zichtbare armoede, maar tegelijk ook heel veel verborgen armoede, en het zijn dikwijls zij die zich in deze laatste categorie bevinden die als laatsten beroep kunnen doen op sociale ondersteuning.

Na een jaar weegt het steeds meer hoe ons sociaal leven gestoord wordt door deze onzichtbare vijand die zich op een totaal

De humaniteit van een samenleving manifesteert zich juist in de wijze waarop men er zorg draagt voor de meest zwakken en kwetsbaren.

onverwachte wijze wereldwijd heeft gemanifesteerd en zich niet zomaar laat overmeesteren. Wat we vooral missen, is de spontane menselijke nabijheid die nu vervangen is door “afstand houden”. Het universeel gebod “Heb elkander lief zoals Ik jullie heb bemind” (Joh. 13, 34) lijkt tijdelijk aan de kant geschoven en het klinkt nu: “Bescherf jullie tegenover mekaar”. Misschien is dit wel de eerste vraag die we ons moeten stellen bij deze crisis: zullen we, eenmaal de wereld hopelijk corona-vrij kan worden verklaard, met grotere dankbaarheid de nabijheid van elkaar weten te waarderen en inhalen wat we noodgedwongen hebben moeten missen? Zal het leiden tot een grotere broederlijkheid, en ja, laat ons maar het woord liefde gebruiken, zoals het klinkt in het universeel liefdesgebed zojuist aangebracht. Hoelang zullen we het geleden gemis koesteren als een herinnering hoe koud de wereld wordt wanneer we zovele sociale contacten tijdelijk aan de kant moeten schuiven?

Alle aandacht gaat nu naar de vaccinatie tegen de corona en de vlugheid waarmee de ganse populatie in ieder land kan worden gevaccineerd. Is het om daarna onze vroegere levensstijl gewoon weer op te nemen, zonder ons de vraag te stellen wat we zelf hebben bijgedragen opdat deze pandemie zo vlug een mondiale omvang kon nemen? Er werden en worden tijdens de pandemie heel wat ecologische en sociale vragen gesteld, maar zullen we, eenmaal de pandemie tot het verleden behoort, deze vragen nog stellen en effectief kijken wat we eruit kunnen leren in ons dagelijks leven en in de wijze waarop we met de natuur omgaan? Is de vaccinatie, hoe noodzakelijk dit ook mag zijn, eigenlijk geen gemakkelijkheidsoptie om nu zo vlug als mogelijk tot onze vroegere levenswijze terug te keren zonder de negatieve elementen ervan nog in vraag te stellen? Het doet me denken hoe bij de uitbraak van aids er vooral gezocht werd naar een effectief geneesmiddel om deze besmetting te beheersen en te genezen, wat natuurlijk een legitieme daad was. Maar hoeveel hebben zich de vraag durven stellen of ook een gedragwijziging wel eens nuttig kon zijn om de aidsepidemie onder controle te krijgen, en dit natuurlijk ondersteund door een passende medische behandeling? Heeft

de vooruitschrijdende medische wetenschap ons soms niet wat te laks gemaakt om nog te kijken naar de oorzaken wanneer de gevolgen te gemakkelijk kunnen behandeld worden? Hoeveel kost het aan de gemeenschap om al deze ziekten te behandelen waarvan het individu zelf door een ongezonde levenswijze de grootste schuld draagt?

Als gelovigen werden we nog op een bijzondere wijze op de proef gesteld wanneer in bepaalde landen het verbod werd uitgevaardigd om liturgische diensten te houden. Dit besluit werd soms heel ongeïnformeerd genomen, alsof de eredienst toch maar een marginale gebeurtenis was. Nochtans zijn kerken plaatsen waar men de opgelegde afstand zonder problemen kan garanderen. En dat terwijl andere plaatsen waar deze afstand heel wat minder gegarandeerd kon worden, toch open mochten blijven. Maar dit waren plaatsen die meer gericht waren op het genieten dan op de existentiële-spirituële behoeften bij de mens. Het zegt iets over de waardenschaal die men er maatschappelijk op nahoudt. Is er hier echter ook geen sprake van een zware discriminatie en een verdoken aanval op de godsdienstvrijheid, die juist ook inhoudt dat mensen de mogelijkheid moeten hebben aan hun geloof in gemeenschap uiting te geven? Geloof is geen individuele aangelegenheid en een religieuze viering kan nooit vervangen worden door een viering die men op internet volgt. Had men niet beter aan de geloofsgemeenschappen zelf overgelaten om sluitende maatregelen te ontwikkelen die dan door de overheid konden worden goedgekeurd of bijgestuurd naargelang de behoefte, in plaats van als overheid zelf daarover eenzijdig besluiten te nemen? Het is alvast een thema dat na de coronapandemie ter sprake moet kunnen komen met de vraag

welke vrijheid men nog heeft om zich als erkende eredienst maatschappelijk te uiten.

De pandemie heeft een zware last gelegd op het ganse zorgsysteem en zij die er werkzaam zijn hebben het beste van zichzelf moeten geven. Het is nu het moment om deze zorgberoepen echt te waarderen en de vele gezondheidswerkers echt dankbaar te zijn voor hun onverdroten inzet. Het is de zogenaamde zachte sector die getoond heeft hoe hard ze nodig is tijdens deze periode van ware crisis. Als congregatie hebben we onze plaats in deze zachte sector en beseffen we opnieuw hoe belangrijk het is om de professionele zorg steeds vanuit de caritas te laten vertrekken. Het is het menselijke gelaat van de zorg gedragen vanuit die liefdevolle grondhouding, dat velen heeft ondersteund wanneer ze getroffen door de covid-19 naast de hoogtechnische omkadering steeds mensen mochten ontmoeten die hen met veel liefde nabij waren. Een vriendelijk woord, een zachte hand, een glimlach was voor hen dikwijls datgene die hen de uitzichtloosheid van de situatie deed doorbreken. Ik zelf heb mogen ervaren dat de wijze waarop het ontbijt aan de deur werd gezet een kleur gaf aan de rest van de dag. Was het iemand die alleen maar uit de verte riep dat het ontbijt daar stond of was het iemand die tegelijk zijn interesse toonde of de nachtrust goed was geweest? Gestes van kleine goedheid die in momenten van isolatie echt wonderen kunnen verrichten.

Wellicht zijn er nog andere terreinen die na de pandemie zullen opduiken en die om een mentaliteitsverandering vragen. Maar de vraag blijft of we daar voldoende voor open zullen staan? Het is een vraag voor ieder afzonderlijk, maar die we ook als gemeenschap moeten durven stellen. En laten we elkaar vooral helpen om daarbij goede antwoorden te vinden en elkaar aanmoedigen wanneer dit tot een nieuwe invulling van onze levensstijl moet leiden. Een aanmoediging die we hopelijk ook van onze verantwoordelijken binnen het beleid zullen mogen ontvangen. Dan zal ook dit lijden dat de pandemie ons bracht, toch nog enige vruchten afwerpen. ¶

Gestes van kleine goedheid die in momenten van isolatie echt wonderen kunnen verrichten.

Br. René Stockman

Qu'est-ce que la pandémie du coronavirus nous apprendra finalement ?

C'est un cliché de dire que nous avons quelque chose à apprendre de chaque situation. C'est aussi le cas avec cette pandémie. La question, cependant, est de savoir ce que nous allons apprendre à long terme.

Tout d'abord, nous avons été confrontés à la fragilité de la vie. Un mythe a été brisé selon lequel nous sommes maîtres de la vie, y compris de la nôtre. Avec l'augmentation des options médicales, une mentalité semblait grandir selon laquelle nous devions de plus en plus maîtres de la vie et de la mort. Oui, des deux : la vie et la mort. De nouveaux progrès sont constamment réalisés pour pouvoir guérir des maladies précédemment déclarées incurables, et en même temps une mentalité s'est développée selon laquelle on détermine à partir du soi-disant droit absolu à l'autodétermination, quand et comment on peut faire terminer sa propre vie. La pandémie nous a appris que notre pouvoir sur notre vie et notre mort n'est pas aussi absolu que nous le pensons, avec un tout petit virus qui a amplifié notre fragilité d'une manière inédite. Cela mènera-t-il à redécouvrir nos propres limites concernant la vie et la mort et aussi à développer un plus grand respect pour la façon dont nous traiterons la vie, chaque vie, y compris la vie à naître et la vie qui n'est plus utile à être continuée selon les normes purement humaines ?

Lors de l'éclatement de la pandémie, des choix ont été faits quant à savoir qui pourrait en premier avoir un traitement de haute technologie si une limitation des lits disponibles se faisait sentir. En Belgique, la population âgée des maisons de repos était clairement classée en deuxième position, ce qui a entraîné les situations dramatiques que l'on connaît. Ces choix éthiques indiquent un état d'esprit, et après la pandémie il ne faudra pas simplement oublier ce choix ou le classer comme



une erreur de jugement. C'était plus qu'une simple erreur de jugement, l'expression d'une mentalité sous-jacente, où l'utilitarisme prend le dessus lorsqu'il faut faire des choix. Celui qui est encore utile à la société est le mieux servi et le premier servi. Mais celui qui est fragile se voit attribuer le deuxième rang dans le système social. Et cela vaut non seulement pour les personnes âgées dans les maisons de repos, mais aussi pour les personnes handicapées et souffrant d'une maladie chronique. Quel contraste avec l'affirmation selon laquelle l'humanité d'une société se manifeste précisément dans la manière

dont on prend soin des plus faibles et des plus vulnérables.

Dans le sillage de la pandémie nous voyons surgir de nombreux problèmes économiques, et nous sommes particulièrement préoccupés par les nombreuses personnes qui ont perdu leur emploi et qui auront beaucoup de mal à reprendre le travail. Derrière chaque chômeur se cache toute une famille, souvent des personnes qui ont déjà un statut social médiocre. Alors qu'ils avaient franchi le seuil de pauvreté avant la pandémie et avaient réussi à joindre les deux bouts, ils sont désormais irrévocablement descendus sous le seuil de pauvreté. Surtout dans les grandes villes cela conduit déjà maintenant à des situations désastreuses, et celles-ci ne peuvent probablement pas facilement être résolues. Il y a une pauvreté visible, mais en même temps aussi beaucoup de pauvreté cachée, et ce sont souvent ceux qui se retrouvent dans cette dernière catégorie qui sont les derniers à pouvoir faire appel au soutien social.

L'humanité d'une société se manifeste précisément dans la manière dont on prend soin des plus faibles et des plus vulnérables.

Au bout d'un an, la façon dont notre vie sociale est perturbée par cet ennemi invisible qui s'est manifesté dans le monde de manière totalement inattendue et ne peut tout simplement pas être maîtrisé, devient de plus en plus lourde. Ce qui nous manque particulièrement, c'est la proximité humaine spontanée qui a maintenant été remplacée par le fait de «garder la distance». Le commandement universel «Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés» (Jn 13, 34) semble avoir été temporairement écarté et maintenant on dit: «Protégez-vous les uns des autres». C'est peut-être la première question que nous devrions nous poser pendant cette crise: une fois que le monde pourra, espérons-le, être déclaré sans coronavirus, apprécierons-nous la proximité avec une plus grande gratitude et compenserons-nous ce que nous avons été forcés de manquer? Cela mènera-t-il à une plus grande fraternité, et oui, utilisons le mot amour tel qu'il résonne dans le commandement universel de l'amour qui vient d'être mentionné. Combien de temps chérirons-nous la perte pour nous rappeler à quel point le monde devient froid quand nous devons mettre autant de contacts sociaux de côté pendant un certain temps?

Toute l'attention est désormais concentrée sur la vaccination contre le coronavirus et la rapidité avec laquelle toute la population de chaque pays peut être vaccinée. Est-ce simplement pour retrouver notre ancien mode de vie par la suite, sans nous demander ce que nous avons nous-mêmes fait pour atteindre si rapidement cette pandémie à l'échelle mondiale? Beaucoup de questions écologiques et sociales ont été et sont posées pendant la pandémie, mais est-ce-qu'une fois la pandémie passée nous continuerons de poser ces questions et verrons-nous effectivement ce que nous pouvons en apprendre pour notre vie quotidienne et notre façon d'interagir avec la nature. La vaccination, si nécessaire qu'elle soit, n'est-elle en réalité pas une solution facile pour revenir au plus vite à notre ancien mode de vie sans devoir remettre en cause ses éléments négatifs? Cela me fait penser comment, lors de l'épidémie du sida, l'objectif principal était de trouver un médicament efficace pour contrôler et guérir cette infection, ce qui était bien sûr un acte légitime. Mais com-

bien ont osé se demander si un changement de comportement pouvait aussi être utile pour maîtriser l'épidémie du sida, et ceci bien sûr, soutenu par un traitement médical approprié. La science médicale avancée ne nous a-t-elle pas rendus un peu trop laxistes pour encore examiner les causes, lorsque les conséquences peuvent être traitées trop facilement? Combien cela coûte-t-il à la communauté de traiter toutes ces maladies dont l'individu même est le plus responsable à cause de son style de vie malsain?

En tant que croyants, nous avons été spécialement mis à l'épreuve lorsque certains pays ont interdit les services liturgiques. Cette décision était parfois prise de manière très simplifiée, comme si après tout, le culte n'était qu'un événement marginal. Toutefois, les églises sont des lieux où l'on peut garantir la distance imposée sans aucun problème. Et cela malgré le fait que d'autres endroits où cette distance pouvait beaucoup moins être garantie, étaient autorisés à rester ouverts. Mais c'étaient des lieux plus axés sur la jouissance que sur les besoins existentiels et spirituels de l'homme. Cela dit quelque chose sur l'échelle des valeurs détenues par la société. N'y a-t-il pas ici aussi une discrimination grave et une attaque cachée contre la liberté de religion, qui signifie précisément aussi que les gens doivent avoir la possibilité d'exprimer leur foi en communauté? La foi n'est pas une affaire individuelle, et une célébration religieuse ne peut jamais être remplacée par une célébration suivie sur Internet. N'aurait-on pas mieux laissé aux communautés religieuses elles-mêmes le soin d'élaborer des mesures concluantes qui pourraient ensuite être approuvées ou ajustées par le gouvernement en fonction des besoins, au lieu de prendre des décisions unilatérales en tant que gouvernement? C'est certaine-

ment un thème qui doit être discuté après la pandémie du coronavirus avec la question de la liberté dont on dispose encore pour s'exprimer dans la société en tant que culte reconnu.

La pandémie a posé un lourd fardeau sur l'ensemble du système de santé, et ceux qui y travaillent ont dû donner le meilleur d'eux-mêmes. Le moment est venu de vraiment apprécier ces professions de la santé et d'être vraiment reconnaissants aux nombreux professionnels de la santé pour leurs efforts inlassables. C'est le soi-disant secteur non lucratif qui a montré à quel point il est nécessaire pendant cette période de véritable crise. En tant que congrégation nous avons notre place dans ce secteur non lucratif et nous réalisons une fois de plus combien il est important de toujours laisser partir les soins professionnels depuis la charité. C'est le visage humain du soin porté par cette attitude de base aimante, qui en a soutenu beaucoup lorsqu'ils étaient affectés par le covid-19. En plus du cadre hautement technique, ils ont toujours pu rencontrer des gens qui étaient près d'eux avec beaucoup d'amour. J'ai moi-même constaté que la façon dont le petit déjeuner était servi à la porte, donnait une couleur au reste de la journée. Était-ce quelqu'un qui criait de loin que le petit déjeuner était là ou était-ce quelqu'un qui en même temps montrait son intérêt à savoir si j'avais bien passé la nuit. Des petits gestes de bonté qui peuvent vraiment faire des merveilles dans les moments d'isolement.

D'autres domaines peuvent émerger après la pandémie et ils nécessiteront un changement de mentalité. Mais la question demeure de savoir si nous serons suffisamment ouverts à cela? C'est une question qu'en tant qu'individu, mais aussi en tant que communauté, nous devons oser poser. Aidons les uns les autres à trouver de bonnes réponses et à nous encourager mutuellement lorsque cela doit conduire à une nouvelle interprétation de notre mode de vie. Un encouragement que nous espérons également recevoir des responsables politiques. Alors les souffrances que la pandémie nous a apportées, porteront encore des fruits.¶

Des petits gestes de bonté qui peuvent vraiment faire des merveilles dans les moments d'isolement.

Fr. René Stockman

JÉRÔME LEJEUNE

a prophet for our time

On 21 January, Pope Francis acknowledged the heroic virtues of Jérôme Lejeune, whom we henceforth refer to as Venerable. He was already a heroic man when this scientist, who discovered that Down syndrome was due to an abnormality in the chromosomes, as a result of which it became known as trisomy 21, radically took up the defence of these children's lives.

It was after this discovery and its recognition in 1959 that he found that very quickly there were those who considered it logical to resort to abortion when this abnormality was found during prenatal testing. It was a lonely battle in which he placed his further scientific research entirely in the light of the possible discovery of how this defect could be corrected, while at the same time radically opposing all tendencies that questioned the right to life of these children. It proved to be a losing battle, and he realized that in doing so, he lost the possibility of receiving the Nobel Prize for his discovery. But protecting the lives of these children was worth more to him than the much-coveted Nobel Prize. In the turbulent 1960s, he became an advocate for these children who could not stand up for their own rights and a lonely prophet in an environment that was only interested in the newly acquired absolute freedom and the ensuing equally absolute self-determination. There were times when he was literally pelted by an angry mob loudly chanting "Boss of your own belly". But Jérôme Lejeune stood his ground and did not let himself be intimidated by these modernists. He regretted that he found little audience with the French episcopate of that time, who apparently kept silent out of fear, which we still see with some today. Fortunately, there was Pope John Paul II, who was greatly inspired by Jérôme Lejeune's heroism and who, with the preparation of his encyclical *Evangelium Vitae*, really encouraged this learned professor, who became his friend. In 1994, the Pope appointed him as the first president of the Pontifical Academy for Life, which he founded, but only a few months later,



at Easter, Lejeune died of cancer. When Pope John Paul II visited Paris years later, he prayed at Lejeune's grave.

The now Venerable Jérôme Lejeune, MD, PhD may truly be considered a prophet for our time, when absolute respect for all life, from conception to its natural end, is in dire straits. Even in Christian circles, people do not hesitate to make unholy compromises on this issue and, under the banner of so-called compassion and a totally erroneous interpretation of respect for personal freedom, they pursue a policy of tolerance towards abortion and euthanasia. Do we, as Christians, still sufficient-

ly realize that every offence against the life of another person, even if this person is not yet born, is an offence against the very image of God present in every human being? In the words of Pope Francis: "We are killing Jesus Christ himself again when we take the life of a neighbour through abortion or euthanasia."

We need people like Jérôme Lejeune today, who, with clear arguments, scientifically backed and from a grounded reality, take up the cause of life and continue to do so, and do not allow themselves to get carried away by social trends that are literally a dead end. These people will have to know that it will not be easy for them, but again, they can take a leaf out of Jérôme Lejeune's book, who did not avoid any obstacles, but saw every bit of resistance as a new challenge to articulate his vision with even more clarity. Hopefully, soon they will be able to call on his intercession in their fight against the constantly growing culture of death. The only answer is a new culture of life! ¶

We are killing Jesus Christ himself again when we take the life of a neighbour through abortion or euthanasia.

“ ”

Bro. René Stockman

JÉRÔME LEJEUNE

een profeet voor vandaag

Op 21 januari erkende Paus Franciscus de heldhaftige deugden van Jérôme Lejeune die we voortaan eerbiedwaardig mogen noemen. Een heldhaftige man was hij alvast wanneer deze wetenschapper, die tot de ontdekking kwam dat het syndroom van Down te wijten was aan een afwijking in de chromosomen, de zogenaamde trisomie 21, het radicaal opnam voor de verdediging van het leven van deze kinderen.

Het was na de ontdekking en de erkenning ervan in 1959 dat hij moest vaststellen dat er heel vlug stemmen opgingen om het als logisch te bestempelen om bij de vaststelling van deze afwijking bij prenataal onderzoek tot abortus over te gaan. Het werd een eenzame strijd waarbij hij zijn verder wetenschappelijk onderzoek helemaal stelde in het licht van de mogelijke ontdekking hoe deze afwijking zou kunnen gecorrigeerd worden en tegelijk zich radicaal verzette tegen alle strekkingen die het recht op leven van deze kinderen in vraag stelden. Het werd een gevecht tegen de bierkaai, waarbij hij besefte dat hij daarmee de mogelijkheid om de Nobelprijs te ontvangen voor zijn ontdekking verloor. Maar de bescherming van het leven van deze kinderen was hem meer waard dan de door ieder gegeerde Nobelprijs.

In de woelige jaren '60 van vorige eeuw werd hij de advocaat van deze kinderen die niet voor hun eigen rechten konden opkomen en een eenzame profeet in een omgeving die nog slechts oor had voor de zojuist verworven absolute vrijheid en de daaruit volgende even absolute zelfbeschikking. Er waren momenten dat hij letterlijk werd bekogeld door een opgehitste menigte die luid "baas in eigen buik" scandeerde. Maar Jérôme Lejeune hield voet bij stuk en liet zich niet intimideren door deze nieuwlichters. Hij vond het spijtig dat hij bij het toenmalige Franse episcopaat maar weinig gehoor vond, die zich blijkbaar uit vrees in stilzwijgendheid hulden, wat we ook vandaag bij sommigen nog moeten vaststellen, maar gelukkig was er Paus Johannes Paulus II die zich sterk liet inspireren door de heldenmoed



van Jérôme Lejeune en met de voorbereiding van zijn encyclyk *Evangelium Vitae* een hart onder de riem stak bij deze geleerde professor die zijn vriend werd. In 1994 benoemde de Paus hem als eerste voorzitter van de door hem opgerichte Pauselijke Academie van het Leven, maar slechts enige maanden later, op Pasen, overleed Lejeune ten gevolge van kanker. Wanneer Paus Johannes Paulus II enige jaren later Parijs bezocht, ging hij bidden bij het graf van Lejeune.

Professor Dr. Jérôme Lejeune, nu eerbiedwaardig, mag echt als een profeet beschouwd worden voor onze huidige tijd waar het absolute respect voor alle leven vanaf de conceptie tot het natuurlijke einde het zwaar te verduren heeft. Zelfs in christelijke middens schrikt men er niet voor terug daaromtrent heilloze compromissen aan te gaan en onder de vlag van een zogezegde barmhartigheid en een to-

taal verkeerde invulling van het respect voor de persoonlijke vrijheid een gedoogbeleid te voeren naar abortus en euthanasie toe. Beseft men als christen vandaag nog voldoende dat ieder vergrijp naar het leven van een medemens, ook wanneer deze nog niet geboren is, een vergrijp is naar het beeld van God zelf dat in iedere mens aanwezig is? Of om het met Paus Franciscus te herhalen: "Het is Jezus zelf die we opnieuw doden wanneer we via abortus of euthanasie het leven van een medemens ontnemen."

Ook vandaag hebben we mensen zoals Jérôme Lejeune nodig die met klare argumenten, wetenschappelijk onderbouwd en vanuit een doorleefd realiteit het opnemen en blijven opnemen voor het leven en zich niet laten meeslepen met maatschappelijke trends die letterlijk doodlopend zijn. Deze mensen zullen moeten weten dat het hen niet gemakkelijk zal worden gemaakt, maar ook hier kunnen ze een voorbeeld nemen aan Jérôme Lejeune die geen obstakels uit de weg is gegaan, maar iedere weerstand als een nieuwe uitdaging zag om met nog meer klarheid en duidelijkheid zijn visie te formuleren. Hopelijk kunnen ze binnenkort ook zijn voorspraak inroepen in hun strijd tegen de steeds maar verdere ontwikkeling van de cultuur van de dood. Het enige antwoord is een nieuwe cultuur van het leven! ¶

Het is Jezus zelf die we opnieuw doden wanneer we via abortus of euthanasie het leven van een medemens ontnemen.

Br. René Stockman

JÉRÔME LEJEUNE

un prophète pour notre époque

Le 21 janvier, le Pape François a reconnu les vertus héroïques de Jérôme Lejeune, que l'on peut désormais qualifier de vénérable. C'était un homme héroïque lorsque ce scientifique qui découvrit que le syndrome de Down était dû à une anomalie chromosomique, la soi-disant trisomie 21, s'est mis radicalement à défendre la vie de ces enfants.

C'est après sa découverte et sa reconnaissance en 1959 qu'il a dû constater que très vite des voix se sont fait entendre pour rendre logique le recours à l'avortement après avoir déterminé cette anomalie par des tests prénataux. C'est devenu une lutte solitaire pour laquelle il a mis ses recherches scientifiques ultérieurement à la lumière de la découverte possible d'un façon de corriger cette déviation, tout en s'opposant radicalement à toutes les tendances qui remettent en question le droit à la vie de ces enfants. C'est devenu un combat perdu, lors duquel il s'est rendu compte qu'il avait perdu l'occasion de recevoir le prix Nobel pour sa découverte. Mais protéger la vie de ces enfants valait plus pour lui que le prix Nobel convoité par tant de gens.

Dans les turbulentes années 1960 il est devenu l'avocat de ces enfants qui ne pouvaient pas défendre leurs propres droits, et un prophète solitaire dans un environnement qui ne s'intéressait qu'à la liberté absolue nouvellement acquise et à l'autodétermination tout aussi absolue qui en résultait. Il y avait des moments où il était littéralement bombardé par une foule agitée qui scandait à haute voix «maître de son propre corps». Mais Jérôme Lejeune a tenu bon et n'a pas été intimidé par ces innovateurs. Il a regretté d'avoir trouvé peu de réponse de l'épiscopat français de l'époque, qui se cachait apparemment dans le silence de peur, ce que nous devons malheureusement encore constater



aujourd'hui chez certains, mais heureusement il y avait le pape Jean-Paul II qui était fortement inspiré par l'héroïsme de Jérôme Lejeune. La préparation de son encyclique *Evangelium Vitae* a soutenu ce savant professeur, devenu son ami. En 1994 le Pape le nomma premier président de l'Académie pontificale de la vie qu'il fonda, mais seulement quelques mois plus tard, à Pâques, Lejeune mourut d'un cancer. Lorsque le Pape Jean-Paul II visita Paris quelques années plus tard, il alla prier au tombeau de Lejeune.

“ ”

C'est Jésus même que nous tuons à nouveau quand nous prenons la vie d'un autre être humain par l'avortement ou l'euthanasie.

Le professeur Dr Jérôme Lejeune, désormais vénérable, peut vraiment être considéré comme un prophète de notre temps présent, où le respect absolu de toute vie de la conception à la fin naturelle est durement touché. Même dans les milieux chrétiens on n'hésite pas à s'engager dans des compromis malsains à cet égard et à mener une politique de tolérance envers l'avortement et l'euthanasie sous la bannière d'une soi-disant miséricorde et d'une interprétation totalement erronée du respect de la liberté personnelle. En tant que chrétien, est-on encore suffisamment conscient aujourd'hui que toute violation de la vie de ses semblables, même s'ils ne sont pas encore nés, est une offense à l'image de Dieu même, présent dans chaque être humain. Ou pour le répéter avec le Pape François: «C'est Jésus même que nous tuons à nouveau quand nous prenons la vie d'un autre être humain par l'avortement ou l'euthanasie».

Aujourd'hui aussi, nous avons besoin de personnes comme Jérôme Lejeune qui, avec des arguments clairs, scientifiquement étayés et à partir d'une réalité vécue, parlent haut et fort et continuent à défendre la vie et ne se laissent pas emporter par des tendances sociales qui sont littéralement des impasses. Ces personnes devront savoir que cela ne leur sera pas facile, mais là aussi elles pourront prendre l'exemple de Jérôme Lejeune qui n'a pas évité les obstacles mais a vu chaque résistance comme un nouveau défi pour présenter sa vision avec encore plus de clarté et de à la formuler de façon compréhensible. Espérons qu'ils pourront bientôt invoquer son intercession dans leur lutte contre la culture de la mort en constante évolution. La seule réponse est une nouvelle culture de la vie! ¶

Fr. René Stockman

The experience of the Associate Members in the Philippines

The Philippines has 7100 islands. Among these, three are major islands: Luzon, Visayas, and Mindanao. When the associate members started in the Philippines in 2004, the first Filipina woman and Asian associate member came from the Southern part of Luzon island. The other associates who joined later were from Metro Manila. This year the country celebrates its 500th year of Christianity. We look back on the history of our faith with the arrival of the Spaniards in 1521. The expeditions back then were for “gold, silver, and spices”. After the Council of Trent in 1545 to 1563, evangelization and mission were added to the expeditions’ purposes, and it then became “God, gold, and glory”. This year 2021 would have been the celebration year, but it has been extended to 2022 because of the Covid-19 pandemic. Therefore, how fortunate it has given the associates time to reflect on the Encyclical *Fratelli Tutti* message.

In the second year of the majority of the associates of the Brothers of Charity in the Philippines, we have been guided by a letter from our Superior General, Rev. Bro. René Stockman, to dwell on this social Encyclical and St Francis of Assisi’s admonitions that we are All Brothers. We are called to a way of life marked by the “flavor of the Gospel.” The pandemic, a global health crisis, has shown us that “no one can face life in isolation.” It instructs us to accept the reality that the time has come to “dream and journey together as a single human family in which we are brothers and sisters all.” As associate members, we wanted to be part of this human family of the Brothers of Charity to make our “common home” more habitable and where Jesus’ teaching on the love of God and neighbor is more incarnated. Ever since we joined, it has been a challenging journey of faith in which we got to know the Charism of our Founder Canon Peter Joseph Triest. This discovery inspired us even more to follow in his footsteps as his vision for humanity and care for the poor still echoes resoundingly in our hearts.

The earliest days of our orientation were marked by meeting the Brothers in Pandacan, where the Orthopedagogical Institute is located. We reviewed the Congregation’s temporal works of mercy and tried to see how we could concretely reach out to the poor and let God’s love shine on them. Consequently, we solicited food and non-food items, clothes, and hygiene kits. We wanted not just to distribute items but also to do our apostolic works in a way that respected their inherent human dignity – and out of our deep conviction like St Vincent de Paul that they are “the icons of Christ”. This awareness reminded us always to provide donations and items that were in good condition. Even when we had used clothes for donation, it was our utmost preoccupation to ensure they were well cleaned and in good condition. Equally, we packed soaps, toothpaste, toothbrushes, and canned goods to share with them, men and women who lived in the slums and the homeless under the bridges in the inner city.

Together we all continued our linkages with the Vincentian family of Metro Manila. Through these networks and synergy in charity works, we have seen God’s Providence and miracles happen. We called and had a sponsor who, like Dr. Guislain, was willing to help and join our relief efforts for the poor. This benefactor donated 1000 kilograms of vegetables at once in September in time for St Vincent de Paul’s feast. We arranged with Fr. Rolando S. Limjuco of the Congregation of the Mission to identify and distribute

to the communities in need aided by other congregations. We were able to help the elderly cared for by the Little Sisters of the Abandoned Elderly. Similarly, we sent rice to the Missionaries of the Beatitudes, the Sister Handmaids of Charity of St Vincent de Paul, the Order of St Benedict, the Daughters of Charity, the Sons of Charity, and the Religious of Notre Dame of the Missions.

Foodstuffs were made available to indigenous people and low-income families, abandoned persons with disabilities and persons deprived of liberty. We brought mattresses, beddings, and food to the lepers in Tala, while at the Sagrada Familia, we helped changed beddings and pillow-cases for the orthopedically handicapped. We fed malnourished children and provided multivitamins to pregnant women. We cared for children with cleft lips and palates and kept their parents hopeful at the time of surgery. The elderly with cataracts received our caring accompaniment. In all these, we announced our commitment to life for all.

When a new need arose, and we didn’t know how to respond, somehow, with God’s help, everything went well. This was true in Myasthenia Gravis Samahang Philipino, an organization that needed our support to provide medicines. When we had no means to move forward, Providence showed us the way by having the right contacts through Ms Carmen Auste of the Cancer Warriors of the Philippines, who later linked us with a government hospital, the Philippine General Hospital. We took other initiatives to support the apostolate of the Brothers of Charity by paying for air time on a nationwide radio station to raise funds for the Psychiatric Center of St Dymphna Ginggoog, Ozamiz Oriental. The need to support the mentally ill, especially the young people and spouses, has risen higher due to the pandemic. We decided to put aside our fear and shared our stories on the radio. We spoke about our faith and how some of us are widows and

The experience we have is that in times of trials and disappointments, the Gospel sends us a message of hope and courage.





frightened with no income but determined to raise awareness about mental illness and enlist financial support for our psychiatric center. We were ably assisted by the co-anchor Ms. Alona Torres Fortier, a resource consultant from Alberta, Canada.

We told the radio listeners that it is hope strengthened by faith that keeps us going. It is what prompted us to go to deliver goods 500 kilometers south of Manila. Because of Typhoon Rolly that hit Southern Luzon. We shared the surprise that we received one million pesos from Mayor Sweet Halili of the City Government of Tanauan of Batangas. The gift was given as recognition of our voluntary service when the Taal Volcano erupted in January 2020. Subsequently, we donated the funds to the towns of Tiwi and Malinao in Albay Province. We try to bring not only hope to others but a reminder that God has never forgotten them.

The giftedness of God is what enabled us to give. From our service, we were able to help the homeless, an initiative and advocacy of the Vincentian Foundation. On our own, we had nothing to offer but love and service. In all these challenging moments, we have learned not to despair but to trust in God, for with prayer, nothing is impossible. With the kindness and the generosity of so many people, we have come to experience that God is Love and that he provides for our needs and no one is so poor that he cannot give. Yes, didn't our Founder Fr. Triest say on his deathbed "Give and it shall be given unto you" (Lk 6:38)? There is a true joy in serving the Lord, and these kinds of initiatives are very gratifying.

As associate members, we are also active in the vocation and animation of the Congregation. We do so by organizing sessions for possible candidates to be associate members and promote the Congregation's publications like on our Founder Fr. Triest and devotions of St Dymphna in the media. We are very close with both the Brothers of Charity formators and the Vincentian Family, in which joint retreats and recollections are usually organized. We have even created a messenger group chat named "BOC PRAYER ROOM", where Brothers of Charity in the Philippines and their associate members pray together at night. This helps us to deepen our Vincentian spirituality and the Charism of the Brothers of Charity. Through such moments, we try to make the connection between the charitable activities that we do and our Catholic faith.

Taking care of others requires us to understand properly who we are and to be grounded in prayer. Our spiritual life deeply inspires our actions. It is by regular prayers, meditations, devotions (Rosary, the Saints, Fr. Triest novena, Chaplet of Divine Mercy, etc.) and regularly participating in the Eucharist that we get the inspiration and the Divine energy to reach out to others. We are merely God's instruments and what we try to do on our part is to try to be open to the grace of God and not to resist it. This inward faith journey and conversion is a lifelong process but very fundamental – for it is difficult to genuinely love others when we have not been attuned to God ourselves, and are not attentive to our family members or our confreres' needs.

Our spiritual life gives us the motivation to help with material things and offer prayer support for those in difficulties like Covid-19 and cancer patients and all who are sick. When one of our associate members is sick, we pay visits, pray, and provide whatever support we can to be in solidarity. This is also true when we recently lost two of our associate members, namely, Mr. Francisco Alcantra and Ms. Maria Fe Mabini. We mourned them profoundly as our family members because the bond we have for each other is deeper and transcends any physical reality. We believe they are in heaven, are praying for us all, and the wellbeing of our religious family of Brothers of Charity.

Being an associate member of the Brothers of Charity has been a beautiful journey of deepening faith and helping the poor in small but concrete ways. This is a way we want to grow in holiness in Vincentian charism while remaining in our lay states as spouses or single with different professional backgrounds. We want to share God's love with others wherever we are. When we meet obstacles, we are not afraid, but with faith, putting in some effort, and networking with others, things have always turned out incredibly well and left us awestruck. The experience we have is that in times of trials and disappointments, the Gospel sends us a message of hope and courage. The Apostle Peter assures us to "cast all your worries upon Him because he cares for you" (1 Pt 5:7). This is the life-giving message we want to carry on this year and throughout our lives.

Even though we are still fighting the pandemic, it will not paralyze our mission, for we have planned before the end of this year for some of us to cross the seas and bring the Word of God, deliver Bibles and miraculous medals to the homeless of an island province known as Catanduanes. We will tell them about the power of prayer and faith and that it is the word of God that will save us and bring a new normal in our lives. With less financial or material goods at our disposal for our mission, but with an abundance of God's loving and compassionate presence, we can face tomorrow with trust. ¶

Mediatrrix Villanueva

Ervaringen van de aangesloten leden in de Filipijnen

De Filipijnen tellen 7100 eilanden. Daarvan zijn er drie grote eilanden: Luzon, Visayas en Mindanao. Toen de aangesloten leden in 2004 op de Filipijnen begonnen, kwam het eerste Filipijnse vrouwelijke en Aziatische aangesloten lid uit het zuidelijke deel van het eiland Luzon. De andere aangesloten leden die zich later aansloten, kwamen uit Metro Manila. Dit jaar viert het land de intrede van het christendom 500 jaar geleden. We kijken terug op de geschiedenis van ons geloof met de komst van de Spanjaarden in 1521. De expedities waren destijds gericht op "goud, zilver en spelerijen". Na het Concilie van Trente van 1545 tot 1563 werden evangelisatie en missie toegevoegd aan de doelstellingen van de expedities, en toen werd het "God, goud en glorie". Dit jaar, 2021, zou het feestjaar zijn geweest, maar het is verlengd tot 2022 vanwege de coronapandemie. Hoe gelukkig heeft het de aangesloten leden de tijd gegeven om na te denken over de boodschap van de encycliek *Fratelli Tutti*.

In het tweede jaar dat de meerderheid van de aangesloten leden van de Broeders van Liefde in de Filipijnen actief is, hebben we ons laten leiden door een brief van onze generale overste, Eerw. Br. René Stockman, om stil te staan bij deze sociale encycliek en bij de vermaningen van Franciscus van Assisi dat wij allen broeders zijn. We zijn geroepen tot een manier van leven die doortrokken is "van de smaak van het Evangelie". De pandemie, een wereldwijde gezondheids crisis, heeft ons laten zien dat "niemand het leven in zijn eentje aankan". Het leert ons de realiteit te aanvaarden dat de tijd gekomen is om "samen te dromen en op weg te gaan als één enkele menselijke familie waarin wij allemaal broeders en zusters zijn". Als aangesloten leden wilden wij deel uitmaken van deze menselijke familie van de Broeders van Liefde om ons "gemeenschappelijke huis" meer bewoonbaar te maken en waar Jezus' leer over de liefde tot God en de naaste meer gestalte krijgt. Sinds onze toetreding is het een uitdagende geloofsreis geweest waarin we het charisma van onze stichter, kanunnik Petrus Jozef Triest, hebben leren kennen.

Deze ontdekking inspireerde ons nog meer om in zijn voetsporen te treden daar zijn visie op menselijkheid en zorg voor de armen nog steeds weerklankt in ons hart.

De eerste dagen van onze vorming stonden in het teken van een ontmoeting met de broeders in Pandacan, waar het orthopedagogisch instituut is gevestigd. We verdiepten ons in de tijdelijke werken van barmhartigheid van de congregatie en probeerden na te gaan hoe we de armen concreet konden bereiken en Gods liefde over hen konden laten schijnen. Daarom zamelden we levensmiddelen en andere goederen, kleding en hygiëneproducten in. Wij wilden niet alleen spullen uitdelen, maar ook ons apostolaatswerk uitoefenen op een manier die hun inherente menselijke waardigheid respecteert – en vanuit onze diepe overtuiging zoals Vincentius a Paulo dat zij "de iconen van Christus" zijn. Dit besef herinnerde ons eraan altijd donaties en zakken aan te bieden die in goede staat waren. Zelfs als we tweedehandskleding konden doneren, was het onze grootste zorg te garranderen dat die goed gereinigd en in goede staat was. Ook namen we zeep, tandpasta, tandenborstels en conserven mee om uit te delen aan de mannen en vrouwen die in de sloppenwijken leefden en de daklozen onder de bruggen van de binnenstad.

Samen hebben we onze banden met de Vincentiaanse familie van Metro Manila aangehaald. Door deze netwerken en synergie in charitatieve werken, hebben we Gods Voorzienigheid en wonderen zien gebeuren. We deden een oproep en kregen een weldoener die, net als Dr. Guislain, bereid was te helpen en mee te werken aan onze bijstand ten behoeve van de armen. Deze weldoener heeft in september, op tijd voor het feest van Vincentius a Paulo, in één keer 1000 kilo groenten geschenken. We spraken af met Eerw. Rolando S. Limjoco van de Congregatie van de Missie om de hulpbehoevende bevolking in kaart te brengen en hen te helpen met de hulp van andere congregaties. We hebben de bejaarden kunnen helpen die verzorgd worden door de Kleine Zusters van de Verlaten Bejaarden. Ook hebben wij rijst gestuurd naar de

Missionarissen van de Zaligsprekingen, de Zusters Dienstmaagden van Liefde van de H. Vincentius a Paulo, de Orde der Benedictijnen, de Dochters van Liefde, de Zonen van Liefde, en de Religieuzen van Onze-Lieve-Vrouw van de Missies.

Er werden levensmiddelen ter beschikking gesteld aan de inheemse bevolking, aan gezinnen met een laag inkomen, aan verwaarloosde mensen met een beperking en aan personen die van hun vrijheid zijn beroofd. We brachten matrassen, bedden, goederen en voedsel naar de melaatsen in Tala, terwijl we in de Sagrada Familia hielpen bij het verschonen van beddengoed en kussenslopen voor mensen met een orthopedische beperking. We hebben ondervoede kinderen van voedsel voorzien en zwangere vrouwen multivitaminen gegeven. We hielpen kinderen met een gespleten lip en gehemelte en gaven hun ouders hoop tijdens de operatie. Bejaarden met staar kregen onze zorgzame begeleiding. Bij dit alles gaven wij te kennen dat wij ons inzetten voor het leven van allen.

Wanneer zich een nieuwe nood voordeed, en wij niet wisten hoe te reageren, ging alles met Gods hulp op de een of andere manier toch goed. Dit was het geval bij Myasthenia Gravis Samahang Filipino, een organisatie die onze steun nodig had om medicijnen te verstrekken. Toen we geen middelen hadden om vooruit te komen, wees de Voorzienigheid ons de weg door te zorgen voor de juiste contacten via mevrouw Carmen Auste van de Cancer Warriors of the Philippines, die ons later in contact bracht met een staatsziekenhuis, het Filipijnse Algemeen Ziekenhuis. We namen andere initiatieven om het apostolaat van de Broeders van Liefde te steunen door zendtijd te kopen op een nationaal radiostation om fondsen te werven voor het Psychiatrisch Centrum St Dymphna Ginggoog, in Ozamiz Oriental. De behoefte aan steun voor geesteszieken, vooral jongeren en echtgenoten, is door de pandemie alleen maar groter geworden. We besloten onze angst opzij te zetten en deelden onze verhalen op de radio. We spraken over ons geloof en hoe sommigen van ons weduwen

zijn, bang en zonder inkomen, maar vastbesloten om aandacht te vragen voor geestesziekten en om financiële steun te zoeken voor ons psychiatrisch centrum. We werden goed bijgestaan door mederepresentatrice mevr. Alona Torres Fortier, een consulente uit Alberta, Canada.

We vertelden de radioluisterraars dat het de hoop is, gesterkt door het geloof, die ons op de been houdt. Het is wat ons ertoe aanzette om goederen te gaan bezorgen 500 kilometer ten zuiden van Manilla. Vanwege tyfoon Rolly die het zuiden van Luzon trof. We deelden de verrassing dat we een miljoen pesos ontvingen van burgemeester Sweet Halili van het stadsbestuur van Tanauan in Batangas. Het geschenk werd gegeven als erkenning voor ons vrijwilligerswerk toen de Taal-vulkaan uitbarstte in januari 2020. Vervolgens hebben we het geld gedoneerd aan de steden Tiwi en Malinao in de provincie Albay. We proberen mensen niet alleen hoop te brengen, maar ook een blijvende herinnering dat God hen nooit vergeet.

De gave van God is wat ons in staat stelde om te geven. Vanuit onze dienstbaarheid konden wij de daklozen helpen, een initiatief en inzet van de Vincentiaanse Stichting. Zelf konden we niets anders bieden dan liefde en dienstbaarheid. In al deze moeilijke momenten hebben we geleerd niet te wanhopen, maar te vertrouwen op God, want met gebed is niets onmogelijk. Door de goedheid en ruimhartigheid van zoveel mensen, zijn we gaan ervaren dat God Liefde is en dat Hij in onze behoeften voorziet en dat niemand zo arm is dat hij niet kan geven. Ja, zei onze stichter, Vader Triest, niet op zijn sterfbed: "Geef en u zal gegeven worden" (Lc. 6, 38)? Er schuilt een ware vreugde in het dienen van de Heer, en dergelijke initiatieven geven veel voldoening.

Als aangesloten leden zijn we ook actief in de roeping en de animatie van de congregatie. Dat doen we door het organiseren van sessies voor mogelijke kandidaten om aangesloten lid te worden en het promoten van publicaties van de congregatie zoals over onze Stichter Vader Triest en devoties tot de H. Dymphna in de media. We zijn zeer nauw verbonden met zowel de vormingsverantwoordelijken van de Broeders van Liefde als met de Vincentiaanse Familie, in het kader waarvan gezamenlijke retraires en recollecties worden georganiseerd. We hebben zelfs een chatgroep in het leven geroepen onder de naam "BOC PRAYER ROOM", waar Broeders van Liefde in de Filipijnen en hun aangesloten leden 's



avonds samen bidden. Dit helpt ons om onze Vincentiaanse spiritualiteit en het charisma van de Broeders van Liefde te verdiepen. Door zulke momenten proberen we een verbinding te maken tussen onze charitatieve werken en ons katholieke geloof. Zorg dragen voor anderen vereist dat we goed begrijpen wie we zijn en dat we gegrond zijn in gebed. Ons geestelijk leven inspireert ten diepste onze handelingen. Door regelmatig gebed, meditatie, devotie (rozenkrans, heiligen, noveen van Vader Triest, Rozenkrans van de Goddelijke Barmhartigheid, enz.) en regelmatige deelname aan de eucharistie krijgen wij de inspiratie en de goddelijke energie om anderen de hand te reiken. Wij zijn slechts instrumenten van God en wat wij van onze kant proberen te doen is open te staan voor de genade van God en ons er niet tegen te verzetten. Deze innerlijke geloofsweg en bekering is een levenslang proces, maar zeer wezenlijk – want het is moeilijk anderen werkelijk lief te hebben als we zelf niet afgestemd zijn op God en geen oog hebben voor de noden van onze familieleden of medebroeders.

Ons geestelijk leven geeft ons de motivatie om te helpen met materiële zaken en gebedssteun te bieden aan mensen in moeilijkheden zoals Covid-19, kankerpatiënten en allen die ziek zijn. Wanneer een van onze aangesloten leden ziek is, brengen wij bezoeken, bidden wij en geven wij alle mogelijke steun om solidair te zijn. Dit was ook het geval toen we onlangs twee van onze aangesloten leden verloren, namelijk dhr. Francisco Alcantra en mevr. Maria Fe Mabini. Wij rouwden diep om hen als familie, omdat de band die wij met elkaar hebben dieper is en elke fysieke werkelijkheid overstijgt. Wij geloven dat zij in de hemel zijn en bidden voor ons allen, en voor het

welzijn van onze religieuze familie van Broeders van Liefde.

Als aangesloten lid van de Broeders van Liefde is het een prachtige reis geweest van verdieping in het geloof en hulp aan de armen op kleine maar concrete manieren. Zo willen we groeien in heiligheid in het Vincentiaanse charisma, terwijl we in onze lekenstaat blijven als echtgenoten of alleenstaanden met verschillende beroepsachtergronden. We willen Gods liefde delen met anderen, waar we ook zijn. Als we obstakels tegenkomen, zijn we niet bang, maar met geloof, wat moeite doen en netwerken met anderen, is het altijd ongelooflijk goed gekomen en heeft het ons met ontzag vervuld. Onze ervaring is dat in tijden van beproevingen en teleurstellingen het Evangelie ons een boodschap van hoop en moed schenkt. De apostel Petrus verzekert ons: "Schuift al uw zorgen op Hem af, want Hij heeft zorg voor u" (1 Petr. 5, 7). Dit is de levengevende boodschap die wij dit jaar en ons hele leven willen uitdragen.

Ook al zijn we nog steeds verwikkeld in de strijd tegen de pandemie, toch zal dit onze missie niet belemmeren, want we hebben voor het eind van dit jaar gepland dat sommigen van ons de zee zullen oversteken om het Woord van God te brengen en Bijbels en wonderdadige medailles te bezorgen aan de daklozen van de eilandprovincie Catanduanes. We zullen hen vertellen over de kracht van het gebed en het geloof en dat het Woord van God ons zal redden en een nieuw normaal in ons leven zal brengen. Met minder financiële of materiële middelen voor onze missie, maar met een overvloed aan Gods liefdevolle en barmhartige aanwezigheid, kunnen we de dag van morgen met vertrouwen tegemoet zien. ¶

Mediatrix Villanueva

L'expérience des membres associés aux Philippines

Les Philippines comptent 7100 îles. Parmi celles-ci les trois îles principales sont Luzon, Visayas et Mindanao. Lorsque les membres associés ont commencé aux Philippines en 2004, la première femme philippine et membre associée asiatique est venue de la partie sud de l'île de Luzon. Les autres associés qui l'ont rejoint plus tard étaient de la région métropolitaine de Manille. Cette année, le pays célèbre son 500ème anniversaire de christianisme. Nous revenons à l'histoire de notre foi avec l'arrivée des Espagnols en 1521. Les expéditions à l'époque étaient pour «l'or, l'argent et les épices». Après le Concile de Trente de 1545 à 1563, l'évangélisation et la mission ont été ajoutées aux objectifs des expéditions, et ils sont alors devenus «Dieu, or et gloire». Cette année 2021 aurait été l'année des célébrations, mais elle a été prolongée jusqu'en 2022 en raison de la pandémie de Covid-19. Par conséquent, il a donné aux associés la chance de prendre son temps pour réfléchir sur le message de l'encyclique *Fratelli Tutti*.

Dans la deuxième année de la majorité des associés des Frères de la Charité aux Philippines, nous avons été guidés par une lettre de notre Supérieur général, le Révérend Fr. René Stockman – pour nous attarder sur cette encyclique sociale et les avertissements de saint François d'Assise que nous sommes tous frères. Nous sommes appelés à un mode de vie marqué par la «saveur de l'Évangile». La pandémie, une crise sanitaire mondiale, nous a montré que «personne ne peut affronter la vie de manière isolée». Elle nous demande d'accepter la réalité que le moment est venu de «réver et de voyager ensemble comme une seule famille humaine dans laquelle nous sommes tous frères et sœurs. En tant que membres associés, nous avons voulu faire partie de cette famille humaine des Frères de la Charité pour rendre notre «maison commune» plus habitable et où l'enseignement de Jésus sur l'amour de Dieu et du prochain est plus incarné. Depuis notre adhésion, ça a été un parcours de foi stimulant au cours duquel nous avons appris à connaître le

charisme de notre fondateur, le chanoine Pierre Joseph Triest. Cette découverte nous a encore plus inspirés à suivre ses traces, car sa vision de l'humanité et de la prise en charge des pauvres résonne toujours dans nos coeurs.

Les premiers jours de notre orientation ont été marqués par la rencontre des Frères à Pandacan, où se trouve l'Institut Ortho Pédagogique. Nous avons passé en revue les œuvres de miséricorde temporelles de la congrégation et avons essayé de voir comment nous pourrions concrètement atteindre les pauvres et laisser l'amour de Dieu rayonner sur eux. Par conséquent, nous avons récolté des produits alimentaires et non alimentaires, des vêtements et des kits d'hygiène. Nous voulions non seulement distribuer des articles, mais aussi faire nos œuvres apostoliques d'une manière qui respectait leur dignité humaine inhérente – et par notre profonde conviction comme saint Vincent de Paul qu'ils sont «les icônes du Christ». Cette prise de conscience nous a rappelé de toujours fournir des dons et des articles en bon état. Même lorsque nous avions des vêtements utilisés pour faire des dons, notre souci premier était de nous assurer qu'ils étaient bien nettoyés et en bon état. De même, nous avons emballé des savons, du dentifrice, des brosses à dents et des conserves à partager avec eux, hommes et femmes qui vivaient dans les bidonvilles et des sans-abri sous les ponts du centre-ville.

Ensemble, nous avons tous poursuivi nos liens avec la famille vincentienne de Grand Manille. À travers ces réseaux et cette synergie dans les œuvres de charité, nous avons vu la providence et les miracles de Dieu se produire. Nous avons appelé et nous avons eu un parrain qui, comme le Dr Guislain, était disposé à aider et à joindre nos efforts de secours aux pauvres. Ce bienfaiteur a aussitôt fait don de 1000 kilos de légumes au mois de septembre, à temps pour la fête de St Vincent de Paul. Nous avons arrangé avec le P. Rolando S Limjuco de la Congrégation des Missions pour identifier et distribuer aux communautés dans le besoin, aidés par d'autres Congrégations. Nous avons pu aider les

personnes âgées prises en charge par les petites sœurs des personnes âgées abandonnées. De même, nous avons envoyé du riz aux Missionnaires des Béatitudes, à la Servante de la Charité de la Sœur de Saint Vincent de Paul, à l'Ordre de Saint Benoît, aux Filles de la Charité, aux Fils de la Charité et aux Religieuses de Notre Dame des Missions.

Des denrées alimentaires ont été mises à la disposition des populations autochtones et des familles à faible revenu, des personnes handicapées abandonnées et des personnes privées de liberté. Nous avons apporté des matelas, de la literie et de la nourriture aux lépreux de Tala, tandis qu'à la Sagrada Familia, nous avons aidé à changer les draps et les taies d'oreiller pour les handicapés orthopédiques. Nous avons nourri des enfants souffrant de malnutrition et fourni des multivitamines aux femmes enceintes. Nous avons soigné des enfants atteints de fente labio-palatine et nous avons gardé l'espoir de leurs parents au moment de la chirurgie. Les personnes âgées atteintes de cataracte ont reçu notre accompagnement attentionné. Dans tout cela, nous avons annoncé notre engagement en faveur de la vie pour tous.

Lorsqu'un nouveau besoin est apparu et que nous ne savions pas comment y répondre, d'une manière ou d'une autre, avec l'aide de Dieu, tout s'est bien passé. C'était le cas à Myasthenia Gravis Samahang Philipino, une organisation qui avait besoin de notre soutien pour fournir des médicaments. Lorsque nous n'avions aucun moyen d'avancer, la providence nous a montré la voie en ayant les bons contacts par l'intermédiaire de Mme Carmen Auste des Guerriers du Cancer des Philippines, qui nous a ensuite mis en relation avec un hôpital gouvernemental – l'Hôpital général des Philippines. Nous avons pris d'autres initiatives pour soutenir l'apostolat des Frères de la Charité en payant du temps d'antenne dans une station de radio nationale pour lever des fonds pour le Centre psychiatrique de Ste Dymphna Gingoog, Ozamiz Oriental. Le besoin de soutenir les malades mentaux, en particulier les jeunes et des conjoints, a augmenté



en raison de la pandémie. Nous avons décidé de mettre de côté notre peur et de partager nos histoires à la radio. Nous avons parlé de notre foi et du fait que certains d'entre nous sont veuves et effrayées sans revenus, mais déterminées à sensibiliser à la maladie mentale et à obtenir un soutien financier pour notre centre psychiatrique. Nous avons été habilement assistés par la co-présentatrice Mme Alona Torres Fortier, une consultante en ressources de l'Alberta, au Canada.

Nous avons dit aux auditeurs de la radio que c'est l'espérance renforcée par la foi qui nous fait avancer. C'est ce qui nous a poussé à aller livrer des marchandises à 500 kilomètres au sud de Manille. À cause du cyclone Rolly qui a frappé le sud de Luzon. Nous avons partagé la surprise d'avoir reçu un million de pesos du maire Sweet Halili du gouvernement municipal de Tanauan de Batangas. Le cadeau a été donné en reconnaissance de notre service bénévole lorsque le volcan Taal a éclaté en janvier 2020. Par la suite, nous avons fait don des fonds aux villes de Tiwi et Malinao dans la province d'Albay. Nous essayons d'apporter non seulement de l'espoir aux autres, mais aussi un rappel que Dieu ne les a jamais oubliés.

Le don de Dieu est ce qui nous a permis de donner. Depuis notre service, nous avons pu aider les sans-abri, une initiative et un plaidoyer de la Fondation vincentienne. Seuls nous n'avions rien d'autre à offrir que de l'amour et du service. Dans tous ces moments difficiles, nous avons appris à ne pas désespérer mais à faire confiance à Dieu, car avec la prière, rien n'est impossible. Avec la gentillesse et la générosité de tant de gens, nous en sommes venus à faire l'expérience que Dieu est Amour et qu'il pourvoit à nos besoins et que personne n'est si pauvre qu'il ne puisse pas donner. Oui, notre fondateur, le P. Triest dit sur son lit de mort : « Donnez et il vous sera donné (Lc 6, 38) ? » Il y a une vraie joie à servir le Seigneur, et ce genre d'initiatives est très gratifiant.

En tant que membres associés, nous

sommes également actifs dans la vocation et l'animation de la congrégation. Nous le faisons en organisant des sessions pour les candidats potentiels pour devenir membres associés et en promouvant les publications de la congrégation comme celles sur notre fondateur, le P. Trieste et les dévotions de St Dymphna dans les médias. Nous sommes très proches à la fois des formateurs des Frères de la Charité et de la Famille vincentienne, où des retraites et des récitations communes sont généralement organisées. Nous avons même créé un groupe de discussion de messagerie nommé « BOC PRAYER ROOM », où les Frères de la Charité aux Philippines et leurs membres associés prient ensemble le soir. Cela nous aide à approfondir notre spiritualité vincentienne et le charisme des Frères de la Charité. En tels moments, nous essayons de faire le lien entre les activités caritatives que nous faisons et notre foi catholique.

Prendre soin des autres exige que nous comprenions correctement qui nous sommes et que nous soyons ancrés dans la prière. Notre vie spirituelle inspire profondément nos actions. C'est par des prières régulières, des méditations, des dévotions (chapelet, les saints, neuvième du Père Triest, chapelet de la miséricorde divine, etc.) et en participant régulièrement à l'Eucharistie que nous obtenons l'inspiration et l'énergie divine pour aller vers les autres. Nous ne sommes que les instruments de Dieu et ce que nous essayons de faire de notre part, c'est d'essayer de nous ouvrir à la grâce de Dieu et de ne pas y résister. Ce cheminement vers la foi et la conversion sont un processus de toute une vie mais très fondamental – car il est difficile d'aimer véritablement les autres quand nous n'avons pas été nous-mêmes en harmonie avec Dieu et que nous ne sommes pas attentifs aux besoins des membres de notre famille ou de nos confrères.

Notre vie spirituelle nous donne la motivation d'aider avec les choses matérielles et d'offrir un soutien à la prière pour ceux qui sont en difficulté comme les patients Covid-19 et les patients atteints de cancer

et tous ceux qui sont malades. Lorsque notre membre associé est malade, nous rendons visite, prions et apportons tout le soutien que nous pouvons pour être solidaires. Cela était également vrai lorsque nous avons récemment perdu nos deux membres associés, à savoir M. Francisco Alcantra et Mme Maria Fe Mabini. Nous les avons profondément pleurés en tant que membres de notre famille parce que le lien que nous avons les uns pour les autres est plus profond et transcende toute réalité physique. Nous croyons qu'ils sont au paradis, qu'ils prient pour nous tous et pour le bien-être de notre famille religieuse des Frères de la Charité.

Être membre associé des Frères de la Charité a été un beau voyage d'approfondissement de la foi et d'aide aux pauvres de manière modeste mais concrète. C'est une manière dont nous voulons grandir dans la sainteté dans le charisme vincentien tout en restant dans notre état laïc d'époux ou de célibataire avec des parcours professionnels différents. Nous voulons partager l'amour de Dieu avec les autres, où que nous soyons. Lorsque nous rencontrons des obstacles, nous n'avons pas peur, mais avec foi, en faisant des efforts et en élaborant des réseaux avec les autres, les choses se sont toujours très bien déroulées et nous ont émerveillés. L'expérience que nous avons, c'est qu'en temps d'épreuves et de déceptions, l'Évangile nous envoie un message d'espérance et de courage. L'apôtre Pierre nous assure de « Déchargez-vous sur lui de tous vos soucis, puisqu'il prend soin de vous. (1 Pierre 5: 7) ». C'est le message vital que nous voulons transmettre cette année et tout au long de notre vie.

Même si nous luttons toujours contre la pandémie, cela ne paralysera pas notre mission, car nous avons prévu avant la fin de cette année que certains d'entre nous traversent les mers et apportent la parole de Dieu, délivrent les Bibles et les médailles miraculeuses aux sans-abri dans une province insulaire connue sous le nom de Catanduanes. Nous leur parlerons de la force de la prière et de la foi et que c'est la parole de Dieu qui nous sauvera et apportera une nouvelle normalité dans notre vie. Avec moins de biens financiers ou matériels à notre disposition pour notre mission, mais avec une abondance de la présence aimante et compatissante de Dieu, nous pouvons affronter demain avec confiance. ¶

Mediatrrix Villanueva

BROTHER GABRIEL

and his vision for education in Congo

The year is 1914, barely three years after the Brothers of Charity arrived in what was then the Belgian Congo. Brother Gabriel is the pioneer, superior, language expert, and diligent student, who in no time at all knows how to immerse himself in the culture and the traditions of the country. In his preserved letters to the motherland, we are presented with anthropological studies with only one goal: to gain a better understanding of the initial situation of the children and young people who come to the school in Lusambo in order to develop his educational system. And there lies his first monograph: '*Essai d'orientation de l'enseignement et de l'éducation au Congo*'. A valuable period document that gives us an insight into both the situation of the Kasai population and the way in which education looked in its early stages. We should read it in the context of the times, of course, and from the point of view of a brother-missionary who considered how he could contribute to the development of Congolese youth as a missionary.

He starts off with a general statement: a proper education should focus on the development of the mind and the body. "*Mens sana in corpore sano*." He explains why he makes this statement by pointing out the current way of life of the people of Congo. He calls it unhealthy, with a total lack of hygiene, with very one-sided nutrition, and finds in it the cause of many diseases and premature death. "It is health that is to give the courage and strength to work and that is to contribute to the happiness of the person and his family." That is why he sees the school as an actual place of learning towards a better and healthier life. Attention must be paid to nutrition, to the way in which the huts are built, with a particular emphasis on providing a separate hut for the animals that are now often kept in the only hut. Clothing must be adapted to the major climate changes during the day and at night and attention is drawn to the dangers of excessive alcohol consumption and smoking hemp or cannabis. The cleanliness around the



hut should help to reduce diseases such as dysentery, sleeping sickness and, of course, malaria. For Bro. Gabriel, this is the basis on which a proper intellectual and moral education can be built.

He therefore sees the school as a true instrument for better development, starting from the basic conditions for a healthy life. Then comes the aspect of education as such. Before talking about the content of the education, he reflects on the motivation why the children want to go to school. Some go hoping to have a better life afterwards, a life with less work and in fact mirroring the rich and powerful of whom they have created an idealized image. No, says Bro. Gabriel, their intention must be to become truly good people, who find true happiness here on earth and joy in the afterlife. So, this is quite ambitious! He therefore finds it important that efforts are made from the very beginning to properly identify these motivations and, if necessary, to purify them.

First, there is the intellectual education. The children must learn to read, write, do arithmetic, and learn to know and love God through custom catechesis. For Bro. Gabriel, religion must permeate everything, because according to him, it will be

and will remain hard work to draw these 'pagans' away from their ethnic religion and customs, and teach them about God. He considers the teaching of religion to be a direct contribution to the mission as it was seen at the time and was aimed very directly at conversion. In the records of that time, there is always a list of the number of baptisms carried out among schoolchildren.

Parallel to the intellectual education is the moral education. Here, he elaborates on the promotion of hygiene, the teaching of the rules of common courtesy, and helping children to make a clear distinction between good and evil. According to Bro. Gabriel, improving physical and moral living conditions must go hand in hand.

Finally, there is professional training. At that time, the school of Lusambo consisted of a primary school and a professional school. Apparently, there were five departments that were carefully chosen in order to teach the young people a suitable profession with which they could later earn a living. There was typesetting, tailoring, shoemaking, forging, and wood-working. The leaflet has photos of these departments, each time with a bearded brother in charge. Professional training

must not be limited to the purely technical, but must also teach a real work ethic. Reference is made to the situation where it is usually the woman who has to do the heavy work. This has to change, according to Bro. Gabriel, and this can be done by really teaching the boys the joy of work.

After this specific part about education and training, Bro. Gabriel elaborates on the importance of marriage as the basis of a healthy society. Again, this should be seen in a context where traditional practices and indigenous institutions such as polygamy was almost common, where far too young girls were already married off and where there was a total lack of education for them. According to Bro. Gabriel, the boys should look for a girl in their village and use the education they received to treat their wife with more respect and not see them as inferior creatures, only suitable to have children and to work in the field. That is why a special case is made for girls to start their education as



soon as possible. Bro. Gabriel, who took a course in tropical medicine at the Institute of Tropical Medicine in Antwerp, really shows himself to be an expert in medicine here. He clearly lists the problems women face and gives guidelines on how to care for their children. For example, he says that they should stop using palm oil on their children, as this prevents the skin from perspiring sufficiently. He also provides guidelines on nutrition, the importance of vaccinations and, of course, the use of mosquito nets to protect children from malaria, which was the cause of high infant mortality at the time. Even the way that the umbilical cord has to be tied off is discussed. The education of girls will have to focus specifically on housework, so that there can be a good division of labour between men and women.

The study ends with an elaboration on the practice of polygamy. He calls it a sign of ‘pagan selfishness’ and denounces the fact that some chiefs have a harem of a hundred women and that those who can afford it easily have six women, which

causes the problem that many men cannot find a wife. Again, he sees the school’s great task of helping to remedy this cultural misgrowth. He sees polygamy as a great obstacle to proclaiming the Christian religion, and at the same time he hopes that Christianity can really change this. He therefore fully supported the plan put forward by the Apostolic Pro-Prefect of the Kasai region, which aimed to curb slavery among women living in polygamy and to buy them off, to ensure that young girls would not be married off, and that there would also be fixed amounts for the dowry, which was sometimes excessive, and which would not allow an ordinary marriage to be concluded, thus allowing prostitution to flourish.

Brother Gabriel wrote a lot, and especially his studies on local languages were groundbreaking. He really was a pioneer and a specialist in this field. During the period when he returned to Belgium as a general assistant, he continued his studies and even became a professor at the Colonial University, known as the University Institute for Overseas Territories as of 1949, where he taught languages. It is difficult to tell where he got the energy to find the necessary time to write high quality scientific works in the field of anthropology, linguistics, and pedagogy in addition to the hard work of building schools. His motto was: “Eyes fixed on the cross, saving souls through prayer and suffering as Brothers of Charity.” ¶

“

A proper education should focus on the development of the mind and the body.

Bro. René Stockman



BROEDER GABRIEL

en zijn visie op het onderwijs in Congo

20
We schrijven 1914, amper drie jaar nadat de Broeders van Liefde aankwamen in het toenmalige Belgische Congo. Br. Gabriel is er de pionier, overste, specialist in talen en studax die in een mum van tijd zich weet in te werken in de cultuur en de gebruiken van het land. In zijn bewaarde brieven naar het moederland krijgen we antropologische studies voorgesloteld, met slechts één doel: de beginsituatie van de kinderen en jongeren die naar de school in Lusambo komen, beter te leren kennen om daarop zijn opvoedingssysteem uit te bouwen. En daar ligt zijn eerste monografie: "Essai d'orientation de l'enseignement et de l'éducation au Congo". Een waardevol tijdsdocument dat een inzicht geeft zowel in de situatie van de bevolking van de Kasaï als in de wijze waarop het onderwijs er in zijn prille begin uitzag. We moeten het natuurlijk lezen in de context van die tijd en vanuit het oogpunt van een broeder-missionaris, die nadacht hoe hij als gezondene een bijdrage kon leveren aan de ontwikkeling van de Congolese jeugd. Hij start met een algemeen statement: goede opvoeding moet zich richten op de

vorming van het lichaam en van de geest. "Mens sana in corpore sano." Waarom hij daar een statement van maakt, verklaart hij door te wijzen naar de huidige levenswijze van de Congolees. Hij noemt het ongezond, met een totaal gebrek aan hygiëne, met zeer eenzijdige voeding en vindt daarin de oorzaak van vele ziekten en vroegtijdige sterfte. "Het is de gezondheid die de moed en de kracht moet geven om te arbeiden en die moet bijdragen tot het geluk van de persoon en zijn familie." Vandaar dat hij de school ziet als een echte leerschool voor een beter en gezonder leven. Er moet aandacht komen voor de voeding, voor de wijze waarop de hutten worden gebouwd, met vooral de klemtoon om een aparte hut te voorzien voor de dieren die nu dikwijls in de enige hut zijn ondergebracht. De kledij moet worden aangepast aan de grote klimaatschommelingen overdag en 's nachts en er wordt gewezen op de gevaren van het overmatig gebruik van alcohol en het roken van hennep of cannabis. De netheid rond de hut moet bijdragen dat er minder ziekten zijn zoals dysenterie, de slaapziekte en natuurlijk malaria. Dit vormt voor Br. Gabriel de

basis waarop een goede intellectuele en morele vorming kan worden gebouwd. Hij ziet dus de school als een waar instrument om tot een betere ontwikkeling te komen, vertrekkend van de basisvoorraarden voor een gezond leven.

Dan komt het aspect vorming als dusdanig. Vooraleer over de inhoud van de vorming te spreken reflecteert hij over de motivatie waarom de kinderen naar school willen komen. Sommigen komen er in de hoop daarna een beter leven te hebben, een leven met minder werk, zich spiegeling aan diegene die machtig en rijk zijn en waarvan ze zich een geïdealiseerd beeld vormen. Neen, zegt Br. Gabriel, hun bedoeling moet zijn om echt goede mensen te worden, die het ware geluk vinden hier op aarde en de vreugde in het hiernamaals. Dus wel hoog gegrepen! Hij vindt het dan ook belangrijk dat vanaf het begin gewerkt wordt om deze motivaties goed te duiden en eventueel uit te zuiveren.

Eerst komt de intellectuele vorming. De kinderen moeten leren lezen, schrijven, rekenen en via aangepaste catechese God leren kennen en beminnen. Voor Br. Gabriel moet de godsdienst in alles doordringen zijn, want volgens hem zal het hard werken zijn en blijven om deze "heidenen" weg te trekken uit hun natuurgodsdienst en gebruiken en hen God te leren kennen. Hij beschouwt hier het godsdienstonderricht als een rechtstreekse bijdrage tot de missionering zoals deze in die tijd werd gezien en heel direct gericht was op bekeriging. In de verslagen van die tijd zullen we



“

Goede opvoeding moet zich richten op de vorming van het lichaam en van de geest.

steeds de lijst vinden van het aantal doop-sels dat men bij de schoolkinderen heeft verricht.

Gelijklopend met de intellectuele vorming komt de morele vorming. Hier gaat hij verder in op de bevordering van de hygiene, het aanleren van beleefdheidsregels en de kinderen helpen een duidelijk onderscheid te leren maken tussen goed en kwaad. Fysieke en morele levensomstandigheden verbeteren moeten, volgens Br. Gabriel, hand in hand gaan.

Ten slotte komt de professionele vorming. De school van Lusambo bestond in die tijd uit een lagere school en een professionele school. Er waren blijkbaar vijf afdelingen, die men zorgvuldig had gekozen, om zo aan de jongeren een passend beroep aan te leren waarmee ze later hun kost zouden kunnen verdienen. Er is een letterzetterij, een kleermakerij, een schoenmakerij, een smidse en een afdeling houtbewerking. In de brochure zijn foto's opgenomen van deze afdelingen, telkens met een bebaarde broeder die er de leiding van heeft. De professionele vorming mag zich niet louter tot het technische beperken, maar moet ook een echte arbeidsethiek bijbrengen. Er wordt verwezen naar de situatie waarbij het meestal de vrouw is die het zware werk moet verrichten. Dit moet volgens Br. Gabriel veranderen en dit kan door aan de jongens echt de vreugde van de arbeid bij te brengen.

Na dit deel specifiek over de opvoeding en de vorming gaat Br. Gabriel uitgebreid in op het belang van het huwelijk als basis van een gezonde samenleving. Opnieuw moet dit gezien worden in een context waar traditionele gewoonten en inlandse instituties zoals polygamie quasi algemeen was, waar veel te jonge meisjes reeds ten huwelijk werden gegeven en waar de opvoeding voor de meisjes totaal ontbrak. De jongens moeten, volgens Br. Gabriel, een meisje zoeken in hun dorp en vanuit de opleiding die ze hebben meegekregen met meer respect hun vrouw bejegenen en hen niet zien als minderwaardige schep-sels, alleen geschikt om kinderen te krijgen en om te werken op het veld. Daarom wordt een warm pleidooi gehouden om ook dringend te starten met de scholing van de meisjes. Br. Gabriel, die de cursus tropische geneeskunde had gevolgd in het Tropisch Instituut in Antwerpen, toont zich hier echt deskundig in de geneeskunde. Hij somt duidelijk de problemen op waarmee vele vrouwen worden geconfronteerd, en geeft richtlijnen hoe ze voor hun



kinderen moeten zorgen. Zo zegt hij dat ze moeten stoppen om hun kinderen volledig in te smeren met palmolie, want daardoor kan de huid niet voldoende transpireren. Ook geeft hij richtlijnen over de voeding, over het belang van de vaccinaties en natuurlijk het gebruik van muggennetten om de kinderen te beschermen tegen de malaria, die toen de oorzaak was van grote kindersterfte. Zelfs de wijze waarop de navelstreng moet worden afgebonden komt aan bod. De scholing van de meisjes zal zich speciaal moeten richten op het huis-houden, zodat er een goede verdeling kan komen in het werk tussen man en vrouw. De studie eindigt met een uitweiding over het gebruik van de polygamie. Hij noemt het een teken van "heidens egoïsme". Hij klaagt het feit aan dat sommige chefs een harem hebben van honderd vrouwen en dat zij die het kunnen betalen gemakkelijk zes vrouwen hebben, met het probleem dat daardoor vele mannen geen vrouw kunnen vinden. Ook hier ziet hij de grote taak van de school om te helpen deze culturele

misgroei te remediëren. Hij beschouwt de polygamie als een grote belemmering om de christelijke godsdienst te verkondigen, en tegelijk hoopt hij dat het christendom hier echt verandering in kan brengen. Hij schraagt zich dan ook volledig achter het plan dat de Pro Apostolische Prefect van de Kasai heeft vooropgesteld, waarbij moet gestreefd worden om de slavernij bij de vrouwen die in polygamie leven in te dijken. Dit door hen vrij te kopen, er voor te zorgen dat jonge meisjes niet meer uitgehuwelijkt worden en dat er ook vaste bedragen komen voor de huwelijkschat, die nu soms buitensporig is waardoor er geen gewoon huwelijk kan worden afgesloten, en waardoor prostitutie bloeit.

Broeder Gabriel heeft veel geschreven, en vooral zijn studies over de lokale talen waren baanbrekend. Hij was hier echt een pionier en een specialist. Ook in de periode dat hij als generale assistent terug naar België kwam, zette hij zijn studie verder en werd zelfs professor aan de School voor de Koloniën (sinds 1949 Universitair Instituut voor de Overzeese Gebieden) waar hij talles gaf. We kunnen moeilijk inschatten waar hij de energie haalde om naast het zware werk bij het uitbouwen van scholen de nodige tijd te vinden om hoogstaande wetenschappelijke werken te schrijven en dit op het vlak van de antropologie, van de linguïstiek en de pedagogie. Zijn lijspreuk was: "Met de ogen op het kruis, door bidden en lijden, als Broeder van Liefde, zielen redden".

Met de ogen op het kruis, door bidden en lijden, als Broeder van Liefde, zielen redden.

Br. René Stockman

FRÈRE GABRIEL

et son point de vue sur l'éducation au Congo

Nous écrivons 1914, trois ans seulement après l'arrivée des Frères de la Charité dans ce qui était alors le Congo belge. Fr. Gabriel est le pionnier, supérieur, spécialiste des langues et étudiant dévoué qui sait s'impliquer dans la culture et les coutumes du pays en un rien de temps. Dans ses lettres conservées à la mère patrie, on retrouve des études anthropologiques, avec un seul objectif: connaître la situation initiale des enfants et des jeunes qui viennent à l'école de Lusambo afin d'y déployer son système éducatif. Et là se trouve sa première monographie: «*Essai d'orientation de l'enseignement et de l'éducation au Congo*». Un document-temoignage précieux qui donne un aperçu à la fois de la situation de la population du Kasaï et de la façon dont l'éducation y a été faite tout au début. Nous devons bien sûr le lire dans le contexte de l'époque et du point de vue d'un frère missionnaire, qui a réfléchi à la manière dont il pouvait, en tant que missionnaire, contribuer au développement de la jeunesse congolaise.

Il commence par une déclaration générale: une bonne éducation doit se concentrer sur la formation du corps et de l'esprit. «*Mens sana in corpore sano.*» En se référant au mode de vie actuel des Congolais il explique pourquoi il en fait une déclaration. Il appelle ce mode de vie malsain, avec un manque total d'hygiène, avec une alimentation très unilatérale, qui est à l'origine de nombreuses maladies et de décès prématurés. «C'est la santé qui doit donner le courage et la force de travailler et qui doit contribuer au bonheur de la personne et de sa famille.» C'est pourquoi il considère l'école comme une véritable école d'apprentissage pour une vie meilleure et plus saine. Une attention particulière doit être portée à l'alimentation, à la manière dont les huttes sont construites, avec un accent particulier sur la mise à disposition d'une hutte séparée pour les animaux qui sont désormais souvent logés dans la seule hutte. Le vêtement doit être adapté aux grandes variations climatiques



de jour comme de nuit et les dangers de la consommation excessive d'alcool et de la consommation de chanvre ou de cannabis sont signalés. La propreté autour de la hutte doit contribuer à moins de maladies telles que la dysenterie, la maladie du sommeil et bien sûr le paludisme. Cela constitue pour Fr. Gabriel le fondement sur lequel une bonne éducation intellectuelle et morale peut être construite. Il voit donc l'école comme un véritable ins-

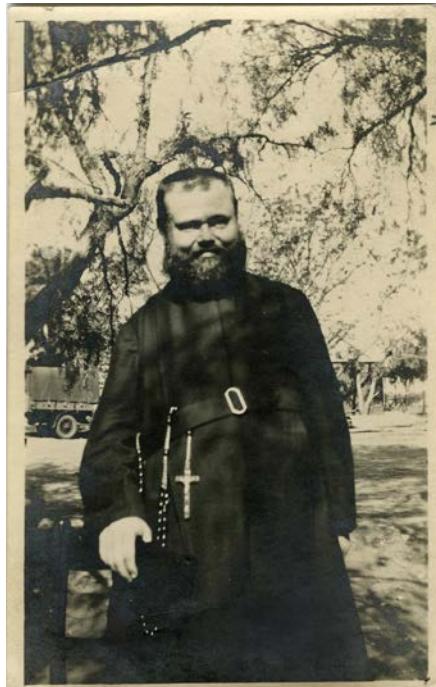
trument pour parvenir à un meilleur développement, à partir des conditions de base pour une vie saine.

Puis vient l'aspect de la formation comme tel. Avant de discuter du contenu de la formation, il réfléchit à la motivation pour laquelle les enfants veulent venir à l'école. Certains viennent en espérant avoir une vie meilleure plus tard, une vie avec moins de travail, reflétant ceux qui sont puissants et riches et dont ils se

forment une image idéalisée. Non, dit Fr. Gabriel, leur intention doit être de devenir de très bonnes personnes, qui trouvent le vrai bonheur ici sur terre et la joie dans l'au-delà. Donc bien ambitieux ! Ainsi il pense qu'il est important de travailler dès le début pour interpréter correctement et éventuellement clarifier ces motivations. L'éducation intellectuelle vient en premier. Les enfants doivent apprendre à lire, écrire, calculer et apprendre à connaître et à aimer Dieu grâce à une catéchèse adaptée. Pour Fr. Gabriel la religion doit tout imprégner, car selon lui ce sera et continuera d'être un travail acharné de retirer ces «païens» de leur religion primitive et de leurs coutumes et de leur faire connaître Dieu. Ici, il considère l'instruction religieuse comme une contribution directe à l'œuvre missionnaire telle qu'elle était perçue à l'époque et visant très directement la conversion. Dans les registres de cette époque, nous trouverons toujours la liste du nombre de baptêmes des écoliers. Parallèle à la formation intellectuelle suit la formation morale. Ici, il va plus loin dans la promotion de l'hygiène, l'enseignement des règles de politesse et l'aide aux enfants à faire une distinction claire entre le bien et le mal. Selon le Fr. Gabriel, améliorer les conditions de vie physiques et morales doivent aller de pair.

Vient enfin la formation professionnelle. À cette époque, l'école de Lusambo comprenait une école primaire et une école professionnelle. Apparemment, il y avait cinq départements, soigneusement choisis pour enseigner aux jeunes un emploi convenable qui leur permettrait de gagner leur vie plus tard. Il y a un atelier de composition, un atelier de confection, une cordonnerie, une forge et un département de menuiserie. La brochure contient des photos de ces départements, chacun avec un frère barbu en charge. La formation professionnelle ne doit pas se limiter aux aspects techniques mais doit également inculquer une véritable éthique du travail. Il est fait référence à la situation où c'est généralement la femme qui doit faire le gros du travail. Selon Fr. Gabriel cela doit changer et cela peut se faire en enseignant aux garçons la vraie joie du travail.

Après cette partie spécifiquement consacrée à l'éducation et à la formation, Fr. Gabriel explique l'importance du mariage en tant que fondement d'une société saine. Encore une fois, cela doit être vu dans un



contexte où les coutumes traditionnelles et les institutions intérieures telles que la polygamie étaient quasi courantes, où les filles trop jeunes étaient déjà données en mariage et où l'éducation des filles faisait complètement défaut. Selon Fr. Gabriel, les garçons doivent trouver une fille dans leur village et, d'après l'éducation qu'ils ont reçue, traiter leurs femmes avec plus de respect et ne pas les considérer comme des créatures inférieures, seulement aptes à avoir des enfants et à travailler sur les champs. C'est pourquoi il y a un plaidoyer fort pour commencer d'urgence l'éducation des filles. Fr. Gabriel, qui avait suivi le cours de médecine tropicale à l'Institut tropical d'Anvers, se montre ici vraiment expert en médecine. Il énumère clairement les problèmes auxquels de nombreuses femmes sont confrontées et fournit des conseils sur la façon de prendre soin de leurs enfants. Par exemple, il dit qu'elles doivent arrêter d'enduire complètement leurs enfants d'huile de palme, car cela

empêche la peau de transpirer suffisamment. Il fournit également des directives concernant la nutrition, l'importance des vaccinations et, bien sûr, l'utilisation de moustiquaires pour protéger les enfants contre le paludisme, qui était à l'époque la principale cause de mortalité infantile. Même la façon dont le cordon ombilical doit être clampé est discutée. L'éducation des filles devra se concentrer spécifiquement sur le ménage, afin qu'une bonne répartition du travail puisse se faire entre l'homme et la femme.

L'étude se termine par un exposé sur la coutume de la polygamie. Il l'appelle un signe de «l'égoïsme païen». Il dénonce le fait que certains chefs ont un harem d'une centaine de femmes et que ceux qui peuvent se le permettre ont facilement six femmes, avec le problème qu'ainsi beaucoup d'hommes ne peuvent pas trouver de femme. Ici aussi, il voit le rôle majeur de l'école pour aider à remédier à cette dérive culturelle. Il voit la polygamie comme un obstacle majeur à la proclamation de la religion chrétienne, tout en espérant que le christianisme puisse vraiment changer cela. Il soutient donc pleinement le plan proposé par le Pro-préfet apostolique du Kasaï, qui cherche à enrayer l'esclavage des femmes vivant en polygamie. Cela en les rachetant, en veillant à ce que les jeunes filles ne soient pas mariées et à ce qu'il y ait également des montants fixes pour le dot, qui est parfois excessif, de sorte qu'un mariage ordinaire ne peut être conclu et que la prostitution prospère.

Frère Gabriel a beaucoup écrit et ses études sur les langues locales en particulier ont été innovatrices. Ici, il était vraiment un pionnier et un spécialiste. Aussi à la période qu'il était de retour en Belgique en tant qu'assistant général, il poursuivit ses études et devint même professeur à l'École des colonies (depuis 1949 l'Institut universitaire des territoires d'outre-mer) où il enseigna les langues. Il est difficile d'estimer où il a eu l'énergie pour trouver le temps nécessaire pour écrire des travaux scientifiques de haute qualité en anthropologie, linguistique et pédagogie, en plus du travail acharné de construction d'écoles. Sa devise était : «Avec les yeux sur la croix, par la prière et la souffrance, en tant que Frère de la Charité, sauver les âmes.»

Fr. René Stockman

Une bonne éducation doit se concentrer sur la formation du corps et de l'esprit.



Violence in Central African Republic also causing a mental health crisis

SOURCE: CRUX, 24 JULY 2020

Fears are growing that the Central African Republic could experience an upsurge of violence as it prepares for presidential elections later this year. Last week, a UN peacekeeper was killed in the Northwest of the country, in an attack allegedly carried out by an armed group that was part of a February 2019 peace agreement signed by the CAR government and 14 militias.

In 2013, a Muslim rebel group called Seleka took over the government of the country, giving rise to the pro-Christian anti-Balaka militia movement. Eventually, Seleka was driven out, but tit-for-tat violence between nominally Muslim and Christian groups continues to this day, and the central government has trouble exercising power outside the capital Bangui.

The country is 80 percent Christian, 10 percent Muslim, with the rest mostly following indigenous faiths. The Muslims are concentrated in the north of the country, although many work as merchants in the south.

Christian militias have been hounding Muslims in many Christian majority areas, with Church leaders often offering their church compounds as a refuge.

The ongoing fighting has forced about a quarter of the country's 4.5 million from their homes. Thousands more have been killed.

Ahead of this year's elections, the UN is already expressing concern about the "influx of foreign fighters and weaponry" into the country.

According to a study carried out by the NGO Save the Children in 2015, 64 percent of children suffer from post-traumatic stress.

The Brothers of Charity – an international religious Congregation with a strong commitment to various social justice issues – has taken the lead in providing care for young people with post-traumatic disorders.

"In the absence of adequate mental health care, psycho-traumatized persons could develop other mental pathologies due to major stress," Brother Shungo Wababusho

Dieudonné, a medical doctor serving in the country, told Crux.

"For children who have a state of post-traumatic stress, we also take care of them and provide them with psychosocial help. They study, and we follow them regularly so that they can lead a quiet life and be able to study like their peers. We also organize child-friendly spaces to enable them to have healthy mental and physical health," he said.

Here are excerpts of his interview with Crux.

How has the war affected young people, especially their mental health?

Bro. Dieudonné: War or armed conflict is among the causes of psychological trauma. The Central African Republic is not spared; many children, adolescents and adults have experienced horrific events. These events eventually affected their mental well-being. We observe in young people from, for example, the 3rd District [a neighborhood of the capital Bangui], a high number of users of psychoactive substances. Other districts are certainly affected.

In children and adolescents, manifestations of post-traumatic stress are observed such as: fear, enuresis – peeing in bed after 6 years, poor school performance, confusion, etc. Adolescents and adults are not spared at all. For example, adolescents and adults, especially males, use certain painkillers that they abuse in order

to relieve their stress. Example: Tramadol. They also consume high-alcohol drinks and drugs. For example: Hemp.

Do you have any idea how many people suffer from Post-Traumatic Stress Disorders?

According to studies conducted by Save The Children in March 2015, 64 percent of children have a state of post-traumatic stress; 87.4 percent of children have a sub-syndromic form of a state of post-traumatic stress.

What could be the dangers for these people not having access to adequate health care?

In the absence of adequate mental health care, psycho-traumatized persons could develop other mental pathologies due to major stress, including acute delusional puff, schizophrenia, depression, excessive consumption of psychoactive substances.

What assistance have the Brothers of Charity given them and how do they respond to it?

As a Congregation, we Brothers of Charity could not be indifferent to the suffering of our fellow men. Our patron Saint Vincent de Paul said: "The poor are masters." And our founder paraphrased Jesus saying: "What you do to the least of you is to me you do." Our role is to bring dignity and restore the tarnished image of our brothers and sisters affected by various mental illnesses, in general, and post-traumatic stress in particular.

We have established a center for psychosocial listening and mental health care (CEPSSM) with the objective of improving the quality of mental health care. Locally, mental illness is considered a bad spell, witchcraft ... This qualifier of mental illness is followed by stigma.

That is why, as a Congregation, we have created this centre that provides quality care to patients suffering from mental illness – children, adolescents and adults affected by a state of post-traumatic stress. Now, the population gradually under-

As a Congregation, we Brothers of Charity could not be indifferent to the suffering of our fellow men.





BRON: CRUX, 24 JULI 2020

Muslim and Christians take part in a trauma-healing workshop run by Catholic Relief Services and partners in Boda, Central African Republic, Sept. 13, 2019.
(Credit: Sam Phelps/Courtesy CRS via CNS.)

stands that mental illness is not necessarily bad luck or witchcraft. This is thanks to the awareness that we are conducting in different districts to explain and make the population understand the factors of vulnerability of mental illness, the management and the evolution of the disease. Being affected by mental illness is not a death sentence. One can be cared for and lead one's life quietly.

For children who have a state of post-traumatic stress, we also take care of them and provide them with psychosocial help. They study and we follow them regularly so that they can lead a quiet life and be able to study like their peers. We also organize child-friendly spaces to enable them to have healthy mental and physical health.

Finally, how would you describe the security situation in the Central African Republic today and what are the paths to lasting peace?

The security situation? Currently relatively calm although there are some unrest in some areas. The paths to lasting peace must be justice, reconciliation, and forgiveness. There can be no lasting peace without justice. ¶

Geweld in de Centraal-Afrikaanse Republiek veroorzaakt ook een geestelijke gezondheidscrisis

De Centraal-Afrikaanse Republiek vreest een opleving van het geweld door de voorbereiding van de presidentsverkiezingen later dit jaar. Vorige week werd in het noordwesten van het land een VN-vredeshandhaver vermoord bij een aanval die naar verluidt werd uitgevoerd door een gewapende groep die deel uitmaakte van een vredesakkoord van februari 2019, ondertekend door de CAR-regering en 14 milities.

In 2013 nam een islamitische rebellen-groep genaamd Seleka de regering van het land over, waardoor de pro-christelijke anti-Balaka-militiebeweging ontstond. Uiteindelijk werd Seleka verdreven, maar het 'oog om oog, tand om tand' geweld tussen nominale islamitische en christelijke groeperingen gaat tot op de dag van vandaag door, en heeft de centrale regering moeite om de macht uit te oefenen buiten de hoofdstad Bangui.

Het land is voor 80 procent christen, 10 procent moslim, en de rest volgt grotendeels het inheemse geloof. De moslims zijn geconcentreerd in het noorden van

het land, hoewel velen als kooplieden in het zuiden werken.

Christelijke milities achtervolgen moslims in veel christelijke meerderheidsgebieden, waarbij kerkleiders vaak hun kerkgebouwen als toevluchtsoord aanboden.

De voortdurende gevechten hebben ongeveer een kwart van de 4,5 miljoen inwoners uit hun huizen verdreven. Duizenden anderen zijn omgekomen.

In de aanloop naar de verkiezingen van dit jaar uit de VN al haar bezorgdheid over de «toestroom van buitenlandse strijdsters en wapens» in het land.

Volgens een studie van de ngo Save the Children in 2015 lijdt 64 procent van de kinderen aan posttraumatische stress. De Broeders van Liefde – een internationale religieuze Congregatie die sterk betrokken is bij verschillende kwesties op het gebied van sociale rechtvaardigheid – heeft het voortouw genomen bij de zorg voor jongeren met posttraumatische aandoeningen. «Bij gebrek aan adequate geestelijke gezondheidszorg, kunnen getraumatiseerde personen door grote stress

andere psychische pathologieën ontwikkelen», zei Broeder Shungo Wababusho Dieudonné, een arts die in het land werkt, tegen Crux.

Hij zei: "We bieden zorg voor kinderen met posttraumatische stress en we voorzien voor hen psychosociale hulp. Ze kunnen studeren, en we volgen ze regelmatig op, zodat ze een rustig leven kunnen leiden en kunnen studeren zoals hun leeftijdsgenoten. We organiseren ook kindvriendelijke ruimtes zodat ze een gezonde mentale en fysieke gezondheid kunnen hebben".

Hier zijn enkele fragmenten uit zijn interview met Crux.

Welke gevolgen heeft de oorlog voor jongeren, vooral voor hun geestelijke gezondheid?

Br. Dieudonné: Oorlog of gewapend conflict is één van de oorzaken van een psychotrauma en post-traumatische stress. De Centraal-Afrikaanse Republiek blijft niet gespaard; veel kinderen, adolescenten en volwassenen hebben gruwelijke gebeurtenissen meegeemaakt. Deze gebeurtenissen hadden uiteindelijk invloed op hun mentale welzijn. Bij jongeren uit bijvoorbeeld het 3e district [een buurt van de hoofdstad Bangui] zien we een groot aantal gebruikers van psychoactieve stoffen. Andere wijken zijn ook zeker getroffen.

Bij kinderen en adolescenten worden manifestaties van posttraumatische stress waargenomen zoals: angst, enuresis - bedplassen na de leeftijd van 6 jaar, slechte schoolprestaties, verwarring, enz. Adolescenten en volwassenen worden in het geheel niet gespaard. Jongeren en volwassenen, vooral mannen, gebruiken bijvoorbeeld bepaalde pijnstillers die ze misbruiken om hun stress te verlichten. Voorbeeld: Tramadol. Ze consumeren ook alcoholische dranken en drugs. Bijvoorbeeld: hennep.

Hebt u enig idee hoeveel mensen lijden aan posttraumatische stressstoornissen?

Volgens studies uitgevoerd door "Save The

Children" in maart 2015, lijdt 64 procent van de kinderen aan posttraumatische stress; 87,4 procent van de kinderen heeft een subtype van posttraumatische stress.

Wat zijn de gevaren voor deze mensen die geen toegang hebben tot adequate gezondheidszorg?

Bij gebrek aan adequate geestelijke gezondheidszorg kunnen personen met een psychotrauma door grote stress andere psychische pathologieën ontwikkelen, waaronder acute waanvoorstellingen, schizofrenie, depressie, overmatig gebruik van psychoactieve stoffen.

Welke hulp hebben de Broeders van Liefde geboden en hoe reageren ze erop?

Als Congregatie van de Broeders van Liefde konden wij niet onverschillig staan tegenover het lijden van onze medemensen. Onze patroonheilige Vincent de Paul zei: «De armen zijn onze meesters.» En onze stichter parafraseerde Jezus door te zeggen: «Wat je doet voor de minste onder jullie, doe je voor mij ook.» Het is onze rol om waardigheid te brengen en het aangeattaste beeld te herstellen van onze broeders en zusters die getroffen zijn door verschillende psychische aandoeningen, in het algemeen, en posttraumatische stress in het bijzonder.

We hebben een centrum voor psychosociale counseling en geestelijke gezondheidszorg (CEPSSM) opgericht met als doel de kwaliteit van de geestelijke

gezondheidszorg te verbeteren. Lokaal wordt een psychische aandoening beschouwd als een slechte spreek, hekserij... Deze beoordeling van psychische aandoeningen wordt gevolgd door stigma.

Daarom hebben we als Congregatie dit centrum opgericht dat kwaliteitszorg biedt aan patiënten die aan een psychische aandoening lijden - kinderen, adolescenten en volwassenen die getroffen zijn door een toestand van posttraumatische stress. Nu begrijpt de bevolking geleidelijk aan dat een psychische aandoening niet per se pech of hekserij is. Dit is te danken aan het bewustmaken van de bevolking, dat we in verschillende districten voeren, om de factoren van kwetsbaarheid van psychische aandoeningen, het beheer en de evolutie van de ziekte uit te leggen en te laten begrijpen. Getroffen worden door een psychische aandoening is geen doodvonnis. Men kan worden verzorgd en zijn leven in stilte leiden.

Aan kinderen met posttraumatische stress bieden we zowel zorg als psychosociale hulp. Ze studeren en we volgen ze regelmatig op, zodat ze een rustig leven kunnen leiden en kunnen studeren zoals hun leeftijdsgenoten. We organiseren ook kindvriendelijke ruimtes om hen in staat te stellen een gezonde mentale en fysieke gezondheid te hebben.

Hoe zou u tot slot de huidige veiligheidssituatie in de Centraal-Afrikaanse Republiek omschrijven en wat zijn de wegen naar duurzame vrede?

De veiligheidssituatie? Momenteel relatief rustig, hoewel er in sommige gebieden wat onrust is. De wegen naar blijvende vrede moeten gerechtigheid, verzoening en vergeving zijn. Er kan geen duurzame vrede zijn zonder gerechtigheid. ¶

Als Congregatie van de Broeders van Liefde konden wij niet onverschillig staan tegenover het lijden van onze medemensen.



Faithfulness is more than perseverance

We wish our newly professed brothers that they may persevere in their vocation. And this we repeat when we look back at a nice round number to mark a monastic jubilee: this brother has persevered in his vocation. However, is perseverance the right word, and would it not be better to speak of faithfulness rather than perseverance?

Faithfulness is more than perseverance

Faithfulness expresses something dynamic and flexible, while perseverance comes across as more static and harsh. Is that perhaps the most striking difference: dynamic versus static?

Faithfulness is indeed dynamic and creative, which is why we like to talk about creative fidelity. Faithfulness creates enthusiasm and renewal, while perseverance requires repetition and can therefore eventually become a very tiring task. Persevering is the person who always wants to stay in one place and perceives every change as a threat, while faithful is the person who constantly opens up to new challenges. Perseverance therefore means that one wants to comply strictly with the prescribed contract, while faithfulness mainly involves listening to what the person who drew up the contract wants to offer us today. Faithfulness is when one becomes aware that one is in the hands of someone who loves us, and it is the love of the Other that forms the true basis of our faithfulness. Perseverance can give rise to pride because one wants to persevere on one's own account. Sometimes one will persevere for fear of the unknown. Faithfulness will never be about fear, because at the basis of our faithfulness is Someone who loves us. And faithfulness will never result in pride, because faithfulness is above all a gift before it could become a task. We cannot deny that there will be days when it will come down to perseverance, days when we struggle to keep our ideal in mind. But such days should only be interludes and short inter-

ruptions in the keynote of our lives, which must be marked by faithfulness. Our faithfulness will eventually find its true source in Whom our vocation is rooted, and above all, Who is faithful and remains faithful to us, and Who continues to call and summon us, even when we are in danger of becoming unfaithful ourselves. It is through our dynamic, creative faithfulness that our vocation will continue to be deepened, moving closer to the essential, while perseverance carries with it the danger that we might stagnate in our vocation and not allow it to evolve with the changing environment and the changing situations in which we find ourselves.

Conditions for being faithful

In order to grow in faithfulness, certain conditions are necessary in our lives.

First of all, it is important that we really know ourselves and get to know ourselves better and better. Here, we immediately arrive at the importance of formation and continued formation in our lives. The vocation we have received must grow, and grow with us, and become a very personal project. That is why we must dare to ask ourselves what is really important in our lives and how far we have come in this life project. The question then sounds as to whether we are growing in the image of His Son that the Father has planted in us and that can only grow if we open ourselves to the working of His Spirit. Are we growing in the likeness of Jesus, is our life becoming more and more similar to that of Jesus as we come to know it through His Word that He spoke to us and the life that He lived for us? In the end, our life must be an imitation of Christ, no more and no less. Our life can be described as a trinitarian project and therefore requires a constant interaction between God and ourselves. This in itself sounds very dynamic, requires creativity, and above all openness to the workings of God's Spirit. It is very clear here that it cannot be so much a question of perseverance to a once given word, but rather of faithfulness to the Word that is spoken to us every day and to

which we must listen, to which we must open ourselves. Getting to know ourselves is a life-long task, an ever deeper discovery of our weaknesses, the way in which we deal with our passions, whether we let them develop into true edifying forces in our lives or as devastating impulses. It is also getting to know the energies that drive us and that allow us to do full justice to our talents. Often, we will have to conclude that we do not know ourselves at all, that we only know the surface of what goes on deep within us. Our daily examination of conscience, thorough spiritual guidance, and regular confession can help us to let what is hidden come to the surface and to confront it with our vocation as human beings and as religious. It is in this that we may grow our dynamic and creative faithfulness to our life's calling.

Active openness to everything that comes our way can be regarded as a second condition for being faithful. Our lives are a patchwork of events that can deeply affect us, from encounters that shape our lives, from successes and failures, from moments of crisis and moments when sin takes hold of us, from illness and health, from enthusiasm and full energy in our youth to diminishing strength as we grow older. And we could add to this list almost endlessly. It is not a question of passively going through all this under the cloak of obedience and perseverance, but of actively responding to it. To see all this as the unique path God wants to take with us. That is why we should not see obedience exclusively as giving a positive answer to what the superior asks of us, but much more broadly and above all as responding positively to everything we encounter on our life's path. We must always ask ourselves what God wants with us in this situation. Everything has meaning; it is up to us to find it and to put it in the light of God's Providence.

Our faithfulness will have a specific meaning in the light of the charism we have received as consecrated people. Entering a congregation is the start of a journey of discovery in which we will identify more

and more with the charism of the congregation, or rather, in which the charism will increasingly become our inner life and bring colour to our whole existence. We will not just be members of the Congregation, we will be the Congregation, our lives will be totally imbued with and transformed by the charism of the Congregation. Once again something very dynamic sounds here, a development in our lives that will never come to an end. Through our charism, we increasingly have the same attitude that also Christ had (cf. Phil 2:5). It is a growth in depth. In our faithfulness, we will always have to be guided by our charism, and each moment of our life will allow a very specific attribute of Christ to come to life. In this way, this attitude that Christ had will also be ours, and this again through the different situations in which we find ourselves.

Moments in our lives when faithfulness can be put to the test but can also grow

Every life has its critical moments, moments of doubt and uncertainty. These are excellent moments in which we can grow in dynamic and creative faithfulness.

It might be a moment when we fail in our apostolic mission. This can cause a lot of pain and doubt. But it might also be a moment when we think seriously about whether we are really engaged in the Kingdom of God or rather, whether we are building our own kingdom. The efforts are indeed in our hands, but not the result of our activities. We must consider ourselves sowers and find our joy in that, without worrying too much about the harvest, which depends on so many factors other than ourselves. In this way, our failure can become the moment when we re-evaluate ourselves in our apostolate and place it in God's hands with complete trust, and really see it as God's work with us.

Sometimes we are disappointed by those we really had hopes for and relied on. We become victims of criticism, and sometimes we are shown in a very bad light. We can even be falsely accused without having a chance to expose the truth right away. It can be a moment of great desolation. Let us then recall the text of Psalm 27: "Even if my father and mother forsake me, the Lord will take me in." It is precisely in these moments of abandonment that we can become more aware that the Lord never forsakes us. It can become a moment in which we grow in our trust in God and God

alone.

Perhaps we might struggle with a decision of a superior, of the Congregation, when we receive a new mission. Everyone around us says that the apostolate we are carrying out and the place where we are staying will continue to need us. The danger is that we may become entrenched and, as a veiled form of self-interest, resist to respond to the new mission. All human arguments will then be used to prove ourselves right. But in that case it is good to remember the biblical examples of obedience: how, against all logic, Abraham always responded in a positive way to what God asked of him, how Mary said yes to something that seemed humanly impossible, how Peter was asked by Jesus to cast out the net on the other side of the boat. We know the latter's reaction: "Master, we have worked hard all night and have caught nothing, but at your command I will lower the nets" (Lk 5:5). This last one is very powerful: Peter is allowed to voice his argument, but he leaves the last word to the Lord. He does not have to deny his experience as a fisherman, but faithfulness to the Word of the Lord goes beyond his experience.

The vow of chastity lived within our consecrated celibacy will remain a task for our entire lives. There may be moments of real crisis, in which we even risk being unfaithful to our vow. We may fall under the spell of a relationship, of obsessive fantasies, of unwanted forms of compensation, of addiction to the Internet. Once again, this can confuse us and make us seriously doubt whether this way of life is right for us. We are familiar with the phenomenon of the 'Noonday Demon', which can even take a complete hold of a religious who is already older. These are moments of renewed choice and of a renewed search for the true joy that can bring us the exclusive relationship with the Lord instead of losing ourselves in temporary pleasure. We will either lose ourselves in the pursuit of pleasure, or we will deepen our renewed relationship with the Lord in prayer, in contemplation. Here, it becomes very clear what Paul meant by his "for when I am weak, then I am strong" (2 Cor 12). It is in our weakness that we can experience God's grace and His forgiveness, and ultimately our weakness will become the path that will lead us to the Lord time and again. Let us not forget how even the criminal on the cross was forgiven by Jesus and offered Paradise.

Life has growth, but it will eventually also decline. As we grow older, we will have to make more and more sacrifices: our health, our energy, the friends and confreres we lose and with whom we have had the opportunity to travel along the path of life, the apostolic works we have to relinquish, the responsibilities we have to pass on to others... For some, these are dramatic moments, but here, too, there are opportunities to grow towards what is essential in our lives: our relationship with God and with God alone. The important thing is to see this time of relinquishment as an opportunity to create new space for that which is essential. It can be a period of true deepening of our consecrated life, as a second novitiate where we use the experiences we have gained during the past period to try to bring everything in line and thus come to real peace with ourselves, with our neighbours, and especially with God.

Conclusion

Perseverance and faithfulness, two concepts that we have tried to compare. When all that matters is perseverance in life, it may well be that we shut ourselves off from the new things that are offered to us, and we cling to beliefs and actions that ultimately lead us to a rigid existence. Any deviation or adjustment is then considered an unfaithful act to a word once given. No, it is not about making compromises or allowing our lives to be determined solely by the situations in which we find ourselves. On the contrary, that would mean unfaithfulness. It is about dynamically and creatively asking ourselves time and again what is the essence of our life, what is the true ground of our received vocation, how we can best build the Kingdom of God in the world, how we can be moved increasingly by the charism we have received. ¶

The reference for this article is the periodical of the Congregation for Institutes of Consecrated Life 'Sequela Christi', 2018/02, 'Discernere e accompagnare'.

Bro. René Stockman



Trouw is meer dan volharding

Graag wensen we aan jong-geprofessioneerden dat ze mogen volharden in hun roeping. En we herhalen het wanneer we bij een kloosterjubileum mogen terugkijken naar een mooi afgerond getal: deze broeder heeft volhard in zijn roeping. Maar is volharding wel de juiste uitdrukking, en spreken we niet beter van trouw dan van volharding?

Trouw is meer dan volharding

Trouw drukt iets dynamisch en soepels uit, terwijl volharding, naar de samenstelling van het woord zelf, meer statisch en hard overkomt. Is dat wellicht het meest treffende verschil: dynamisch tegenover statisch?

Trouw is inderdaad dynamisch en creatief, daarom spreken we graag over creatieve trouw. Trouw creëert enthousiasme en vernieuwing, terwijl volharding het moet vinden in herhaling en daarom uiteindelijk een zeer vermoedende opgave kan worden. Volhardend is diegene die steeds op

dezelfde plaats wil blijven en iedere verandering als een bedreiging voelt, terwijl trouw diegene is die zich constant opent voor nieuwe uitdagingen. Volharden betekent dan dat men stipt het voorgeschreven contract wil naleven, terwijl men bij trouw vooral wil luisteren wat diegene die het contract heeft opgesteld ons vandaag wil aanbieden. Trouw is men wanneer men zich bewust wordt dat men in de handen is van iemand die ons liefheeft, en het is de liefde van de Andere die de ware basis vormt van onze trouw. Volharding kan aanleiding geven tot hoogmoed omdat men het volhouden op eigen rekening wil schrijven. Soms zal men volharden uit vrees voor het onbekende. Trouw zal nooit met vrees te maken hebben, want aan de basis van onze trouw staat Iemand die ons liefheeft. En trouw zal ook nooit uitmonden in hoogmoed, want trouw is voor alles een gave vooraleer het een opgave kan worden.

We kunnen niet ontkennen dat er dagen zullen zijn waarbij het vooral zal aan-

komen op volharden, dagen waarbij we moeite hebben om ons ideaal voor ogen te houden. Maar dit mogen slechts tussenperiodes zijn en een korte onderbreking vormen bij de grondtoon in ons leven, die getekend moet zijn door trouw. Onze trouw zal uiteindelijk zijn ware bron vinden in Diegene die aan de basis ligt van onze roeping en vóór alles trouw is en ons trouw blijft en die ons blijft roepen en oproepen, ook als we zelf ontrouw dreigen te worden. Het is doorheen onze dynamische, creatieve trouw dat onze roeping steeds verder zal uitgediept worden, meer tot het essentiële zal komen, terwijl bij volharding het gevaar niet denkbeeldig is dat we stagneren in onze roeping en deze niet laten mee evolueren met de veranderende omgeving en veranderende situaties waarin we ons bevinden.

Voorwaarden om trouw te kunnen zijn

Om te groeien in trouw zijn een aantal voorwaarden in ons leven noodzakelijk.

Vooreerst komt het erop aan dat we onszelf echt kennen en steeds beter leren kennen. Hier komen we onmiddellijk bij het belang van de vorming en de voortgezette vorming in ons leven. De roeping die we hebben ontvangen moet groeien en meegroeien met ons leven en moet een heel persoonlijk project worden. Daarom moeten we ons de vraag durven stellen waar het echt op aan komt in ons leven en hoever we staan in dit levensproject. De vraag klinkt dan of we groeien in het beeld dat de Vader van Zijn Zoon in ons heeft geplant en dat alleen maar kan groeien als we ons openstellen voor de werking van Zijn Geest. Groeien we in de gelijkenis met Jezus, wordt ons leven steeds meer gelijkvormig met dit van Jezus zoals we het mogen leren kennen via zijn Woord dat Hij tot ons heeft gesproken en het leven dat Hij ons heeft voorgeleefd? Uiteindelijk zal ons leven een navolging van Christus moeten zijn, niet meer en niet minder. Ons leven kan als een trinitair project worden omschreven en vraagt daarom een voortdurende wisselwerking tussen God en onszelf. Dat op zich klinkt zeer dynamisch, vraagt creativiteit en vooral openheid voor de werking van Gods Geest. Hier wordt het zeer duidelijk dat het niet zozeer kan gaan om volharding aan een eens gegeven woord, maar wel om trouw aan het Woord dat iedere dag opnieuw tot ons wordt gesproken en waarnaar we moeten luisteren, waarvoor we ons moeten openstellen. Onszelf leren kennen is een levenslange opgave, een steeds dieper ontdekken van

“

Trouw is men wanneer men zich bewust wordt dat men in de handen is van iemand die ons liefheeft.

ons zwakheden, de wijze waarop we met onze passies omgaan, of we ze laten uitgroeien tot ware opbouwende krachten in ons leven of als verwoestende driften. Ook het leren kennen van onze energieën die ons drijven en waarmee we onze talenten ten volle tot hun recht kunnen laten komen. Dikwijls zullen we moeten vaststellen dat we onszelf allesbehalve kennen, dat we slechts de oppervlakte kennen van wat er diep in ons omgaat. Ons dagelijks gewetensonderzoek, een gedegen geestelijke begeleiding en regelmatige biecht mogen ons helpen om wat verborgen is naar boven te laten komen en dit telkens te plaatsen tegenover onze roeping als mens en als religieus. Het is daarin dat we onze dynamische en creatieve trouw aan onze levensroeping mogen laten groeien. Actieve openheid voor alles wat op ons aankomt mag als een tweede voorwaarde beschouwd worden om trouw te kunnen zijn. Ons leven is een ‘patchwork’ van voorvalen die ons diep kunnen raken, van ontmoetingen die ons leven beïnvloeden, van successen en mislukkingen, van crismomenten en momenten dat de zonde ons in de greep heeft, van ziekte en gezondheid, van enthousiasme en volle werkkracht in onze jeugd tot afnemende krachten bij het ouder worden. En we kunnen deze lijst quasi onbeperkt aanvullen. Het komt er niet op aan dit alles passief te ondergaan onder de dekmantel van gehoorzaamheid en volharding, maar wel er actief op in te spelen. Dit alles te zien als de unieke weg die God met ons wil gaan. Daarom moeten we gehoorzaamheid niet uitsluitend zien als een geven van een positief antwoord op wat de overste ons vraagt, maar veel ruimer en vooral als een positief inspelen op alles wat we op onze levensweg tegemoetkomen. Daarbij moeten we ons steeds afvragen wat God met ons wil in deze situatie. Alles heeft een zin, het is aan ons om deze zin te zoeken en het te plaatsen in het licht van Gods Voorzienigheid. Onze trouw zal een specifieke invulling krijgen in het licht van het charisma dat we als godgewijde hebben ontvangen. Intreden in een congregatie is de start van

een ontdekkingsreis waarin we ons steeds meer gaan vereenzelvigen met het charisma van de congregatie, of beter, waarbij het charisma steeds meer ons innerlijk leven zal worden en gans ons bestaan kleur zal geven. We worden niet alleen lid van de congregatie, we worden de congregatie, ons leven wordt totaal doordrongen en omgevormd door het charisma van de congregatie. Opnieuw klinkt hier iets heel dynamisch, een ontwikkeling in ons leven die nooit tot zijn einde komt. Via ons charisma komen we steeds meer in de gezindheid die Christus bezield (cfr. Fil. 2, 5). Het is een groei in de diepte. In onze trouw zullen we ons steeds moeten laten leiden door ons charisma, en ieder moment van ons leven zal het een heel specifieke eigenschap van Christus levend laten worden. Zo zal deze gezindheid die Christus bezield de ook de onze mogen worden, en dit opnieuw doorheen de verschillende situaties waarin we ons bevinden.

Momenten in ons leven waarbij de trouw op de proef kan worden gesteld, maar ook kan groeien

Ieder leven kent kritische momenten, momenten van twijfel en onzekerheid. Dit zijn uitgelezen momenten waarin we kunnen groeien in dynamische en creatieve trouw.

Het kan een moment zijn waarbij we falen in onze apostolische opdracht. Dit kan veel pijn en twijfel veroorzaken. Maar het kan ook een moment worden dat we ernstig nadenken of we wel echt bezig zijn met het Rijk van God of dat we eerder ons rijk aan het uitbouwen zijn. De inspanningen liggen inderdaad in onze handen, maar niet het resultaat van onze activiteiten. We moeten onszelf beschouwen als zaaiers en daar in onze vreugde vinden, zonder te veel bekommert te zijn over de oogst, die van zoveel factoren buiten ons afhangt. Zo kan deze mislukking het moment worden dat we ons herijken in ons apostolaat en het in volle vertrouwen in Gods handen leggen en het echt gaan zien als Gods werk met ons.

Soms worden we teleurgesteld door hen

op wie we echt hoopten en bouwden. We worden slachtoffer van kritiek, en soms in een totaal verkeerd daglicht geplaatst. We kunnen zelfs vals worden beschuldigd zonder onmiddellijk de kans te hebben de waarheid aan het licht te brengen. Het kan een moment worden van grote verlatenheid. Mogen we dan de tekst van psalm 27 in herinnering brengen: "Als vader en moeder mij verlaten, haalt de Heer me in huis". Het is juist in die momenten van verlatenheid dat we ons meer bewust kunnen worden dat de Heer ons nooit in de steek laat. Het kan een moment worden dat we groeien in ons vertrouwen op God en op Hem alleen.

Het kan zijn dat we het zeer moeilijk hebben met een beslissing van een overste, van de congregatie bij een nieuwe zending die we ontvangen. Iedereen om ons heen zegt dat het apostolaat dat we nu doen en de plaats waar we nu verblijven ons echt nodig blijft hebben. Het gevaar is dat we ons vastzetten en als een verdoken vorm van eigenbelang ons verzetten om in te gaan op de nieuwe zending. Alle menselijke argumenten worden dan aangewend om ons in het gelijk te stellen. Maar dan is het goed ons de Bijbelse voorbeelden van gehoorzaamheid te herinneren: hoe Abraham tegen alle logica in steeds positief inging op wat God hem vroeg, hoe Maria haar ja-woord uitsprak tegenover iets dat menselijk onmogelijk leek, hoe Petrus door Jezus werd gevraagd om het net aan de andere kant van de boot uit te werpen. We kennen van deze laatste de reactie: "Meester, de hele nacht hebben we ons al afgetobd zonder iets te vangen. Maar als U het zegt zal ik de netten uitwerpen" (Lc. 5, 5). Dit laatste is heel sterk: Petrus mag zijn argument uitspreken, maar het laatste woord laat hij aan de Heer. Hij hoeft zijn ervaring als visser niet te loochenen, maar de trouw aan het Woord van de Heer gaat verder dan zijn ervaring.

De gelofte van zuiverheid beleefd binnen ons godgewijd celibaat zal een opgave blijven voor ons ganse leven. Er kunnen momenten komen van echte crisis, waar-

bij we zelfs dreigen ontrouw te worden aan onze gelofte. We kunnen in de ban geraken van een relatie, van obsessieve fantasieën, van ongewenste vormen van compensatie, van verslaving aan internet. Opnieuw kan ons dit totaal in de war brengen en ons ernstig doen twijfelen of deze levensvorm voor ons wel de juiste is. We kennen het fenomeen van de "démon du midi" die zelfs een reeds oudere religieus totaal in de greep kan krijgen. Het zijn momenten van hernieuwde keuze en van een opnieuw op zoek gaan naar de ware vreugde die de exclusieve relatie met de Heer ons kan brengen in plaats van ons te verliezen in tijdelijk plezier. Ofwel zullen we ons verliezen in het nagejaagde plezier, ofwel zullen we verdieping vinden in onze hernieuwde relatie met de Heer in gebed, in contemplatie. Hier wordt zeer duidelijk wat Paulus bedoelde met zijn "Als ik zwak ben, dan ben ik sterk" (2 Kor. 12). Het is in onze zwakte dat we Gods genade en zijn vergeving mogen ervaren, en uiteindelijk zal onze zwakte de weg worden die ons steeds opnieuw zal leiden tot de Heer. Vergeeten we niet hoe zelfs de moordenaar op het kruis door Jezus werd vergeven en het hemels paradijs werd aangeboden. Het leven kent groei, maar zal uiteindelijk ook afbouw kennen. Bij het ouder worden zullen we steeds meer moeten inleveren: onze gezondheid, onze werkkracht, vrienden en confraters die we verliezen en met wie we een stuk levensweg mochten afleggen, apostolaatswerken die we uit handen moeten geven, onze verantwoordelijkheden die we aan anderen moeten doorgeven,... Voor sommigen zijn dat dramatische momenten, maar ook hier zit weer een kans om te groeien tot wat essentieel is in ons leven: onze relatie met God en met God alleen. Het komt erop aan dat we deze tijd van afgeven gaan zien als een mogelijkheid om nieuwe ruimte te scheppen voor dat essentiële. Het kan een periode worden van ware verdieping van ons godgewijd leven, als een tweede noviciaatstijd waar we met de ervaringen die we hebben opgedaan tijdens de voorbije periode, alles in lijn proberen te brengen

Alles heeft een zin, het is aan ons om deze zin te zoeken en het te plaatsen in het licht van Gods Voorzienigheid.

en zo tot echte vrede te komen met onszelf, met onze medemensen en vooral met God.

Besluit

Volharding en trouw, twee begrippen die we geprobeerd hebben aan mekaar te toetsen. Indien het er alleen op aankomt om te volharden in het leven, zou het wel eens kunnen zijn dat we ons afsluiten voor het nieuwe dat ons wordt aangeboden, en we ons vastzetten in overtuigingen en handelingen die ons uiteindelijk tot een rigide bestaan voeren. Iedere afwijking of aanpassing wordt dan beschouwd als een ontrouw aan het eens gegeven woord. Neen, het komt er niet op aan om compromissen te maken of ons leven uitsluitend te laten bepalen door de situaties waarin we terechtkomen. Dat zou juist ontrouw betekenen. Maar wel door dynamisch en creatief ons steeds opnieuw de vraag te stellen wat de essentie is van ons leven, wat de ware grond is van onze ontvangen roeping, hoe we op de beste weg kunnen bouwen aan het Rijk van God in de wereld, hoe we steeds meer bewogen mogen worden door het charisma dat we hebben ontvangen. ¶

De referentie bij dit artikel is de periodiek van de Congregatie voor de Instituten voor godgewijd leven "Sequela Christi", 2018/02, "Discernere e accompagnare".

Br. René Stockman



La fidélité est plus que la persévérence

Nous souhaitons que les jeunes ayant fait leur vœux puissent persister dans leur vocation. Et nous le répétons quand nous pouvons revoir en arrière sur un beau chiffre arrondi lors d'un jubilé: ce frère a persisté dans sa vocation. Mais la persévérence est-ce la bonne expression, et n'est-il pas préférable de parler plutôt de fidélité que de persévérence ?

La fidélité est plus que la persévérence

La fidélité exprime quelque chose de dynamique et de souple, tandis que la persévérence, selon la composition du mot même, semble plus statique et dure. Est-ce peut-être la différence la plus frappante: dynamique par rapport à statique ?

La fidélité est en effet dynamique et créative, c'est pourquoi nous aimons parler de fidélité créative. La fidélité crée de l'enthousiasme et de l'innovation, tandis que la persévérence a besoin de répétition et peut donc finalement devenir une tâche très fatigante. Est persévérant celui qui veut toujours rester au même endroit et considère chaque changement comme une menace, tandis qu'est fidèle celui qui s'ouvre constamment à de nouveaux défis. Persévérer signifie que l'on veut respecter strictement le contrat prescrit, tandis que dans la fidélité on veut surtout écouter ce que la personne qui a rédigé le contrat veut nous proposer aujourd'hui. On est fidèle quand on prend conscience qu'on est entre les mains de quelqu'un qui nous aime, et c'est l'amour de l'Autre qui est le véritable fondement de notre fidélité. La persévérence peut susciter l'orgueil parce qu'on veut veulent l'écrire sur son propre compte. Parfois, on persiste par peur de l'inconnu. La fidélité n'aura jamais à voir avec la peur, car à la base de notre fidélité se trouve quelqu'un qui nous aime. Et la fidélité ne mènera jamais à l'orgueil non plus, car la fidélité est un don avant qu'elle ne devienne une tâche. Nous ne pouvons pas nier qu'il y aura des jours

où ce sera surtout nécessaire de persévérer, des jours où nous aurons du mal à garder notre idéal à l'esprit. Mais ces périodes ne devraient être que des périodes intermédiaires et interrompre brièvement le discours-clé de notre vie qui doit être marqué par la fidélité. Notre fidélité trouvera finalement sa véritable source dans Celui qui est à l'origine de notre vocation et qui est fidèle avant tout et qui nous reste fidèle et qui continue à appeler et à nous appeler, même si nous risquons de devenir infidèles nous-mêmes. C'est à travers notre fidélité dynamique et créative que notre vocation continuera à s'approfondir, à devenir plus essentielle, tandis qu'avec la persévérence le danger n'est pas imaginaire que nous stagnerons dans notre vocation et ne la laisserons pas évoluer avec l'environnement changeant et les situations changeant dans lesquelles nous nous trouvons.

Conditions pour être fidèle

Pour grandir dans la fidélité, un certain nombre de conditions dans notre vie sont nécessaires.

Tout d'abord, il s'agit de nous connaître et de toujours mieux nous connaître. Ici, nous arrivons immédiatement à l'importance de la formation et de la formation continue dans notre vie. La vocation que nous avons reçue doit grandir et grandir avec notre vie et doit devenir un projet très personnel. C'est pourquoi nous devons oser nous demander ce qui compte vraiment dans notre vie et où nous en sommes dans ce projet de vie. La question se pose alors de savoir si nous grandissons à l'image que le Père de Son Fils a plantée en nous et qui ne peut grandir que si nous nous ouvrons à l'action de Son Esprit. Devenons-nous de plus en plus semblables à Jésus, notre vie se conforme-t-elle de plus en plus à celle de Jésus comme nous la connaissons par sa Parole qu'il nous a prononcée et la vie qu'il nous a montrée ? En fin de compte, notre vie devra être une imitation du Christ, ni plus ni moins. Notre vie peut

être décrite comme un projet trinitaire et nécessite donc une interaction continue entre Dieu et nous-mêmes. Cela semble très dynamique, nécessite de la créativité et surtout une ouverture au travail de l'Esprit de Dieu. Ici, il devient très clair qu'il ne s'agit pas tant de persévérence avec une parole donnée une fois, mais de fidélité à la Parole qui nous est dite chaque jour et que nous devons écouter, à laquelle nous devons nous ouvrir. Apprendre à nous connaître est une tâche de toute une vie, une découverte toujours plus profonde de nos faiblesses, de la façon dont nous traitons nos passions, que nous les laissons devenir de véritables forces constructives dans notre vie ou des pulsions dévastatrices. Apprendre également à connaître nos énergies qui nous animent et avec lesquelles nous pouvons pleinement montrer nos talents. Souvent, nous devrons voir que nous ne nous connaissons pas du tout, que nous ne connaissons que la surface de ce qui se passe en nous. Notre examen de conscience quotidien, un bon accompagnement spirituel et une confession régulière peuvent nous aider à révéler ce qui est caché et à le placer par rapport à notre vocation en tant qu'homme et en tant que religieux. C'est en cela que nous pouvons accroître notre fidélité dynamique et créative à notre vocation de vie. L'ouverture active à tout ce qui nous arrive, peut être considérée comme une seconde condition pour être fidèle. Notre vie est

On est fidèle quand on prend conscience qu'on est entre les mains de quelqu'un qui nous aime.



une mosaïque d'événements qui peuvent nous toucher profondément, de rencontres qui affectent notre vie, de succès et d'échecs, de moments de crise et de moments où le péché nous saisit, de maladie et de santé, d'enthousiasme et de pleine force dans notre jeunesse à des forces décroissantes avec l'âge. Et nous pouvons compléter cette liste presque indéfiniment. Il ne s'agit pas de subir passivement tout cela sous couvert d'obéissance et de persévérance, mais d'y répondre de façon active. Voir tout cela comme le chemin unique que Dieu veut emprunter avec nous. C'est pourquoi nous ne devons pas voir l'obéissance uniquement comme une réponse positive à ce que le supérieur nous demande, mais bien plus largement et surtout comme une réponse positive à tout ce que nous rencontrons sur notre chemin de vie. Nous devons toujours nous demander ce que Dieu veut de nous dans cette situation. Tout a un sens, c'est à nous de le chercher et de le placer à la lumière de la Providence de Dieu.

Notre fidélité recevra une interprétation spécifique à la lumière du charisme que nous avons reçu en tant que consacré. Entrer dans une congrégation est le début d'une exploration pendant laquelle nous nous identifions de plus en plus au charisme de la congrégation, ou mieux, par laquelle le charisme deviendra de plus en plus notre vie intérieure et colorera notre existence entière. Non seulement nous devenons membres de la Congrégation, nous devenons la Congrégation, notre vie est complètement imprégnée et transformée par le charisme de la Congrégation. De nouveau quelque chose de très dynamique retentit ici, un développement dans notre vie qui ne s'arrête jamais. Par notre charisme, nous entrons de plus en plus dans l'esprit qui animait le Christ (cf. Phil. 2, 5). C'est une croissance en profondeur. Dans notre fidélité, nous devrons toujours nous laisser guider par notre charisme, et à chaque instant de notre vie, il fera revivre une qualité très spécifique du Christ. De la



même manière, cette disposition qui animait le Christ peut aussi devenir nôtre, et de nouveau à travers les différentes situations dans lesquelles nous nous trouvons.

Des moments de notre vie où la fidélité peut être mise à l'épreuve mais peut aussi grandir

Chaque vie a des moments critiques, des moments de doute et d'incertitude. Ce sont des moments exceptionnels où nous pouvons grandir dans une fidélité dynamique et créative.

Ce peut être un moment où nous échouons dans notre mission apostolique. Cela peut causer beaucoup de douleur et de doute. Mais cela peut aussi être un moment où nous considérons sérieusement si nous travaillons vraiment au Royaume de Dieu ou si nous construisons notre propre royaume. Les efforts sont en effet entre nos mains, mais pas le résultat de nos activités. Nous devons nous considérer comme des semeurs et y trouver notre joie, sans trop nous soucier de la récolte, qui dépend de tant de facteurs extérieurs. Ainsi, cet

échec peut devenir le moment où nous nous recalibrons dans notre apostolat et le mettons entre les mains de Dieu en toute confiance et que nous voyons vraiment comme l'œuvre de Dieu avec nous.

Parfois, nous sommes déçus par ceux sur qui nous comptions vraiment et sur lesquels nous nous sommes appuyés. Nous sommes victimes de critiques et sommes parfois dénaturés. Nous pouvons même être faussement accusés sans avoir la possibilité immédiate de démontrer la vérité. Cela peut être un moment de grande désolation. Pouvons-nous alors nous rappeler le texte du Psaume 27: « Si mon père et ma mère m'abandonnent, Yahvé m'accueillera. » C'est précisément dans ces moments d'abandon que nous pouvons prendre conscience que le Seigneur ne nous abandonne jamais. Cela peut être un moment où nous grandissons dans notre confiance en Dieu et en Lui seul.

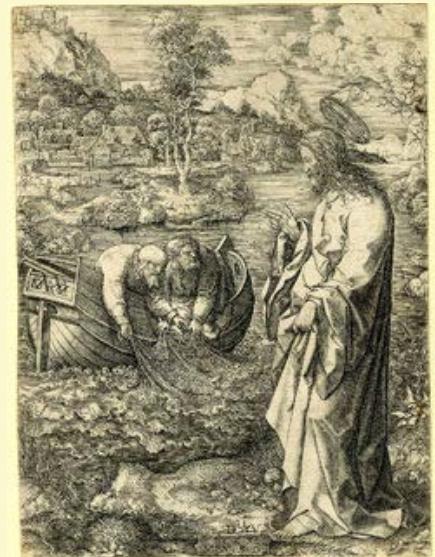
Nous pouvons avoir une période très difficile avec une décision d'un supérieur, de la congrégation, lors d'une nouvelle mission que nous recevons. Tout le monde

autour de nous dit que l'apostolat que nous faisons maintenant et l'endroit où nous vivons maintenant ont vraiment besoin de nous. Le danger est que nous nous accrochons et que, comme forme cachée d'intérêt personnel, nous résistions à la nouvelle mission. Tous les arguments humains sont ensuite utilisés pour nous donner raison. Mais alors il est bon de se rappeler les exemples bibliques d'obéissance : comment Abraham, contrairement à la logique, a toujours répondu positivement à ce que Dieu lui a demandé de faire, comment Marie a donné sa parole, son oui à quelque chose qui semblait humainement impossible, comment Jésus a demandé Pierre de jeter le filet de l'autre côté du bateau. Nous connaissons la réaction de ce dernier : « Maître, nous avons peiné toute une nuit sans rien prendre, mais sur ta parole je vais lâcher les filets » (Lc 5, 5). Ce dernier exemple est très fort : Pierre peut donner son argument, mais il laisse le dernier mot au Seigneur. Il ne doit pas nier son expérience de pécheur, mais la fidélité à la Parole du Seigneur va au-delà de son expérience.

Le voeu de pureté, vécu dans notre célibat consacré restera un défi pour toute notre vie. Il peut arriver des moments de crise réelle, nous menaçant même à devenir infidèle à notre voeu. On peut tomber sous le charme d'une relation, de fantasmes obsessionnels, de formes de compensation indésirables, de dépendance

à l'Internet. Encore une fois, cela peut nous embrouiller totalement et nous faire sérieusement douter si cette forme de vie est la bonne pour nous. Nous connaissons le phénomène du « démon du midi » qui peut même s'emparer totalement d'un religieux plus âgé. Ce sont des moments de choix renouvelé et de nouvelle recherche de la vraie joie, qui peuvent nous apporter la relation exclusive avec le Seigneur plutôt que de nous perdre dans un plaisir temporaire. Soit nous nous perdrions dans la poursuite du plaisir, soit nous approfondirons notre relation renouvelée avec le Seigneur dans la prière, dans la contemplation. Ici, il devient très clair ce que Paul entendait par « lorsque je suis faible, c'est alors que je suis fort » (2 Cor. 12). C'est dans notre faiblesse que nous pouvons expérimenter la grâce de Dieu et son pardon, et finalement notre faiblesse deviendra la voie qui nous conduira toujours de nouveau au Seigneur. N'oubliez pas comment même le meurtrier sur la croix a été pardonné par Jésus et le paradis céleste lui a été offert.

La vie connaît une croissance, mais connaîtra finalement aussi une destruction. Au fur et à mesure que nous vieillissons, nous devrons de plus en plus nous abandonner : notre santé, notre force, nos amis et collègues que nous perdons et avec qui nous avons pu passer une partie de notre vie, les œuvres apostoliques que nous devons céder, nos responsabilités que nous devons transmettre aux autres, ... Pour certains ce sont des moments dramatiques, mais là encore il y a une opportunité pour vivre l'essentiel dans nos vies : notre relation avec Dieu et avec Dieu seul. Il s'agit de voir cette période de remise de temps comme une opportunité pour créer un nouvel espace pour cet essentiel. Cela peut être une période de véritable approfondissement de notre vie consacrée, comme un deuxième temps de noviciat où nous essayons de tout aligner avec les expériences que nous avons acquises au cours de la période passée et ainsi de



parvenir à une véritable paix avec nous-mêmes, avec nos semblables et surtout avec Dieu.

Conclusion

Persévérance et fidélité, deux concepts que nous avons essayé de comparer. Quand il ne s'agit que de persévérer dans la vie, nous pouvons bien nous fermer au nouveau qui nous est offert et nous fixer dans des croyances et des actions qui nous conduisent finalement à une existence rigide. Tout écart ou ajustement est alors considéré comme une infidélité à la parole une fois donnée. Non, il ne s'agit pas de faire des compromis ou de laisser notre vie être déterminée uniquement par les situations dans lesquelles nous nous trouvons. Cela signifierait justement l'infidélité. Mais en nous demandant de manière dynamique et créative quelle est l'essence de notre vie, quelle est le véritable fondement de notre vocation, comment nous pouvons le mieux construire le Royaume de Dieu dans le monde, comment nous pouvons être de plus en plus mus par le charisme que nous avons reçu. ¶

La référence pour cet article est le périodique de la Congrégation pour les Instituts de Vie Consacrée « Sequela Christi », 2018/02, « Discernere e accompagnare ».

Fr. René Stockman

“ ”

Tout a un sens, c'est à nous de le chercher et de le placer à la lumière de la Providence de Dieu.

La violence en République Centrafricaine provoque également une crise de santé mentale

SOURCE: CRUX, 24 JUILLET 2020

On craint de plus en plus que la République Centrafricaine connaisse une recrudescence de la violence alors qu'elle se prépare aux élections présidentielles plus tard cette année.

La semaine dernière, un soldat de la paix de l'ONU a été tué dans le nord-ouest du pays, lors d'une attaque qui aurait été menée par un groupe armé qui faisait partie d'un accord de paix de février 2019 signé par le gouvernement Centrafricain et 14 milices.

En 2013, un groupe rebelle musulman appelé Seleka a pris le contrôle du gouvernement du pays, donnant naissance au mouvement de milice pro-chrétienne anti-Balaka. Finalement, la Seleka a été chassée, mais la violence de bout en bout entre des groupes nominalement musulmans et chrétiens continue à ce jour, et le gouvernement central a du mal à exercer le pouvoir en dehors de la capitale Bangui. Le pays est à 80% chrétien, 10% musulman, le reste suivant majoritairement des religions indigènes. Les musulmans sont concentrés dans le nord du pays, bien que beaucoup travaillent comme marchands dans le sud.

Les milices chrétiennes traquent les musulmans dans de nombreuses régions à majorité chrétienne, les dirigeants de l'Église offrant souvent leur église comme refuge.

Les combats en cours ont contraint environ un quart des 4,5 millions habitants du pays à quitter leurs foyers. Des milliers d'autres ont été tués.

Avant les élections de cette année, l'ONU exprime déjà son inquiétude face à « l'afflux de combattants et d'armes étrangers » dans le pays.

Selon une étude réalisée par l'ONG Save the Children en 2015, 64% des enfants souffrent de stress post-traumatique.

Les Frères de la Charité – une congrégation religieuse internationale fortement engagée dans diverses questions de jus-



tice sociale – ont pris les devants en prodiguant des soins aux jeunes souffrant de troubles post-traumatiques.

« En l'absence de soins de santé mentale adéquats, les personnes psycho-traumatisées pourraient développer d'autres pathologies mentales en raison d'un stress majeur », a déclaré à Crux le frère Shungo Wababusho Dieudonné, un médecin en poste dans le pays.

« Nous prenons également en charge les enfants en état de stress post-traumatique, et nous leur apportons une aide psychosociale. Ils étudient, et nous les suivons régulièrement afin qu'ils puissent mener une vie tranquille et pouvoir étudier comme leurs pairs. Nous organisons également des espaces adaptés aux enfants pour leur permettre d'avoir une santé mentale et physique saine », a-t-il déclaré.

Voici des extraits de son entretien avec Crux.

Comment la guerre a-t-elle affecté les jeunes, en particulier leur santé mentale ?

Fr. Dieudonné: La guerre ou les conflits armés font partie des causes de traumatismes psychologiques. La République Centrafricaine n'est pas épargnée; de nombreux enfants, adolescents et adultes ont vécu des événements horribles. Ces événements ont finalement affecté leur bien-être mental. On observe par exemple chez les jeunes du 3ème arrondissement [un quartier de la capitale Bangui], un nombre élevé d'usagers de substances psychoactives. D'autres quartiers sont certainement touchés.

Chez l'enfant et l'adolescent, on observe

En tant que congrégation, nous Frères de la Charité ne pouvions pas être indifférents à la souffrance de nos prochains.



des manifestations de stress post-traumatiq-
ue telles que : peur, énurésie - pipi au lit
après 6 ans, mauvais résultats scolaires,
confusion, etc. Les adolescents et les
adultes ne sont pas du tout épargnés. Par
exemple, les adolescents et les adultes, en
particulier les hommes, utilisent certains
analgésiques dont ils abusent pour soula-
ger leur stress. Par exemple : le Tramadol.
Ils consomment également des boissons
alcoolisées et des drogues. Par exemple :
le cannabis.

Avez-vous une idée du nombre de per- sonnes souffrant de troubles de stress post-traumatique ?

Selon des études menées par Save The Children en mars 2015, 64% des enfants souffrent d'un état de stress post-traumatiq-
ue; 87,4% des enfants ont une forme
sub-syndromique d'un état de stress
post-traumatiq-
ue.

Quels pourraient être les dangers pour ces personnes de ne pas avoir accès à des soins de santé adéquats ?

En l'absence de soins de santé mentale adéquats, les personnes psycho-traumatisées pourraient développer d'autres pathologies mentales en raison d'un stress majeur, notamment bouffée délirante aiguë, schizophrénie, dépression, consommation excessive de substances psychoactives.

Quelle aide les Frères de la Charité leur ont-ils apportée et comment réagissent-ils ?

En tant que congrégation, nous Frères de la Charité ne pouvions pas être indifférents à la souffrance de nos prochains. Notre patron Saint Vincent de Paul a dit : « Les pauvres sont des maîtres. » Et notre fondateur a paraphrasé Jésus en disant : « Ce que vous faites au moindre de vous, c'est à moi que vous le faites. » Notre rôle est d'apporter de la dignité et de restaurer l'image ternie de nos frères et sœurs touchés par diverses maladies mentales, en général, et le stress post-traumatiq-
ue en particulier.

Nous avons créé un centre d'écoute psychosociale et de soins de santé mentale (CEPSSM) dans le but d'améliorer la qualité des soins de santé mentale. Localement, la maladie mentale est considérée comme un mauvais sort, de la sorcellerie... Ce qualificatif de maladie mentale est suivi de stigmatisation.

C'est pourquoi, en tant que congrégation, nous avons créé ce centre qui offre des soins de qualité aux patients souffrant de maladie mentale – enfants, adolescents et adultes affectés par un état de stress post-traumatiq-
ue. Maintenant, la population comprend progressivement que la maladie mentale n'est pas nécessairement de la malchance ou de la sorcellerie. C'est grâce à la prise de conscience que nous menons

dans différents quartiers pour expliquer et faire comprendre à la population les facteurs de vulnérabilité de la maladie mentale, la prise en charge et l'évolution de la maladie. Être affecté par une maladie mentale n'est pas une condamnation à mort. On peut être soigné et mener sa vie tranquillement.

Pour les enfants en état de stress post-traumatiq-
ue, nous les prenons également en charge et leur apportons une aide psychosociale. Ils étudient et nous les suivons régulièrement afin qu'ils puissent mener une vie tranquille et pouvoir étudier comme leurs pairs. Nous organisons également des espaces adaptés aux enfants pour leur permettre d'avoir une santé mentale et physique saine.

Enfin, comment décririez-vous la situation de sécurité en République Centrafricaine aujourd'hui et quelles sont les voies vers une paix durable ?

La situation de sécurité ? Actuellement relativement calme bien qu'il y ait des troubles dans certaines régions. Les chemins vers une paix durable doivent être la justice, la réconciliation et le pardon. Il ne peut y avoir de paix durable sans justice. ¶

Vietnam surprised by God's Providence

On 11 January 2021, the Brothers of Charity in Vietnam joyfully inaugurated a centre for psychiatric patients in Bao Loc city, Lam Dong province, where the Vincent de Paul community is located and belonged to Da Lat Diocese. The inauguration ceremony had the presence of our benefactors, friends, workers, priests, religious, and most particularly the presence of His Lordship Bishop Dominic, the Bishop of Da Lat Diocese, and his Lordship Bishop Emeritus Anthony of the same Diocese, who first welcomed the Brothers to the Diocese. Their presence was a blessing and added colour to our ceremony. The success of this first project of the region helps us to look back with deep gratitude. We could remember in detail how it all happened and how we experienced God's providence in a tangible way and the solidarity of being "One Heart One Soul."

The Andrew Phu Yen region of Vietnam was established on September 26th, 2018, and it has been just for 2 years and a few months since its inception. When we received the news that Vietnam would stand as a region, we still remember the emotions we had at that moment. It was confusing for most of the members of the region because we did not expect that new development, and we were a bit afraid and unprepared. We were worried because

we are still very young and with less experience as a region. The fear was not just abstract, but it was based on human logic that we could see all the brothers, the regional superior, and his councillors were young to lead the region for the very first time. Not only that, we remember at the time Vietnam became a region, there were a lot of difficulties challenging the entire congregation: the euthanasia issue and divisions, the financial crisis, and the dwindling of vocations. All these elements and difficulties have immensely affected us as a region, but we remain hopeful and unbowed.

At the same time, the owner of the land in Bao Loc (near our community) wanted to sell the rest of the land, which was just right behind the piece of land they had offered us. They needed money urgently to help their daughter for her wedding because they were in dire need. We knew

At this very hard and hopeless moment, God was slowly showing us his love and actions.

that it was not ideal to provide good services for the patients with a very small piece of land we had. This could as well affect the life of the community, and it was not good if someone else bought the land right behind the centre. But at that time, we had nothing and our bank account was dry. So many problems were challenging a very young region that struggled even to put food at the table, and how could we even buy this beautiful and spacious land? At this very hard and hopeless moment, God was slowly showing us his love and actions. In prayer, He inspired us to believe in his providence, and we took initiative to enlist the help of the local ordinary from Da Lat Diocese who was Bishop Anthony at the time. The bishop didn't give us cash as such, but a letter that explained our need to build a house to serve psychiatric patients. With that letter, we got enough support from many churches that were willing to make sure that our project could materialize. The result was that we had enough donations to buy the rest of the land. Afterward, we were more confident with God's providence and boldly decided to build the centre, even though we had not enough money for that because all the money had been spent on purchasing the land. Nevertheless, we could feel the presence of God in every decision-making and God was going ahead of us every step of the way to realize our plans. Even when we met some setbacks, faith in God sustained us that it was his work, and we were just his imperfect instruments and that he would find the way where there is no way. Experience is a good teacher for we felt God never abandoned us. He sent many generous people to come to our aid in many and surprising ways. Some donated food; others gave building materials and the little money they had. Little by little, we had enough funds and could say confidently among ourselves that this project would be finished soon.

Just before the end of the project and a few weeks before the inauguration, the sudden loss of our confrère Bro. Banaba



Cong Nguyen Van was like a storm amid the sea that hit the ship of the entire region. It was painful for us that we lost such a very good brother who offered all of his life to follow Christ. The passing away of Bro. Banaba helped us to come closer to one another, we cried as a family losing a blood member. It was at this moment we realized we were no longer different from each other, but as a real family with "one heart one soul." We live happily together but also in moments of sorrow there are strong bonds and solidarity. Bro. Banaba's active involvement with the project and the patients was a serious blow for us, and we lost our strength and confidence. But in hindsight, we recognize that God was still sustaining us with his love and comfort. He turned back to lift us and helped us to finish the rest of the project. Now the project is finished, and we can look back with gratitude and see his invisible hand and how he can make springs of water even in the desert places. He is prodigious, lavish in giving, and his infinite goodness has even broadened our depth of seeing things.

Like St Vincent de Paul the patron of our community, who insisted on trusting in God's providence we are a living testimony of his conviction because God enabled us to execute and finish this project in an extraordinary way and beyond our imagination and expectation. Along the way we always encouraged one another to trust in God's providence, we asked every member of our two communities of the region to pray every single day both personally and communally for the project, for the region, and the congregation. And in his turn, God never failed us. As someone once said, when you do God's business, he takes care of ours. He shows his love and his ways for those who keep trusting in Him. We could finish this project because of God's providence that touched good people to pour out donations, and we are blessed because we had nothing but God. We had empty hands so that we could receive much, and our hands are full and overflowing of his love and infinite goodness.



Now the popular Vincentian phrase of "Walking with Providence" we could understand deeply, especially when you have no material security to rely on. The difficulties which we are facing now as individuals and as a congregation have their reasons. But as we have come to reflect, problems can seem gigantic when one no longer prays and has lost faith in God and his providence. Regular prayers open in our hearts to see hope and new horizons in difficult circumstances. And it makes more room for living properly as Brothers of Charity, caring for one another and the poor that God puts on our way. With an open mind and trusting in God's providence, we can grasp and understand the difficult experiences we go through in life as a necessary purification to unclog our hearts and let the Divine love flow in us. With God's providence, we also came to experience how much the strength of "One Heart One Soul" could have an impact on us. In a time of difficulties, we have turned to God and one another for support and encouragement. Building the centre for psychiatric patients in Bao Loc is not only

the project of the Vincent de Paul community but also is the project of the region, of the Congregation and the Church. Every member of the region, the brothers, the postulants, and the candidates tried to contribute their very best. Brothers used their time and even their holidays to come to Bao Loc to help in the construction work, which helped to save a little money for the region. The regional council met monthly, and we shared the difficulties and tried to find solutions together, supported by one another.

We also received a lot of support from the Congregation through Bro. General Superior, Bro. Provincial Superior of Asia, Fracarita, and some benefactors outside the country. Most especially, we got a lot of strength and support from prayers, and through God's guidance which kept us united with one mission. Also, we are confident that our success is also a result of prayers not only from the Brothers of Charity but also from the laity and other people of goodwill. We thank God for allowing us to experience again and deeply than ever this spirit of God's love and communion. As a Brother of Charity, we must try to develop this aspect of charity throughout our lives.

We thank God for his love and providence that we could receive a lot through this project. We appreciate once more for your prayers and financial support, for you were like God's angels sent to minister to our needs, and you were a constant reminder of his providential care. ¶

But as we have come to reflect, problems can seem gigantic when one no longer prays and has lost faith in God and his providence.

Bro. Michael Oanh Ngo Xuan

Vietnam verrast door de Goddelijke Voorzienigheid

Op 11 januari 2021 hebben de Broeders van Liefde in Vietnam met vreugde een centrum voor psychiatrische patiënten ingehuldigd in de stad Bao Loc, in de provincie Lam Dong, waar de communiteit Vincent de Paul is gevestigd en toebehoord aan het bisdom Da Lat. De inzegeningsslechtigheid werd o.a. bijgewoond door onze weldoeners, vrienden, medewerkers, priesters, religieuzen en in het bijzonder door Zijne Hoogwaardige Excellentie Mgr. Dominic, de bisschop van het diocees Da Lat, en Zijne Hoogwaardige Excellentie Mgr. Anthony, Emeritus Bisschop van hetzelfde bisdom, die de broeders voor het eerst in hun bisdom verwelkomden. Hun aanwezigheid was een zegen en gaf kleur aan onze ceremonie. Het succes van dit eerste project in de regio helpt ons om met grote dankbaarheid terug te kijken. We konden ons tot in detail herinneren hoe het allemaal precies is verlopen en hoe we Gods voorzienigheid op een tastbare manier hebben ervaren, en de solidariteit van "Eén Hart Eén Ziel" te zijn. De regio Andrew Phu Yen in Vietnam werd opgericht op 26 september 2018, en het is pas 2 jaar en een paar maanden geleden dat het project van start ging. Toen we het nieuws kregen dat Vietnam een regio zou worden, herinneren we ons nog heel goed de emoties die we op dat moment hadden. Het was voor de meeste leden van de regio verwarring omdat we die nieuwe ontwikkeling niet hadden verwacht en we een beetje bang en onvoorbereid waren. We maakten ons zorgen omdat we nog erg jong zijn en weinig ervaring hebben als regio. Die angst was niet alleen abstract, maar berust op menselijke logica: we zagen dat alle broeders, de regionale overste en zijn raadgevers zeer jong waren om de regio voor de eerste keer te leiden. En dat niet alleen, we herinneren ons ook dat toen Vietnam een regio werd, er heel wat moeilijkheden waren die de hele Congregatie voor de voeten werden geworpen: de euthanasiekwestie en de verdeeldheid, de financiële crisis, en de schaarste aan roepingen. Al deze elementen en moeilijkheden hebben ons als regio

enorm geraakt, maar we blijven hoopvol en onbuigzaam.

Tegelijkertijd wilde de eigenaar van het perceel in Bao Loc (vlak bij onze gemeenschap) ook de rest van zijn grond verkopen, dat vlak achter het stuk grond lag dat ze ons hadden aangeboden. Ze hadden dringend geld nodig om hun dochter te helpen voor haar huwelijk, want ze waren in grote nood. We wisten dat het niet ideaal was om, met het klein stukje land dat wij beschikbaar hadden, een goede zorg en dienstverlening uit te bouwen voor onze patiënten. Maar, dit zou net zo goed het leven van de gemeenschap kunnen beïnvloed hebben, en het was niet goed als iemand anders het perceel, direct gelegen achter het centrum, kocht. Maar op dat moment hadden we niets en stond onze bankrekening droog. Zoveel problemen vormden een uitdaging voor een heel jonge regio, die zelfs moeite had om voedsel op tafel te zetten, en al zeker om dit prachtig en uitgestrekt perceel te kopen.

Op dit zeer moeilijke en hopeloze moment toonde God ons langzaam zijn liefde en daden. In gebed inspireerde Hij ons om in zijn voorzienigheid te geloven, en we namen het initiatief om de hulp in te roepen van de plaatselijke ordinaris van het bisdom Da Lat, die op dat moment bisschop Anthony was. De bisschop gaf ons geen geld als zodanig, maar een brief waarin hij onze behoefte uitlegde om een huis te bouwen voor de zorg van psychiatrische patiënten. Met die brief kregen we genoeg steun van veel kerken die bereid waren om ervoor te zorgen dat ons project gerea-



liseerd kon worden. Het resultaat was dat we genoeg donaties hadden om de rest van de grond te kopen. Daarna hadden we meer vertrouwen in Gods voorzienigheid en besloten we, met volle moed, het centrum te bouwen, ook al hadden we daar niet genoeg geld voor omdat al het geld was besteed aan de aankoop van het stuk grond. Hoe dan ook, konden we de aanwezigheid van God voelen bij elke besluitvorming en God liep voor ons uit bij elke stap om onze plannen te realiseren. Zelfs toen we op onverwachte tegenslagen stuitten, heeft het geloof in God ons gesteund, in de overtuiging dat het Zijn werk was en dat wij slechts zijn onvolmaakte instrumenten waren en dat Hij de weg zou vinden waar geen weg is. Ervaring is de beste leermeester, want we voelden dat God ons nooit in de steek liet. Hij zond vele vrijgevige mensen om ons op vele en verrassende manieren ter hulp te komen. Sommigen schonken voedsel, anderen bouwmateriaal en het beetje geld dat ze hadden. Langzamerhand hadden we genoeg geld en konden we met een gerust hart onder elkaar zeggen dat dit project spoedig voltooid zou zijn.

Net voor het einde van het project en enkele weken voor de inhuldiging, werden we overvallen met het plotselinge verlies van onze medebroeder Br. Banaba Cong Nguyen Van, het was net als een storm midden in de zee die het schip van de hele

“ ”

Op dit zeer moeilijke en hopeloze moment toonde God ons langzaam zijn liefde en daden.



regio trof. Het was zeer pijnlijk voor ons, dat we zo'n heel dierbare broeder verloren die zijn hele leven heeft aangeboden om Christus te volgen. Het overlijden van Br. Banaba hielp ons om dichter bij elkaar te komen, we huilden als één familie die een bloedverwant verloor. Op dat moment realiseerden we ons dat we niet langer van elkaar verschilden, maar als één echte familie met "één hart één ziel". We leven gelukkig samen, maar ook in momenten van verdriet zijn er sterke banden en solidariteit. Br. Banaba's actieve betrokkenheid bij het project en de patiënten was een zware klap voor ons, en we verloren onze kracht en vertrouwen. Maar achteraf zien we in dat God ons nog steeds steunde met zijn liefde en troost. Hij kwam naar ons toe om ons op te tillen en hielp ons om de rest van het project af te maken. Nu is het project voltooid en kunnen wij dankbaar terugkijken en zijn onzichtbare hand zien en hoe Hij waterbronnen kan doen ontspringen, zelfs in woestijngebieden. Hij is wonderbaarlijk, overvloedig in het geven, en zijn oneindige goedheid heeft zelfs onze blik verruimd.

Net als St. Vincent de Paul, de patroon van onze gemeenschap, die erop aandrong te vertrouwen op Gods voorzienigheid, zijn wij een levend getuigenis van zijn overtuiging, omdat God ons in staat stelde dit project op een buitengewone manier die, in onze verbeelding, alle verwachtingen te boven ging, uit te voeren en te voltooien. Onderweg hebben we elkaar altijd aangemoedigd om te vertrouwen op Gods voorzienigheid, we hebben ieder lid van onze

twee gemeenschappen in de regio gevraagd om elke dag zowel persoonlijk als gemeenschappelijk te bidden voor het project, voor de regio en voor de Congregatie. En op zijn beurt heeft God ons nooit in de steek gelaten. Zoals iemand ooit zei: "Als jij voor Gods werken zorgt, zal Hij voor die van jou zorgen." Hij toont zijn liefde en zijn wegen aan hen die op Hem blijven vertrouwen. We konden dit project afmaken dankzij Gods voorzienigheid die goede mensen raakte om giften te doneren, en we zijn gezegend omdat we niets anders hadden dan God. We hadden lege handen zodat we veel konden ontvangen, en onze handen zijn vol en overvloeiend van Zijn liefde en oneindige goedheid.

De populaire Vincentiaanse uitdrukking "Wandelen met de voorzienigheid" konden we goed begrijpen, vooral als je geen materiële zekerheid hebt om op terug te vallen. De moeilijkheden waarmee we nu als individu en als Congregatie mee te maken hebben, hebben hun redenen. Maar zoals we zijn gaan beseffen, kunnen problemen gigantisch lijken wanneer men niet langer bidt en het geloof en vertrouwen in God en zijn voorzienigheid heeft verloren. Regelmatig bidden opent in ons hart de mogelijkheid om in moeilijke omstandigheden hoop en nieuwe horizonten te zien. En het maakt meer ruimte om op de juiste manier als Broeders van Liefde te leven, zorgzaam voor elkaar en voor de armen die God op onze weg zet. Met een open geest en vertrouwend op Gods voorzienigheid, kunnen we de moeilijke ervaringen die we in het leven meemaken, op-

vatten en begrijpen als een noodzakelijke zuivering om ons hart te ontsluiten en de Goddelijke liefde in ons te laten stromen. Met Gods voorzienigheid zijn wij ook gaan ervaren hoezeer de kracht van "Eén Hart Eén Ziel" op ons van invloed kon zijn. In de periode van moeilijkheden hebben we ons tot God en elkaar gewend voor steun en bemoediging. De bouw van het centrum voor psychiatrische patiënten in Bao Loc is niet alleen het project van de communiteit St. Vincent de Paul, maar ook het project van de regio, van de Congregatie en van de Kerk. Alle leden van de regio, de broeders, de postulanten en de kandidaten hebben hun uiterste best gedaan. De broeders gebruikten hun tijd en zelfs hun vakantie om naar Bao Loc te komen om te helpen bij de bouwwerkzaamheden, waardoor de regio een beetje geld kon sparen. De regionale raad kwam maandelijks bijeen, en we deelden de moeilijkheden en probeerden samen, gesteund door elkaar, oplossingen te vinden.

We kregen ook veel steun van de Congregatie via Br. Generale Overste, Br. Provinciale overste van Azië, Fracarita, en enkele weldoeners buiten het land. We kregen vooral veel kracht en steun uit de gebeden en door Gods leiding die ons verenigd hield in één missie. We zijn er ook van overtuigd dat ons succes ook het resultaat is van alle gebeden, niet alleen van de Broeders van Liefde, maar ook van de leken en andere mensen van goede wil. We danken God dat Hij ons in staat heeft gesteld om Gods Geest van liefde en verbondenheid opnieuw en dieper dan ooit te ervaren. Als Broeder van Liefde moeten we proberen dit aspect van naastenliefde ons hele leven lang te ontwikkelen. Wij danken God voor zijn liefde en voorzienigheid dat we door dit project hebben mogen ontvangen. Wij danken u nogmaals voor uw gebeden en financiële steun, want u was als engelen van God gezonden om in onze noden te voorzien, en u was een voortdurende herinnering aan Zijn voorzienigheid en zorgzaamheid. ¶

Br. Michael Oanh Ngo Xuan

Vietnam surprise par la providence de Dieu

Le 11 janvier 2021, les Frères de la Charité au Vietnam ont inauguré avec joie un centre pour patients psychiatriques dans la ville de Bao Loc, province de Lam Dong, où se trouve la communauté Vincent de Paul, appartenant au diocèse de Da Lat. Lors de la cérémonie d'inauguration nos bienfaiteurs, amis, ouvriers, prêtres, religieux étaient présent, et plus particulièrement Mgr Dominic, évêque du diocèse de Da Lat, et l'évêque émérite Mgr Anthony du même diocèse, qui à l'origine avait accueilli les Frères au diocèse. Leur présence était une bénédiction et a ajouté de la couleur à notre cérémonie. Le succès de ce premier projet dans la région nous aide à regarder en arrière avec une profonde gratitude. Nous pourrions nous rappeler en détail comment tout cela s'est passé et comment nous avons expérimenté la providence de Dieu d'une manière tangible et la solidarité d'être «Un cœur, une âme».

La région d'André Phu Yen au Vietnam a été créée le 26 septembre 2018, et cela ne fait que 2 ans et quelques mois depuis sa création. Lorsque nous avons appris que le Vietnam serait une région, nous nous souvenons encore des émotions que nous avions à ce moment-là. C'était déroutant pour la plupart des membres de la région car nous ne nous attendions pas à ce nouveau développement et nous étions un peu effrayés et mal préparés. Nous étions inquiets car nous sommes encore

très jeunes et avec moins d'expérience en tant que région. La peur n'était pas seulement abstraite, mais elle reposait sur une logique humaine, vu le fait que tous les frères, le supérieur régional et ses conseillers étaient jeunes pour diriger la région pour la toute première fois. Non seulement cela. Nous nous souvenons qu'à l'époque où le Vietnam est devenu une région, il y avait beaucoup de difficultés à défier dans toute la congrégation : la question de l'euthanasie et les divisions, la crise financière et la diminution des vocations. Tous ces éléments et difficultés nous ont énormément touchés en tant que région, mais nous restons pleins d'espoir.

En même temps, les propriétaires du terrain à Bao Loc (près de notre communauté) voulaient vendre le reste du terrain, qui était juste derrière le terrain qu'ils nous avaient offert. Ils avaient un besoin urgent d'argent pour aider leur fille pour son mariage. Nous savions qu'il n'était pas idéal de fournir de bons services aux patients avec le très petit lopin de terre que nous possédions. Cela pourrait tout aussi bien affecter la vie de la communauté, et ce n'était pas bien si quelqu'un d'autre achetait le terrain juste derrière le centre. Mais à ce moment-là, nous n'avions rien et notre compte bancaire était à sec. Tant de problèmes mettaient en cause une région très jeune qui avait du mal même à mettre de la nourriture à table et comment pourrions-nous même acheter ce beau et spacieux terrain ?

En ce moment très difficile et désespéré, Dieu nous montrait lentement son amour et ses actions. Dans la prière, il nous inspira à croire en sa providence et nous avons pris l'initiative de solliciter l'aide de l'ordinaire local du diocèse de Da Lat qui était l'évêque Anthony à l'époque. L'évêque ne nous a pas donné d'argent en tant que tel, mais une lettre qui expliquait notre besoin de construire une maison pour les patients psychiatriques. Avec cette lettre, nous avons obtenu suffisamment de soutien de la part de nombreuses églises qui étaient prêtes à faire en sorte que notre projet puisse se concrétiser. Le résultat, c'est que

nous avons eu suffisamment de dons pour acheter le reste du terrain. Par la suite, nous étions plus confiants en la providence de Dieu et nous avons hardiment décidé de construire le centre, même si nous n'avions pas assez d'argent pour cela parce que tout l'argent avait été dépensé pour acheter la terre. Néanmoins, nous pouvions sentir la présence de Dieu dans chaque prise de décision et Dieu nous précédait à chaque étape de la réalisation de nos plans. Même lorsque nous avons rencontré des revers, la foi en Dieu nous a soutenu parce que c'était son œuvre et que nous étions juste ses instruments imparfaits et qu'il trouverait le chemin là où il n'y a pas de moyens. L'expérience est un bon maître car nous avons senti que Dieu ne nous a jamais abandonnés. Il a envoyé de nombreuses personnes généreuses pour venir à notre aide de manières multiples et surprenantes. Certains ont donné de la nourriture; d'autres ont donné des matériaux de construction et le peu d'argent dont ils disposaient. Petit à petit, nous avons eu suffisamment de fonds et nous avons pu nous dire avec confiance que ce projet serait bientôt terminé.

Juste avant la fin du projet et quelques semaines avant l'inauguration, la perte soudaine de notre frère Fr. Banaba Cong Nguyen Van était comme une tempête au milieu de la mer qui a frappé le navire de toute la région. C'était douloureux pour nous d'avoir perdu un très bon frère qui avait offert toute sa vie pour suivre le Christ. Le décès de Fr. Banaba nous a aidés à nous rapprocher les uns des autres, nous avons pleuré en tant que famille perdant un membre du sang. C'est à ce moment-là que nous avons réalisé que nous n'étions plus différents les uns des autres, mais une vraie famille avec «un cœur, une âme». Nous vivons heureux ensemble, mais aussi dans les moments de chagrin il y a des liens forts et de la solidarité. Vu la participation active de Fr. Banaba au projet et pour les patients, sa perte a été un coup dur pour nous, et nous avons perdu notre force et notre confiance. Mais avec le recul, nous reconnaissons que Dieu nous





soutenait toujours avec son amour et son réconfort. Il s'est retourné pour nous soulever et nous a aidés à terminer le reste du projet. Maintenant, le projet est terminé et nous pouvons regarder en arrière avec gratitude et voir sa main invisible et comment il peut faire jaillir des sources d'eau même dans les endroits désertiques. Il est prodigieux, prodigue à donner, et sa bonté infinie a même élargi la profondeur de notre vision des choses.

Comme saint Vincent de Paul, le patron de notre communauté, qui a insisté pour faire confiance à la providence de Dieu, nous sommes un témoignage vivant de sa conviction parce que Dieu nous a permis d'exécuter et de terminer ce projet d'une manière extraordinaire et au-delà de notre imagination et de nos attentes. En cours de route, nous nous sommes toujours encouragés à faire confiance en la providence de Dieu. Nous avons demandé à chaque membre de nos deux communautés de la région de prier chaque jour personnellement et collectivement pour le projet, pour la région et la congrégation. Et à son tour, Dieu ne nous a jamais manqué.

“ ”

En ce moment très difficile et désespéré, Dieu nous montrait lentement son amour et ses actions.

Comme quelqu'un l'a dit un jour, lorsque vous faites les affaires de Dieu, il prend soin des nôtres. Il montre son amour et ses voies pour ceux qui continuent de lui faire confiance. Nous avons pu terminer ce projet grâce à la providence de Dieu qui a touché de bonnes personnes pour verser des dons, et nous sommes bénis parce que nous n'avions que Dieu. Nous avions les mains vides pour pouvoir recevoir beaucoup, et nos mains sont pleines et débordeantes de son amour et de sa bonté infinie. Maintenant nous pouvions comprendre profondément la phrase vincentienne populaire «Marcher avec la Providence», surtout quand on n'a aucune sécurité matérielle sur laquelle compter. Les difficultés auxquelles nous sommes confrontés actuellement en tant qu'individus et en tant que congrégation, ont leurs raisons. Mais comme nous en sommes venus à le refléter, les problèmes peuvent sembler gigantesques quand on ne prie plus et qu'on a perdu foi en Dieu et en sa providence. Des prières régulières s'ouvrent dans nos coeurs pour voir l'espoir et de nouveaux horizons dans des circonstances difficiles. Et cela donne plus de place pour vivre correctement en tant que Frères de la Charité, en prenant soin les uns des autres et des pauvres que Dieu met sur notre chemin. Avec un esprit ouvert et confiant en la providence de Dieu, nous pouvons saisir et comprendre les expériences difficiles que nous traversons dans la vie comme une purification nécessaire pour désengorger nos coeurs et laisser couler l'amour Divin en nous.

Avec la providence de Dieu, nous avons

également expérimenté à quel point la force de «Un cœur, une âme» pouvait avoir un impact sur nous. Dans une période de difficultés, nous nous sommes tournés vers Dieu et les uns vers les autres pour nous soutenir et nous encourager. Construire le centre pour patients psychiatriques à Bao Loc n'est pas seulement le projet de la communauté Vincent de Paul mais aussi le projet de la région, de la Congrégation et de l'Église. Chaque membre de la région, les frères, les postulants et les candidats ont essayé de donner le meilleur d'eux-mêmes. Les frères ont utilisé leur temps et même leurs vacances pour venir à Bao Loc aider aux travaux de construction, ce qui a permis d'économiser un peu d'argent pour la région. Le conseil régional se réunit mensuellement, et nous avons partagé les difficultés et essayé de trouver des solutions ensemble, soutenus les uns par les autres.

Nous avons également reçu beaucoup de soutien de la Congrégation à travers le Fr. Supérieur général, Fr. Supérieur provincial d'Asie, Fracarita, et quelques bienfaiteurs à l'extérieur du pays. Plus particulièrement, nous avons obtenu beaucoup de force et de soutien grâce aux prières et à la direction de Dieu qui nous a maintenus unis dans une mission. Nous sommes convaincus que notre succès est aussi le résultat des prières non seulement des Frères de la Charité mais aussi des laïcs et d'autres personnes de bonne volonté. Nous remercions Dieu de nous avoir permis de vivre à nouveau et plus profondément que jamais cet esprit d'amour et de communion de Dieu. En tant que Frères de la Charité, nous devons essayer de développer cet aspect de la charité tout au long de notre vie.

Nous remercions Dieu pour son amour et sa providence du fait que nous avons pu recevoir beaucoup à travers ce projet. Nous apprécions une fois de plus vos prières et votre soutien financier, car vous étiez comme les anges de Dieu envoyés pour répondre à nos besoins et vous rappeliez constamment sa sollicitude providentielle. ¶

Fr. Michael Oanh Ngo Xuan

Our option for the most vulnerable:

59 Years of the Brothers of Charity in Peru

To the many generations that knew Bro. Joseph Turcotte, "Pepito", the name Tingo Maria is very familiar because for him and for many of our missionary brothers of the St. Anne Region - Canada, Peru represents their second homeland. This year, on February 15th, our Region of St. Martin de Porres celebrates 59 years of the Charism of Charity in Latin America.

Since the arrival of the first missionaries, the way of service through the Christian Apostolate has always represented an option for the most vulnerable. So, when we reflect on these 59 years, we see how several initiatives have been taken, around changes, adaptations, and consolidations. A country like Peru, which is very diverse in its geography and has a millenary Inca culture, also faces multiple challenges and limitations that have represented immense sources of reflections around the poor and the marginalized, to whom our South American Pope refers many times. The first and most important milestone for our first brothers was regular education for children and young people in Lima and Tingo Maria. The education offered to the youth brings opportunities for the future. Similarly, other services were developed such as youth animation, primary health care for the native communities of the Amazon, care for people with physical disabilities, and catechesis in rural areas. However, a major problem from the South American region that affects the world is the drug trade, which, in Peru, reached its peak in the 1990s. According to official data, to date, it is estimated that there are more than 60,000 hectares (ha) of coca in the country with a potential production of 600 tonnes of cocaine. The dynamics of drug trafficking are not only related to the search for new routes, drug transportation modalities, or financing schemes. There is also a high level of internal demand for it in Peru. But cocaine is not the only main addiction problem in Peru, there is also alcohol, synthetic drugs, gambling, among other behavioral addictions. That is why the Brothers of Charity, sensitive to this reality, for the past 32 years have provided treatment for adult men



with addiction problems, and their families, from a Therapeutic Community model, at the "Escuela de Vida" (School of Life) Rehabilitation Center in Lima.

This center started as an initiative of the Religious Life in Peru. In the beginning, several religious communities contributed to its foundation and development. Our brothers have given a lot with their example of life and their dedication to these people. As is the case of our services in Latin America, since 2013 we have developed an integrated management model. With the necessary experience of our predecessor brothers and a strong inspiration in our Charism of Charity, we can continue to develop professional models, integrated with a Christian motivation for suffering- and for our collaborators to provide support to patients to discover their weaknesses and enhance their capabilities, so that they can fully reintegrate into their family and community.

Today, we are the only private center recognized by the Ministry of Health to provide the necessary treatment for highly complex addictions such as dual disorders (addiction and other psychiatric disorders). Also, since 2018 we are part of a network for the treatment of adolescent criminal offenders associated with drug use, providing them with outpatient care. Each year, there is an average of 900 people who benefit directly from our services

in our different programs.

Thanks to our great team of professionals, committed to our evangelical values, amid this COVID-19 crisis, we continue to provide services to those in need. Since March of last year, we have adopted and implemented strict security measures for care as well as new admissions for inpatient treatment. It is in this context that we will celebrate our 59th anniversary, together with our other two services in Peru, COSMA, for mental health care and CEPETRI, our school for special education. Like our pioneer brothers who first arrived in Peru in 1962, we remain dedicated and committed to restoring human dignity and changing lives integrally. For as Pope Francis says: "The Church which 'goes forth' is a community of missionary disciples who take the first step, who are involved and supportive, who bear fruit and rejoice... An evangelizing community gets involved by word and deed in people's daily lives; it bridges distances, it is willing to abase itself if necessary, and it embraces human life, touching the suffering flesh of Christ in others" (*Evangelii Gaudium N°24*). We too as Brothers of Charity can't sit back and remain indifferent to Church's mission to the poor, but we wish to continue to be beacons of hope amidst human anguish and suffering. ¶

Bro. Jimi Huayta Rivera

Onze optie voor de meest kwetsbaren: 59 jaar Broeders van Liefde in Peru

Voor de vele generaties die Br. Joseph Turcotte, "Pepito", hebben gekend, is de naam Tingo Maria zeer vertrouwd, want voor hem en voor veel van onze broeders missionarissen van de St.-Anna regio (Canada), is Peru hun tweede thuisland. Dit jaar, op 15 februari, viert onze St.-Martin de Porres regio het 59-jarig bestaan van het charisma van de caritas in Latijns-Amerika.

Sinds de komst van de eerste missionarissen is de weg van dienstbaarheid via het christelijk apostolaat altijd de optie voor de meest kwetsbaren geweest. Wanneer wij deze 59 jaar overschouwen, zien wij hoe verschillende initiatieven zijn genomen, rond veranderingen, aanpassingen en bestendigingen. Een land als Peru, dat geografisch zeer divers is en een duizendjarige Inca-cultuur heeft, wordt ook geconfronteerd met vele uitdagingen en beperkingen die een immense bron van reflectie zijn geweest ten aanzien van de armen en mensen in de marge, naar wie onze Zuid-Amerikaanse Paus vele malen verwijst.

De eerste en belangrijkste mijlpaal voor onze eerste broeders was het reguliere onderwijs voor kinderen en jongeren in Lima en Tingo Maria. Het onderwijs dat aan de jeugd wordt aangeboden, biedt kansen voor de toekomst. Ook andere diensten werden ontwikkeld, zoals jongerenanimatie, eerstelijnszorg voor de inheemse bewoners van het Amazonegebied, zorg voor mensen met een lichamelijke beperking en catechese in landelijke gebieden.

Een groot probleem vanuit Zuid-Amerika dat de hele wereld treft, is echter de drugshandel, die in Peru in de jaren negentig een hoogtepunt bereikte. Volgens officiële gegevens wordt er tot op heden in het land naar schatting meer dan 60.000 hectare (ha) coca verbouwd, met een potentiële productie van 600 ton cocaïne. De dynamiek van de drugshandel houdt niet alleen verband met het zoeken naar nieuwe routes, modaliteiten voor drugstransport of financieringsconstructies. Er is ook een grote interne vraag naar cocaïne in Peru. Maar cocaïne is niet het

enige verslavingsprobleem in Peru, er is ook alcohol, synthetische drugs, gokken, naast andere vormen van verslaving.

Daarom bieden de Broeders van Liefde, die gevoelig zijn voor deze realiteit, al 32 jaar begeleiding aan volwassen mannen met een verslavingsproblematiek en hun gezinnen, vanuit een therapeutisch gemeenschapsmodel, in het "Escuela de Vida" (School van het Leven) Revalidatiecentrum in Lima.

Dit centrum begon als een initiatief van religieuzen in Peru. In het begin droegen verschillende religieuze gemeenschappen bij aan de oprichting en ontwikkeling ervan. Onze broeders hebben veel gegeven met hun levensvoorbijbeeld en hun toewijding aan deze mensen. Net als voor onze diensten in Latijns-Amerika, hebben we sinds 2013 een geïntegreerd managementmodel ontwikkeld. Met de nodige ervaring van onze voorgaande broeders en een sterke inspiratie in ons charisma van de caritas, kunnen we doorgaan met het ontwikkelen van professionele modellen, waarin een christelijke motivatie voor het lijden is geïntegreerd, en voor onze medewerkers om

verslavingen zoals een dubbele diagnose (verslaving en een andere psychiatrische stoornis). Ook maken we sinds 2018 deel uit van een netwerk voor de behandeling van adolescente delinquenten gelieerd aan drugsgebruik en bieden we hen ambulante zorg. Elk jaar zijn er gemiddeld 900 mensen die rechtstreeks baat hebben bij onze diensten in onze verschillende programma's.

Dankzij ons fantastisch team van professionals, trouw aan onze evangelische waarden, blijven wij temidden van deze COVID-19-crisis diensten verlenen aan mensen in nood. Sinds maart vorig jaar hebben wij strenge veiligheidsmaatregelen getroffen en ingevoerd voor de zorg, evenals nieuwe opnames voor intramurale behandelingen. In dit kader vieren we ons 59-jarig bestaan, samen met onze twee andere diensten in Peru: COSMA, voor geestelijke gezondheidszorg, en CEPETRI, onze school voor buitengewoon onderwijs. Net als de eerste broeders die in 1962 in Peru arriveerden, blijven wij ons inzetten voor het herstel van de menselijke waardigheid en om levens integraal te veranderen. Want zoals paus Franciscus zegt:

"De Kerk 'die erop uitgaat' is de gemeenschap van missionaire leerlingen die initiatief nemen, die betrokken zijn, die begeleiden, die vrucht voortbrengen en feest vieren... De evangeliserende gemeenschap neemt door werken en gebaren een plaats in in het dagelijks leven van de anderen, verkort de afstanden, verlaagt zich, indien nodig, tot verootmoediging en aanvaardt het menselijk leven door het lijdend vlees van Christus in het volk aan te raken" (*Evangelii Gaudium*, nr. 24).

Ook wij als Broeders van Liefde kunnen niet onverschillig blijven tegenover de zending van de Kerk voor de armen; wij willen bakens van hoop blijven temidden van menselijk leed en smart. ¶

Br. Jimi Huayta Rivera



patiënten te ondersteunen bij het achterhalen van hun zwakheden en het verbeteren van hun capaciteiten, zodat ze volledig kunnen re-integreren in hun familie en gemeenschap.

Vandaag zijn we het enige private centrum erkend door het Ministerie van Volksgezondheid om de nodige behandeling te bieden voor zeer complexe

Notre option pour les plus vulnérables : 59 ans de Frères de la Charité au Pérou

Depuis de nombreuses générations qui ont connu Fr. Joseph Turcotte, «Pepito», le nom Tingo Maria leur est très familier, car le Pérou représente pour eux et pour beaucoup de nos frères missionnaires de la région Sainte-Anne – Canada, leur deuxième pays. Cette année, le 15 février, notre Région de Saint-Martin de Porres célèbre 59 ans du charisme de la charité en Amérique latine.

Depuis l'arrivée des premiers missionnaires, la voie du service par l'apostolat chrétien a toujours représenté une option pour les plus vulnérables. Ainsi, quand on réfléchit sur ces 59 années, on voit comment plusieurs initiatives ont été prises, autour de changements, adaptations et consolidations. Dans un pays comme le Pérou, qui est très diversifié dans sa géographie et sa culture millénaire des Incas, les multiples défis et limites représentent d'immenses sources de réflexions autour des pauvres et des marginalisés, auxquels notre Pape sud-américain se réfère à plusieurs reprises. La première et la plus importante étape pour nos premiers frères fut l'éducation régulière des enfants et des jeunes de Lima et de Tingo Maria. L'éducation offre aux jeunes des opportunités pour l'avenir. De même, d'autres services furent développés tels que l'animation des jeunes, les soins de santé primaires pour les communautés autochtones de l'Amazonie, les soins aux personnes handicapées physiques et la catéchèse dans les zones rurales.

Cependant, un problème majeur qui affecte le monde de la région sud-américaine est le commerce de la drogue, qui au Pérou a atteint son apogée dans les années 1990. Selon les données officielles, à ce jour on estime qu'il y a plus de 60 000 hectares (ha) de coca dans le pays avec une production potentielle de 600 tonnes de cocaïne. La dynamique du trafic de drogue n'est pas seulement liée à la recherche de nouveaux itinéraires, aux modalités de transport de la drogue ou aux systèmes de financement. Il existe également une forte demande interne pour ce produit au Pérou.



Mais la cocaïne n'est pas le seul problème principal de dépendance au Pérou. Il y a aussi l'alcool, les drogues synthétiques, la dépendance au jeu, entre autres dépendances comportementales.

C'est pourquoi les Frères de la Charité, sensibles à cette réalité, ont dispensé au cours des 32 dernières années des soins aux adultes ayant des problèmes de toxicomanie et à leurs familles, à partir d'un modèle de communauté thérapeutique au Centre de réadaptation «Escuela de Vida» (école de vie) à Lima.

Ce centre a commencé comme une initiative de vie religieuse au Pérou. Au début, plusieurs communautés religieuses ont contribué à sa fondation et à son développement. Nos frères ont beaucoup donné avec leur exemple de vie et de dévouement pour ces personnes. Comme c'est le cas de nos services en Amérique latine, nous développons depuis 2013 un modèle de gestion intégrée. Avec l'expérience nécessaire de nos frères prédecesseurs et une forte inspiration dans notre charisme de charité, nous pouvons continuer à développer des modèles professionnels, intégrés à une motivation chrétienne pour la souffrance. Et nos collaborateurs peuvent ainsi apporter un soutien aux patients pour découvrir leurs faiblesses et valoriser leur capacités, afin qu'ils puissent se réintègrer pleinement dans leur famille et leur communauté.

Aujourd'hui, nous sommes le seul centre privé reconnu par le ministère de la Santé pour fournir le traitement nécessaire

aux addictions très complexes telles que les troubles binaires (addiction et autres troubles psychiatriques). De plus, depuis 2018 nous faisons partie d'un réseau de traitement des adolescents délinquants associés à la consommation de drogue, en leur fournissant des soins ambulatoires. Chaque année 900 personnes en moyenne bénéficient directement de nos services dans nos différents programmes.

Grâce à notre grande équipe de professionnels, attachés à nos valeurs évangéliques, au milieu

de cette crise de COVID-19, nous continuons à fournir des services à ceux qui en ont besoin. Depuis mars de l'année dernière nous avons adapté et mis en place des mesures de sécurité strictes pour les soins ainsi que pour les nouvelles admissions pour traitement hospitalier. C'est dans ce contexte que nous célébrerons notre 59ème anniversaire avec nos deux autres services au Pérou, COSMA pour les soins de santé mentale et CEPETRI, notre école pour l'éducation spéciale. À l'instar de nos frères pionniers arrivés au Pérou en 1962, nous restons dévoués et engagés à restaurer la dignité humaine et à changer des vies intégralement. Car comme le Pape François le dit :

«L'Église “en sortie” est la communauté des disciples missionnaires qui prennent l'initiative, qui s'impliquent, qui accompagnent, qui fructifient et qui fêtent.... La communauté évangélisatrice, par ses œuvres et ses gestes, se met dans la vie quotidienne des autres, elle raccourcit les distances, elle s'abaisse jusqu'à l'humiliation si c'est nécessaire, et assume la vie humaine, touchant la chair souffrante du Christ dans le peuple.» (*Evangelii Gaudium* N° 24).

En tant que Frères de la Charité, nous aussi ne pouvons pas rester indifférents à la mission de l'Église envers les pauvres, mais nous souhaitons continuer à être des phares d'espoir au milieu de l'angoisse et de la souffrance humaines. ¶

Fr. Jimi Huayta Rivera

NEWS FROM THE GENERAL ADMINISTRATION

NIEUWS UIT HET GENERAAL BESTUUR

NOUVELLES DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

EN

- ✖ In view of the pandemic, several planned activities and visits could not take place during the past year. In January, the Superior General resumed his visits to the regions, starting with a visit to the International Novitiate in Nairobi, followed by a canonical visit to Tanzania. The classes planned at the International Institute Canon Triest in Moerzeke will be taught online due to the quarantine measures imposed. On 23 February, the Superior General will start his lecture series at the Pontifical Lateran University in Rome.
- ✖ Bro. Jean-Marie Mukonkole, Vicar General, visited the Our Lady of Africa Region – Congo at the end of December. Bro. Deogratias Rwabudandi went to Rwanda in November. Bro. Jimi Huayta-Rivera left for Nicaragua and Peru in mid-January.
- ✖ In mid-December, the finance committee met with the General Bursar, Bro. Eric-Ferdinand Twizeyimana, to gather the budget proposals for 2021 and to draw up an overview, which will be further discussed with the provincial and regional superiors.
- ✖ A meeting of the committee responsible for revising the Constitutions is planned for the spring.
- ✖ Together with the provincial and regional superiors, the strategic commission is continued online with Mr. Willem Duron as an external supervisor. There is also a consultation with the General Council at regular intervals.

NL

- ✖ For personal reasons, Bro. Jean Mbeshi resigned as Regional Superior of the Saint Paul Region (South Africa and Zambia). Since the beginning of January, he has been temporarily replaced by Bro. Pasco Chola Mutale. Bro. Jean Mbeshi returned to Congo where he will be given a new assignment. We thank him for his commitment and wish Bro. Pasco a fruitful mission.
- ✖ Bro. Faustin Wabulasa, formerly the superior of the scholasticate in Abidjan, was appointed superior of the scholasticate in Nairobi to replace Bro. William de la Croix Mulenda, who is returning to Congo. Bro. Laurent Koffi will take over the responsibility in Abidjan.
- ✖ Postulants are expected to arrive at the International Novitiate in Nairobi at the beginning of April, in order to start their canonical novitiate training in September. Bro. Daniel Mbenga will be in charge.
- ✖ Gezien de pandemie konden het voorbije jaar verschillende geplande activiteiten en bezoeken niet doorgaan. Vanaf januari hervatte de generale overste zijn bezoeken aan de regio's, met als eerste een bezoek aan het internationaal noviciaat in Nairobi, gevolgd door een canoniek bezoek aan Tanzania. De lessen voorzien aan het International Institute Canon Triest in Moerzeke worden omwille van de opgelegde quarantainemaatregelen online gedoceerd. Op 23 februari start de generale overste eveneens met zijn lessenreeks aan de Pontificale Universiteit Lateranen te Rome.
- ✖ Br. Jean-Marie Mukonkole, vicaris-generaal, bezocht de Notre-Dame d'Afrique regio (DR Congo) eind december en Br. Deogratias Rwabudandi bezocht Rwanda in november. Br. Jimi Huayta-Rivera vertrok half januari naar Nicaragua en Peru.
- ✖ Eveneens half december kwam de financiële commissie samen om met de generale econoom Br. Eric-Ferdinand Twizeyimana de budgetvoorstellingen voor 2021 te verzamelen en tot een overzicht te komen dat verder besproken zal worden met de provinciale en regionale oversten.
- ✖ In het voorjaar wordt een samenkomst voorzien van de commissie verantwoordelijk voor de herziening van de constituties.
- ✖ Samen met de provinciale en regionale oversten wordt online de strategische commissie verdergezet met Dhr. Willem Duron als externe begeleider. Op geregelde tijdstippen is er eveneens een overleg met de generale raad.

- ✖ Om persoonlijke redenen vroeg Br. Jean Mbeshi ontslag als regionale overste van de Sint-Paul regio (Zuid-Afrika en Zambia). Vanaf begin januari is hij tijdelijk vervangen door Br. Pasco Chola Mutale. Br. Jean Mbeshi keerde terug naar Congo waar hij een nieuwe opdracht zal krijgen. We danken hem voor zijn inzet en wensen Br. Pasco een vruchtbare missie toe.
- ✖ In het scholasticaat in Nairobi werd Br. Faustin Wabulasa, tot voorheen overste in het scholasticaat van Abidjan, benoemd tot overste ter vervanging van Br. William de la Croix Mulenda die terugkeert naar Congo. In Abidjan neemt Br. Laurent Koffi de verantwoordelijkheid over.
- ✖ In het Internationaal noviciaat in Nairobi worden begin april de postulanten verwacht, om in september te starten met hun canonieke noviciaatsopleiding. Verantwoordelijke wordt Br. Daniel Mbenga.
- ✖ Compte tenu de la pandémie, plusieurs activités et visites prévues n'ont pu avoir lieu au cours de l'année écoulée. À partir de janvier le Supérieur général a repris ses visites dans les régions avec une première visite au Noviciat international de Nairobi, suivie d'une visite canonique en Tanzanie. Les cours dispensés à l'Institut international Chanoine Triest à Moerzeke sont dispensés en ligne en raison des mesures de quarantaine imposées. Le 23 février, le Supérieur général commence également sa série de cours à l'Université pontificale du Latran à Rome.
- ✖ Fr. Jean-Marie Mukonkole, Vicaire général, a visité la région Notre-Dame d'Afrique – Congo fin décembre et Fr. Déogratias Rwabudandi le Rwanda en novembre. Fr. Jimi Huayta-Rivera est parti pour le Nicaragua et le Pérou à la mi-janvier.
- ✖ Également à la mi-décembre, le comité financier a rencontré l'économiste général Fr. Eric-Ferdinand Twizeyimana pour rassembler les propositions budgétaires pour 2021 et arriver à une vue d'ensemble qui sera discutée plus tard avec les supérieurs provinciaux et régionaux.
- ✖ Une réunion du comité chargé de la révision des constitutions est prévue au printemps.
- ✖ En collaboration avec les supérieurs provinciaux et régionaux, le comité stratégique se poursuivra en ligne avec M. Willem Duron en tant que superviseur externe. Il y a également une consultation régulière avec le conseil général.
- ✖ Pour des raisons personnelles, Fr. Jean Mbeshi démissionne de ses fonctions de supérieur régional de la région Saint Paul (Afrique du Sud et Zambie). Depuis début janvier il a été temporairement remplacé par Fr. Pasco Chola Mutale. Fr. Jean Mbeshi est retourné au Congo où il se verra confier une nouvelle affectation. Nous le remercions pour ses efforts et souhaitons à Fr. Pasco une mission fructueuse.
- ✖ Dans le scolasticat de Nairobi, Fr. Faustin Wabulasa, ancien supérieur du scolasticat d'Abidjan, a été nommé supérieur en remplacement de Fr. William de la Croix Mulenda de retour au Congo. À Abidjan Fr. Laurent Koffi reprend la responsabilité.
- ✖ Au noviciat international de Nairobi les postulants devraient arriver début avril, afin de commencer leur formation de noviciat canonique en septembre. Le responsable sera Fr. Daniel Mbenga.



NEWS FROM THE COMMUNITIES NIEUWS UIT DE HUIZEN NOUVELLES DES COMMUNAUTÉS

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC

St Damien of Molokai Community, Bangui

The community of Bangui in the Central African Republic, with enthusiasm welcomed the visit from December 09-14th of the Regional Superior Rev. Bro. Janvier Batumike, accompanied by his two regional councilors, Rev. Bro. Gregoire Mubale

and Rev Bro. Ernest Ciza. They visited the community and at the same time participated in the perpetual profession Rev. Bro. Olivier Sepamio in the parish of St Charles Lwanga. This is the same place where the Brothers settled when they first arrived in

the Central African Republic. The visit in Bangui finished by taking some time visiting the tomb of our dear deceased confrere Bro. Jean Salumu who passed away in July 2017.

CENTRAAL-AFRIKAANSE REPUBLIEK

H. Damiaan van Molokai Communiteit, Bangui

De gemeenschap van Bangui in de Centraal-Afrikaanse Republiek verwelkomde met enthousiasme het bezoek van 9 tot 14 december van de Regionale Overste Br. Janvier Batumike, vergezeld van zijn twee regionale raadsleden, Br. Gregoire Mubale

en Br. Ernest Ciza. Zij bezochten de gemeenschap en namen tegelijkertijd deel aan de eeuwige professie van Br. Olivier Sepamio in de parochie van Sint Charles Lwanga. Dit is dezelfde plaats waar de broeders zich vestigden toen ze voor het

eerst in de Centraal-Afrikaanse Republiek aankwamen. Het bezoek in Bangui werd afgesloten met een bezoek aan de tombe van onze dierbare overleden confrater Br. Jean Salumu, die in juli 2017 overleed.

RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

Communauté St Damien de Molokai, Bangui



Du 9 au 14 décembre, la communauté de Bangui en République Centrafricaine a accueilli avec enthousiasme la visite du Supérieur Régional Rev. Fr. Janvier Batumike, accompagné de ses deux conseillers régionaux, les révérends Fr. Gregoire Mubale et Fr. Ernest Ciza. Ils ont visité la communauté et ont participé en même temps à la pro-

fession perpétuelle de Fr. Olivier Sepamio dans la paroisse St Charles Lwanga. C'est le même endroit où les Frères se sont installés lors de leur arrivée en République Centrafricaine. La visite à Bangui s'est terminée par une visite à notre cher confrère défunt Fr. Jean Salumu décédé en juillet 2017.

ASSOCIATE MEMBERS AANGESLOTEN LEDEN MEMBRES ASSOCIÉS

EN

In Memoriam Mr. Roger Chaussé

Roger Chaussé was born on 5 June 1933. He made his promises for the first time on 15th August 2012. The subsequent promises he renewed faithfully and fervently. He knew the Brothers of Charity from a young age as an apprentice barber. He was going to do his practices on the heads of children in rehabilitation at Mont Saint-Antoine de Montréal of the Brothers of Charity.

He constantly collaborated with the Brothers not only as a barber but also as a handy man with many skills. Always ready to be of service, always available. He participated in all our happy (birthdays) and painful (funerals) moments. How can we not remember his welcome and even worry about the service at the tables. When he died on 3rd of December 2020, we truly lost a great friend and a great support. Our deepest sympathy goes to his wife Maria, who is also one of our Associate Members.



NL

In Memoriam Dhr. Roger Chaussé

Roger Chaussé werd geboren op 5 juni 1933. Hij legde zijn eerste beloften af op 15 augustus 2012. De daaropvolgende beloften heeft hij met trouw en bezield hernieuwd. Hij kende de Broeders van Liefde van jong af aan. Als leerling-kapper mocht hij praktijkervaring op doen op de hoofden van de kinderen die op revalidatie waren in Mont Saint-Antoine de Montréal van de Broeders van Liefde.

Hij werkte voortdurend samen met de Broeders, niet alleen als kapper, maar ook als klusjesman met veel vaardigheden. Hij stond altijd voor iedereen klaar en hielp waar hij kon. Hij nam steeds deel aan al onze gelukkige (verjaardagen) en pijnlijke (begrafenissen) momenten. We zullen steeds een mooie herinnering bewaren aan zijn warme ontvangst en zijn bediening aan onze tafels. Toen hij op 3 december 2020 stierf, verloren we echt een geweldige vriend en een grote steun. Ons diepste medeleven gaat uit naar zijn vrouw Maria, die ook een van onze aangesloten leden is.

FR

In Memoriam M. Roger Chaussé

Roger Chaussé est né le 5 juin 1933. Il a fait ses premières promesses le 15 août 2012. Ensuite il a renouvelé ses promesses suivantes fidèlement et avec ferveur. Il a connu les Frères de la Charité dès son plus jeune âge en tant qu'apprenti coiffeur. Il allait faire ses stages sur les têtes des enfants en réhabilitation au Mont Saint-Antoine de Montréal des Frères de la Charité.

Il a constamment collaboré avec les Frères non seulement en tant que coiffeur mais aussi en tant qu'homme à tout faire. Toujours prêt à rendre service, toujours disponible. Il a participé à tous nos moments heureux (anniversaires) et douloureux (funérailles). Comment ne pas se souvenir de son accueil et même de son inquiétude quant au service des tables. Lorsqu'il est mort le 3 décembre 2020, nous avons vraiment perdu un grand ami et un grand soutien. Nos plus sincères condoléances vont à son épouse Maria, qui est également l'une de nos membres associées.



EN

DRC-Kinshasa

We had the recollection of the Associate Members of Kinshasa on the 21st and 22nd of November, which was animated by Brother Bernard Ntambwe. It was followed by a general assembly. The theme was: "The Life of the First Christians" through the text of Acts 2:42-47. Bro. Bernard said, it is surprising that the Lord Jesus chose such a normal group of men, full of weaknesses, without a university education, full of zeal and jealousy at the same time, to be his representatives on earth. On the following day, we ended the recollection with the subject of "Servant Leadership" based on the text of Mt 20:25-28. We could define servant leadership as "the unceasing search for service rather than domination." Authority in servant leadership must be a service that is inspired by the life of Jesus Christ, who is the model for leading and influencing others well.

At the end of the recollection during the general assembly, new leaders for the associate members were chosen: Frank Bazaba as a representative, Eddy Kanyiki as his deputy, Roger Kitere as secretary, Blandine Mulonsi as treasurer, Ndo Jean Marie as responsible for spirituality, and Kikaba Marie Josée for public relations, supported by Dénis Matondo. We wish them all the best in their new mission to serve as leaders. On the 19th of December, we had Mass for the renewal of the promises of 20 associate members of the Saint Augustine community in Kinshasa. They too wish to continue to share our charism by deepening their spiritual life with particular sensitivity to the poor.

NL

DRC-Kinshasa

Op 21 en 22 november vond de recollectie van de aangesloten leden van Kinshasa plaats, die werd geleid door Br. Bernard Ntambwe. Daarna volgde een algemene vergadering rond het thema "Het leven van de eerste christenen" aan de hand van de tekst uit Hand. 2, 42-47. Br. Bernard zei dat het opmerkelijk is dat Jezus een groep gewone mannen heeft uitgekozen, met tal van zwaktes, zonder universitaire opleiding, vol ijver en jaloezie tegelijk, om zijn vertegenwoordigers te zijn op aarde. De volgende dag sloten we de recollectie af met het onderwerp "Dienend leiderschap", gebaseerd op de tekst van Mat. 20, 25-28. We zouden dienend leiderschap kunnen definiëren als "het onophoudelijk zoeken naar dienstbaarheid in plaats van dominantie". Gezag in dienend leiderschap moet een dienst zijn die geïnspireerd is door het leven van Jezus Christus, die het voorbeeld is als het gaat om anderen goed te leiden en te beïnvloeden.

Aan het eind van de recollectie tijdens de algemene vergadering werden nieuwe verantwoordelijken voor de aangesloten leden gekozen: Frank Bazaba als afgevaardigde, Eddy Kanyiki als zijn adjunct, Roger Kitere als secretaris, Blandine Mulonsi als penningmeester, Ndo Jean Marie als verantwoordelijke voor spiritualiteit, en Kikaba Marie Josée voor public relations, ondersteund door Dénis Matondo. We wensen hen het allerbeste in hun nieuwe missie om als leidinggevenden te dienen.

Op 19 december hielden we een misvierung voor de hernieuwing van de beloften van 20 aangesloten leden van de gemeenschap van Sint-Augustinus in Kinshasa. Ook zij willen ons charisma blijven delen door hun geestelijk leven te verdiepen met een bijzondere gevoeligheid voor de armen.

FR

RDC-Kinshasa

Nous avons eu la récollection des membres associés de Kinshasa les 21 et 22 novembre, animé par le frère Bernard Ntambwe. Elle a été suivie d'une assemblée générale. Le thème était: «La vie des premiers chrétiens» à travers le texte des Actes 2, 42-47. Frère Bernard a dit qu'il est surprenant que le Seigneur Jésus ait choisi un groupe d'hommes aussi normal, pleins de faiblesses, sans formation universitaire, pleins de zèle et de jalouse à la fois, pour être Ses représentants sur terre. Le lendemain nous avons terminé la récollection avec le thème du «leadership serviteur» basé sur le texte de Mt 20, 25-28. le leadership serviteur comme «la recherche incessante du service plutôt que de la domination.» L'autorité dans le leadership serviteur doit être un service inspiré par la vie de Jésus-Christ, qui est le modèle pour bien diriger et influencer les autres.

À la fin de la récollection lors de l'assemblée générale, de nouveaux responsables pour les membres associés ont été choisis: Frank Bazaba comme représentant, Eddy Kanyiki comme adjoint, Roger Kitere comme secrétaire, Blandine Mulonsi comme trésorier, Ndo Jean Marie comme responsable de la spiritualité, et Kikaba Marie Josée pour les relations publiques, soutenue par Dénis Matondo. Nous leur souhaitons le meilleur dans leur nouvelle mission de responsables.

Le 19 décembre, nous avons eu la messe pour le renouvellement des promesses de 20 membres associés de la communauté Saint-Augustin à Kinshasa. Eux aussi souhaitent continuer à partager notre charisme en approfondissant leur vie spirituelle avec une sensibilité particulière aux pauvres.



ASSOCIATE MEMBERS AANGESLOTEN LEDEN MEMBRES ASSOCIÉS

Pakistan

On 1 November 2020, associate member Miss Christina Saraj renewed her promise for three years. We had a beautiful and simple ceremony during Holy Mass, and her renewal was her continued commitment to deepen her faith in our Vincentian Charism.

Pakistan

Op 1 november 2020 vernieuwde aangesloten lid mevr. Christina Saraj haar belofte voor drie jaar. Er werd een mooie, eenvoudige plechtigheid gehouden tijdens de eucharistieviering. Haar vernieuwing betekent dat ze haar geloof in ons Vincentiaans charisma blijvend wil verdiepen.

Pakistan

Le 1^{er} novembre 2020, Mlle Christina Saraj, notre membre associée, a renouvelé sa promesse pour trois ans. Nous avons eu une belle et simple cérémonie pendant la Sainte Messe, et son renouvellement était son engagement continu à approfondir sa foi en notre charisme vincentien.



China

Our Associate Member Fr. Paul Liu Jiangang renewed his promises on 5th February in Beijing. We thank him for his continued commitment to live the Charism of the Congregation and for being a witness to many of God's abundant love.

China

Ons aangesloten lid, priester Paul Liu Jiangang hernieuwde zijn beloften op 5 februari in Beijing. Wij danken hem voor zijn voortdurende inzet om te leven vanuit het Charisma van de Congregatie en om een getuige te zijn voor velen van Gods overvloedige liefde.

Chine

Notre membre associé Abbé Paul Liu Jiangang a renouvelé ses promesses le 5 février à Beijing. Nous le remercions de son engagement continu à vivre le Charisme de la Congrégation et d'être témoin pour beaucoup de gens de l'amour abondant de Dieu.

Papua New Guinea

On 3rd February, our associated members had been visiting the sick patients at our nearby Clinic Centre (Yampu); whereas they prepared more food and distributed to them and had a good time of praying together. The patients were very happy to know that the Brothers of Charity where collaborating with them.

So, our sharing of news here is also to let you know that the work is continuing and is taking shape.

Papoea-Nieuw-Guinea

Op 3 februari bezochten onze aangesloten leden de zieke patiënten in ons nabijgelegen Kliniekcentrum (Yampu). Ze maakten voedsel klaar en deelden dat aan hen uit. Ze maakten ook van de gelegenheid gebruik om samen te bidden. De patiënten waren erg blij te weten dat de Broeders van Liefde met hen samenwerken.

Met dit nieuws willen we u ook laten weten dat het werk doorgaat en vooruitgang boekt.

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Le 3 février, nos membres associés ont rendu visite aux malades de notre centre clinique voisin (Yampu) ; tandis qu'ils préparaient davantage de nourriture et la leur distribuaient, ils ont passé un bon moment à prier ensemble. Les patients étaient très heureux de savoir que les Frères de la Charité collaboraient avec eux.

Ainsi, notre partage de nouvelles ici est aussi pour vous faire savoir que le travail se poursuit et prend forme.



In memoriam



**BROTHER JEAN-BAPTISTE KALYALYA
MUSONSYA
1980-2020**

To meet Bro. Jean-Baptiste Kalyalya was to experience a sense of harmony, tranquility, and simplicity that radiated in his life. This was exemplified as a person who didn't attract attention to himself and even his simple lifestyle and dressing code sent a clear message that he was an inexpensive brother who lived the evangelical vow of poverty radically. The news of his passing away on November 18th, in Kalemie-DRC came as a thunderbolt to many and it left us to wonder why he left us so soon at a tender age of 40? The reality of life as to how and when we will die will continue to remain a mystery to us and we shall perhaps know this puzzle in the afterlife.

Bro. Jean-Baptiste or JB as he was fondly known in Marumba joined the Brothers of Charity in 2002 in Tanzania. As a very young man, he was attracted by our Charism and became one of the first Congolese Brothers from the Eastern Congo (Kalemie) to cross Lake Tanganyika and come to join in Kigoma. Before joining the Brothers of Charity he had followed some training in general pedagogy at Mwangaza College in DRC where he obtained a diploma. After some time in postulancy and because he exhibited already seriousness in his vocation in March 2004, he was sent to our International Novitiate in Maria-Aalter, Belgium where he followed formation with great attention. While still in Belgium, he had the opportunity during his second year of novitiate to follow an Introduction to Psychiatric Nursing that was organized by the International Institute Canon Triest in collaboration with the Catholic University of America, in which he got a certificate. This experience became invaluable in his later life as it made him get acquainted more closely with our Charism and Mental healthcare. After the novitiate, he returned to Kigoma and professed in 2006, and thereafter he was sent for further studies at Lubumbashi Higher Institute of Medical

Techniques (ISTM) where he earned his degree in Nursing.

JB proved himself as a devoted and dedicated man. After his professional formation at our Scholasticate in Lubumbashi he returned to Kigoma and was posted to work at our St. Dymphna Psychiatric Center and the postulancy house in Marumba, where he was ever-present. He served in various capacities as a director of the center and also as a local superior at our formation house. When you met him he exhibited simplicity and you would not notice that he had such leadership positions because he preferred to remain ordinary and without any limelight. Staying in Marumba made him closer to the patients and his brothers and his concern was to make sure he served them wholeheartedly. He was always ready anytime to drive patients in our ambulance wherever they had some referrals. Despite the treacherous and mountainous roads, he had become adept in navigating the dusty terrains with the ambulance that has been dubbed Air Marumba. He was a trusted pilot you could count on, and always eager and generous to share the car wherever it was needed for other exigencies in the region.

As he worked in Marumba he also served at one point as the Regional Councilor of St. Dominic Region-Tanzania, and he was not quick to speak. He was attentive to listen but when he spoke on his point of view, he was firm and at times had difficulty to see other perspectives. Perhaps as it is for all of us, this was his blind spot, but he would always argue with respect and remain polite.

When he passed away many brothers who knew him could not believe and were in deep sorrow. The Belgian Missionary Bro. Marc Beetens who has lived with him in Marumba and did formation together described Bro. Jean-Baptiste as "a very warm, kind, friendly, committed and very competent brother. It was a real pleasure to work together with him." He further said that "[Bro. JB] presence brought peace and harmony in the house where he was living."

This is a very accurate description of his life and I can attest to the fact that I stayed with him briefly in Kihinga in 2002. Over years he remained as a calm brother and a peace-maker. He was a man who was approachable and kind to all people and he enjoyed a warm conversation with his confreres after a hectic day. It was at these encounters that he could exude his sparkling sense of humor and a belly laugh that was so contagious. These moments acted as a buffer to cushion the difficulties of life and not to take oneself too seriously. Love is not an easy feeling to put into words-nor is kindness, or goodness, or joy. But Bro. Jean-Baptiste was all of these. He loved life completely and he tried to live it intensely. Before his demise, he had been not feeling well for some time and the brothers had made sure he got all the support and treatment he needed. When he felt some relief he sought to visit his family in Kalemie where he finally succumbed to his ailment. Perhaps his strong desire to visit the family was as though he wanted to be buried by his ancestors, who are very much respected in the African culture. By being buried there and the Brothers traveling from Kigoma to witness his final journey is as though prophetically he is making a statement that one day we should consider opening a community there. Providence knows the best, and though we still grieve his untimely departure we are consoled by the fact he is now being held in the embrace of a merciful and welcoming God.

**BROEDER JEAN-BAPTISTE KALYALYA
MUSONSYA
1980-2020**

Wanneer je Br. Jean-Baptiste ontmoette, mocht je een gevoel van harmonie, rust en eenvoud ervaren dat in zijn leven straalde. Hij werd voorgesteld als een persoon die niet de aandacht op zichzelf trok, en zelfs zijn eenvoudige levensstijl en kledingcode stuurde een duidelijke boodschap dat hij een sobere broeder was die de evangelische gelofte van armoede

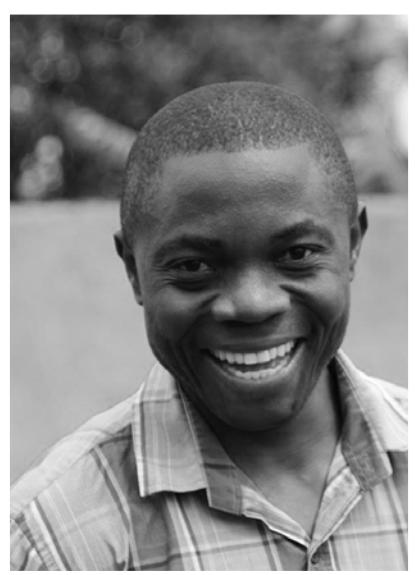
radicaal leefde.

Het nieuws van zijn overlijden op 18 november in Kalemie-DRC kwam voor velen als een donderslag bij heldere hemel en het deed ons afvragen waarom hij ons zo snel op 40-jarige leeftijd verliet. De realiteit van het leven over hoe en wanneer we zullen sterven zal voor ons altijd een mysterie blijven, maar ook dit stukje van de puzzel zullen we wellicht in het hiernamaals kennen.

Br. Jean-Baptiste of JB zoals hij in Marumba liefdevol werd genoemd, trad in 2002 toe tot de Broeders van Liefde in Tanzania. Als zeer jonge man werd hij aangetrokken door ons charisma en werd hij een van de eerste Congolese broeders uit Oost-Congo (Kalemie) die het Tanganyika-meer overstak en zich bij Kigoma aansloot.

Voordat hij bij de Broeders van Liefde kwam, had hij een opleiding in algemene pedagogiek gevolgd aan het Mwangaza College in de DRC, waar hij een diploma behaalde. Na enige tijd in het postulaat en omdat hij in maart 2004 al blijk gaf van ernst in zijn roeping, werd hij naar ons Internationaal Noviciaat in Maria-Aalter, België gestuurd, waar hij de vorming met veel interesse volgde. Toen hij nog in België was, kreeg hij tijdens zijn tweede noviciaatsjaar de kans om een Introductie in de Psychiatrische Verpleegkunde te volgen die georganiseerd werd door het Internationaal Instituut Canon Triest in samenwerking met de Katholieke Universiteit van Amerika, waarin hij een getuigschrift behaalde. Deze ervaring was van onschabbelbare waarde in zijn latere leven, omdat het hem meer vertrouwd maakte met ons Charisma en Geestelijke Gezondheidszorg. Na het noviciaat keerde hij terug naar Kigoma, waar hij in 2006 werd geprofest, en werd uitgezonden voor verdere studie aan het Lubumbashi Higher Institute of Medical Techniques (ISTM) waar hij zijn diploma van verpleegkundige heeft behaald.

JB heeft zich bewezen als een zorgzame en toegewijde man. Na zijn professionele vorming in ons Scholasticaat in Lubumbashi keerde hij terug naar Kigoma



en werd hij aangesteld om te werken in ons Psychiatrisch Centrum St. Dymphna en het postulantenhuis in Marumba, waar hij altijd aanwezig was. Hij diende in verschillende hoedanigheden: als directeur van het centrum en ook als plaatselijke overste in ons vormingshuis. Toen je hem ontmoette, toonde hij eenvoud en je merkte niet dat hij zulke leidinggevende posities bekleedde, omdat hij nu eenmaal liever uit de schijnwerpers bleef. Door in Marumba te verblijven, kwam hij dichter bij de patiënten en zijn broeders te staan en zijn zorg was om hen van ganser harte te dienen. Hij stond altijd klaar om patiënten in onze ambulance te vervoeren, waar ze ook waren doorverwezen. Ondanks de verraderlijke en bergachtige wegen was hij een bedreven chauffeur geworden die de ambulance, die Air Marumba werd genoemd, laveerde door de stoffige terreinen. Hij was een betrouwbaar piloot waar je op kon rekenen, en altijd gretig en genereus om de auto te delen waar die nodig was voor andere behoeften in de regio. Terwijl hij in Marumba werkte, diende hij op een gegeven moment ook als regionaal raadslid van de regio St. Dominic - Tanzania, en hij sprak niet snel. Hij luisterde aandachtig, maar als hij over zijn standpunt sprak, was hij standvastig en had hij soms moeite om andere perspectieven te zien. Misschien was dit, zoals iedereen er wel een heeft, zijn blinde vlek, maar hij zou altijd met respect argumenteren en beleefd blijven discussiëren.

Toen hij overleed, konden veel broeders die hem kenden het niet geloven en waren ze intens verdrietig. De Belgische missionaris Br. Marc Beetens, die met hem in Marumba heeft gewoond en samen vorming heeft

gegeven, beschreef broeder Jean-Baptiste als "een zeer warme, vriendelijke, toegewijde en zeer bekwame broeder". "Het was een waar genoegen om met hem samen te werken". Hij zei verder dat "Broeder JB" aanwezigheid vrede en harmonie bracht in het huis waar hij woonde." Dit is een zeer nauwkeurige beschrijving van zijn leven en waarvan ik kan getuigen door het feit dat ik in 2002 kort bij hem in Kihinga verbleef. Jarenlang verbleef hij als een rustige broeder en vredesstichter onder ons. Hij was een man die toegankelijk en vriendelijk was voor alle mensen en hij genoot van een warm gesprek met zijn confraters na een hectische dag. Het was op deze ontmoetingen dat hij zijn sprankelende gevoel voor humor kon uitstralen en zijn diepe, aanstekelijke buiklach. Deze momenten dienden als buffer om de moeilijkheden van het leven op te vangen en om zichzelf niet al te serieus te nemen. Liefde, vriendelijkheid, goedheid of vreugde: het verschil is niet altijd gemakkelijk onder woorden te brengen, maar Br. Jean-Baptiste was dit allemaal. Hij hield voluit van het leven en probeerde het intens te leven.

Voor zijn overlijden voelde hij zich al een tijdje niet goed, maar de broeders hadden ervoor gezorgd dat hij alle steun en de nodige behandeling kreeg. Toen hij zich wat beter voelde, zocht hij zijn familie in Kalemie op, waar hij uiteindelijk aan zijn kwaal bezweek. Misschien was zijn sterke verlangen om de familie te bezoeken wel alsof hij begraven wilde worden bij zijn voorouders, die in de Afrikaanse cultuur zeer gerespecteerd worden. Door daar begraven te worden en de broeders die vanuit Kigoma reizen om getuige te zijn van zijn laatste reis, is het alsof hij, uit profetisch oogpunt gezien, een verklaring aflegt dat we op een dag zouden moeten overwegen om daar een communiteit te openen. De Voorzienigheid weet wat voor ons het beste zal wezen, en hoewel we nog steeds treuren om zijn vroegtijdig heengaan, worden we getroost door het feit dat hij nu wordt omhelst door een verwelkomende en barmhartige God.

FRÈRE JEAN-BAPTISTE KALYALYA
MUSONSYA
1980-2020

Rencontrer Fr. Jean-Baptiste Kalyalya c'était ressentir un sentiment d'harmonie, de tranquillité et de simplicité qui rayonnait dans sa vie. Cela était illustré par une personne qui n'attirait pas l'attention sur elle-même, et même son style de vie simple et son code vestimentaire envoyoyaient un message clair qu'il était un frère bon marché qui vivait radicalement le vœu évangélique de pauvreté. La nouvelle de son décès le 18 novembre à Kalemie-RDC a été un coup de foudre pour beaucoup et nous a laissé nous demander pourquoi il nous a quittés si tôt à l'âge de 40 ans. La réalité de la vie quant à savoir comment et quand nous mourrons, continuera à rester un mystère pour nous et peut-être que nous connaîtrons ce puzzle dans l'au-delà.

Fr. Jean-Baptiste ou JB comme on l'appelait affectueusement à Marumba, a rejoint les Frères de la Charité en Tanzanie en 2002. Très jeune homme, il était attiré par notre charisme et est devenu l'un des premiers Frères congolais de l'Est du Congo (Kalemie) à traverser le lac Tanganyika et à venir nous rejoindre à Kigoma. Avant de rejoindre les Frères de la Charité, il avait suivi une formation en pédagogie générale au Collège Mwangaza en RDC où il obtint un diplôme. Après un certain temps en postulat et parce qu'il montrait déjà du sérieux dans sa vocation en mars 2004, il fut envoyé à notre noviciat international à Maria-Aalter, Belgique où il suivit la formation avec une grande attention. Alors qu'il était encore en Belgique, il eut l'occasion au cours de sa deuxième année de noviciat, de suivre une introduction aux soins infirmiers psychiatriques, organisée par l'Institut International Chanoine Triest en collaboration avec l'Université catholique d'Amérique, lors de laquelle il obtint un certificat. Cette expérience fut inestimable pour sa vie ultérieure, car elle lui permit de se familiariser plus étroitement avec notre charisme et les soins de santé mentale. Après le noviciat, il retourna à

Kigoma et fit profession en 2006, puis il fut envoyé pour poursuivre ses études à l'Institut supérieur des techniques médicales de Lubumbashi (ISTM) où il obtint son diplôme en sciences infirmières.

JB s'avéra être un homme attachant et dévoué. Après sa formation professionnelle à notre scolasticat de Lubumbashi, il retourna à Kigoma et fut affecté pour travailler dans notre centre psychiatrique Ste Dymphna et la maison de postulat de Marumba, où il était toujours présent. Il occupa diverses fonctions en tant que directeur du centre et aussi en tant que supérieur local dans notre maison de formation. Lorsque on le rencontrait, il faisait preuve de simplicité et on ne remarquait pas qu'il occupait de tels postes de direction car il préférait rester simple et sans aucune aura. Rester à Marumba le rapprochait des patients et de ses frères et son souci était de s'assurer qu'il les servait de tout cœur. Il était toujours prêt à conduire les patients dans notre ambulance là où ils avaient une consultation. Malgré les routes dangereuses et montagneuses, il était devenu habile à naviguer sur les terrains poussiéreux avec l'ambulance qui était surnommée Air Marumba. C'était un pilote de confiance sur qui on pouvait compter, et toujours désireux et généreux de partager la voiture partout où c'était nécessaire pour toutes exigences de la région.

Comme il travaillait à Marumba, il servit également un moment donné comme conseiller régional de la région de Saint-Dominique-Tanzanie, et il n'en parlait à peine. Il était attentif à l'écoute, mais lorsqu'il parlait de son point de vue, il était ferme et avait parfois du mal à voir d'autres perspectives. Peut-être c'était son angle mort, comme nous en avons tous, mais il argumentait toujours avec respect et restait poli.

Lorsqu'il est décédé, de nombreux frères qui le connaissaient, ne pouvaient pas le croire et étaient dans une profonde tristesse. Le Frère Missionnaire Belge, Mac Beetens qui a vécu avec lui à Marumba et a fait une formation ensemble a décrit Fr.

Jean-Baptiste comme «un frère très chaleureux, gentil, sympathique, engagé et très compétent. Ce fut un réel plaisir de travailler avec lui.» Il a ajouté que «La présence de [Fr. JB] apportait la paix et l'harmonie dans la maison où il vivait.» C'est une description très précise de sa vie et je peux le confirmer du fait que je suis resté brièvement avec lui à Kihinga en 2002. Pendant des années il y est resté comme un frère calme et pacificateur. C'était un homme accessible et gentil avec tout le monde et il appréciait une conversation chaleureuse avec ses confrères après une journée mouvementée. C'est lors de ces rencontres qu'il pouvait dégager son sens de l'humour pétillant et un rire contagieux. Ces moments étaient comme un tampon pour amortir les difficultés de la vie et ne pas se prendre trop au sérieux. L'amour n'est pas un sentiment facile à mettre en mots – ni la gentillesse, ni la bonté, ni la joie. Mais Fr. Jean-Baptiste était tout cela. Il aimait complètement la vie et essayait de la vivre intensément.

Avant sa disparition, il ne se sentait pas bien depuis un certain temps et les frères s'étaient assurés qu'il obtienne tout le soutien et le traitement dont il avait besoin. Quand il a ressenti un certain soulagement, il a cherché à rendre visite à sa famille à Kalemie où il a finalement succombé à sa maladie. Peut-être que son fort désir de rendre visite à la famille était comme s'il voulait être enterré par ses ancêtres, qui sont très respectés dans la culture africaine. En étant enterré là-bas et les Frères voyageant de Kigoma pour assister à son dernier voyage, c'est comme si prophétiquement, il déclarait qu'un jour nous devrions envisager d'ouvrir une communauté là-bas. La Providence sait ce qu'il y a de mieux, et bien que nous pleurons toujours son départ prématuré, nous sommes consolés par le fait qu'il est maintenant tenu dans l'étreinte d'un Dieu miséricordieux et accueillant.

**BROTHER BARNABAS CONG NGUYEN****VAN****1978-2020**

Brother Barnabas Cong Nguyen Van was born on November 7th, 1978 in Ha Nam Commune – Nam Truc District, Nam Dinh Province in the northern part of Vietnam. From 1994 to 1996, Brother Barnabas and his family moved to the southeast of Vietnam, to Bac Lieu Province. Brother Barnabas was an independent person who worked hard. He did different kinds of works throughout his life and he was not afraid of any hardship. He tried to take care of himself and helped his family in many ways. He was someone who could communicate and collaborate well with others. He lived his Catholic faith as a good person, trying to imitate Christ, his model, in his daily life. Step by step, God became his refuge and strength and tried to respond generously to his call. It became evident to him that God called him to serve the poor and those who suffer. In 2009, he took an important step in his life as he became acquainted and came to see and stay with the Brothers of Charity. From the beginning, he was worried but because of God's call to be a Brother of Charity, he gradually let go of the worries and continued answering God's call. After staying with the Brothers and being attracted to our Charism, he decided to join the Congregation. He was enthusiastic and happy to be part of this religious family and he became more and more open to God's grace and his promptings. He truly tried to renounce all attachments, possessions, and fame to live for God full-heartedly. In 2010, he was accepted as a postulant, and after two years of postulancy, on August 31st, 2012, Bro. Barnabas entered the novitiate in the Philippines. This moment proved to be very fruitful for him because he clearly saw that God meant him to be a Brother of Charity. After the canonical year, he was sent to Sri Lanka for the second part of his novitiate, where he became more closely acquainted with our apostolic works and the charism. It was a

key moment in his consecrated life, a time he intensely experienced God's merciful love and felt ready to pronounce his first vows. Indeed, it was on August 28th, 2015 in Sri Lanka, that he pronounced his first vows in the hands of our Reverend Brother Superior General.

After the first vows, Brother Barnabas received the mission to take care of psychiatric patients at Nhan Ai Bach Lam Center in Dong Nai Province. From 2015 to 2017, he worked at this psychiatric center and gave himself fully to serve these miserable people with love and professional care. At the time he worked at this center, he deeply felt our charism to serve and love the poorest of the poor and it was a time for him to live his vows with more dedication. On July 16th, 2016 he renewed his vows for two years without hesitation.

In 2017, Brother Barnabas was transferred to the Vincent de Paul Community in Bao Loc City, Lam Dong Province for the new mission of the Congregation. Here, he was to form a community and a new center to take care of psychiatric patients. Once more, the Congregation had full trust in him and gave him this mission in a new place, with new people, and new patients and he did complete the mission well. At this time on May 26th, 2018 he renewed his vows again for three years with generosity and thanking God for the gift of his vocation.

He was supposed to make his perpetual profession this year but God had another plan, a plan that he was not to make that commitment on this earth but in heaven. And on December 18th, 2020 at 19:35 PM God called him to his eternal home. His departure left us with so much grief and pain. His confreres, family, and friends felt his passing away deeply and they could

not understand God's plan, but we trust that he is in a better place now, interceding for us. Looking back on 42 years of his earthly life, we may feel the streaming grace which God had poured upon him, especially, as an authentic Brother of Charity who consecrated himself to God unreservedly. We are grateful to God for sharing his life with us and we pray that his soul may rest in eternal bliss.

BROEDER BARNABAS CONG NGUYEN**VAN****1978-2020**

Broeder Barnabas Cong Nguyen Van werd geboren op 7 november 1978 in Ha Nam, in het district Nam Truc, in de provincie Nam Dinh in het noorden van Vietnam. Van 1994 tot 1996 verhuisde Br. Barnabas met zijn familie naar het zuidoosten van Vietnam, naar de provincie Bac Lieu. Br. Barnabas was een zelfstandig iemand die hard werkte. Zijn leven lang deed hij verschillende soorten werk en was niet bang voor tegenspoed. Hij probeerde voor zichzelf te zorgen en hielp zijn familie op allerlei manieren. Hij was iemand die goed met anderen kon communiceren en samenwerken. Hij beleefde zijn katholieke geloof als een goed mens en probeerde Christus, zijn voorbeeld, in zijn dagelijks leven na te volgen. Stap voor stap werd God zijn toevlucht en kracht en probeerde hij ruimhartig gehoor te geven aan zijn roeping. Het werd hem duidelijk dat God hem riep om de armen en lijdenden te dienen.

In 2009 zette hij een belangrijke stap in zijn leven toen hij kennismakte met en verbleef bij de Broeders van Liefde. In het begin maakte hij zich zorgen, maar door Gods roeping om Broeder van Liefde te worden, liet hij geleidelijk zijn zorgen los en bleef gehoor geven aan Gods roepstem. Na een verblijf bij de Broeders en aangetrokken door ons charisma, besloot hij tot de congregatie toe te treden. Hij was enthousiast en blij om deel uit te maken van deze religieuze familie en hij stond steeds meer open voor Gods genade en zijn ingevingen. Hij

probeerde werkelijk afstand te doen van alle gehechtheden, bezittingen en roem om voluit voor God te leven. In 2010 werd hij aanvaard als postulant, en na twee jaar postulaat trad Br. Barnabas op 31 augustus 2012 in het noviciaat op de Filippijnen in. Dit moment bleek zeer vruchtbaar voor hem, omdat hij duidelijk zag dat God hem voorbestemde om Broeder van Liefde te worden. Na het canonieke jaar werd hij naar Sri Lanka gestuurd voor het tweede deel van zijn noviciaat, waar hij nader kennismakte met onze apostolaatswerken en het charisma. Het was een sleutelmoment in zijn godgewijde leven, een tijd waarin hij Gods barmhartige liefde intens ervoer en zich klaar voelde om zijn eerste geloften uit te spreken. Het was inderdaad op 28 augustus 2015 in Sri Lanka, dat hij zijn eerste geloften uitsprak in de handen van onze Eerwaarde Broeder Generaal.

Na de eerste geloften mocht Br. Barnabas de opdracht ontvangen om psychiatrische patiënten te verzorgen in het Nhan Ai Bach Lam Center in de provincie Dong Nai. Van 2015 tot 2017 werkte hij in dit psychiatrisch centrum en gaf zich volledig om deze noodlijdende mensen met liefde en professionele zorg te omringen. In de periode dat hij in dit centrum werkte, mocht hij ons charisma om de armsten der armen te dienen en lief te hebben diep ervaren en het was voor hem een tijd om zijn geloften met meer toewijding te beleven. Op 16 juli 2016 vernieuwde hij zonder aarzelen zijn geloften voor twee jaar.

In 2017 werd Br. Barnabas voor de nieuwe opdracht van de congregatie uitgezonden naar de Vincentius a Paulo-communiteit in de stad Bao Loc, provincie Lam Dong. Hier moest hij een communiteit vormen en een nieuw centrum voor de opvang van psychiatrische patiënten. Opnieuw had de congregatie het volste vertrouwen in hem en gaf hem deze opdracht op een nieuwe plaats, met nieuwe mensen en nieuwe patiënten en hij wist deze opdracht tot een goed einde te brengen. Op 26 mei 2018 vernieuwde hij andermaal zijn geloften voor drie jaar met ruimhartigheid en dankzegging aan God voor het geschenk van zijn roeping.

Hij zou dit jaar zijn eeuwige professie

afleggen, maar God zag het anders. Br. Barnabas zou deze verbintenis niet op deze aarde, maar in de hemel aangaan. Op 18 december 2020 om 19.35 uur riep God hem naar zijn eeuwig huis. Zijn heengaan heeft ons met zoveel verdriet en pijn achtergelaten. Zijn medebroeders, familie en vrienden zijn diep getroffen door zijn overlijden en zij konden Gods intentie niet begrijpen, maar wij vertrouwen erop dat hij ergens is waar het beter is en voor ons ten beste spreekt. Terugkijkend op 42 jaar van zijn aardse leven, mogen we de overvloedige genade voelen die God hem heeft geschonken, vooral als een authentieke Broeder van Liefde die zich zonder voorbehoud aan God wijdde. Wij zijn God dankbaar om ons deelgenoot te maken van zijn leven en wij bidden dat zijn ziel mag rusten in de eeuwige vreugde.

FRÈRE BARNABAS CONG NGUYEN VAN 1978-2020

Frère Barnabas Cong Nguyen Van est né le 7 novembre 1978 dans la commune de Ha Nam – district de Nam Truc, province de Nam Dinh au nord du Vietnam. De 1994 à 1996, frère Barnabas et sa famille ont déménagé au sud-est du Vietnam dans la province de Bac Lieu. Frère Barnabas était une personne indépendante qui travaillait dur. Il fit différents types de travaux tout au long de sa vie et il n'avait peur d'aucune épreuve. Il essayait de prendre soin de lui-même et aidait sa famille à bien des égards. C'était quelqu'un qui pouvait bien communiquer et collaborer avec les autres. Il vécut sa foi catholique comme une bonne personne, essayant d'imiter le Christ, son modèle dans sa vie quotidienne. Pas à pas, Dieu devint son refuge et sa force et il essaya de répondre généreusement à son appel. Il devint évident pour lui que Dieu l'appelait à servir les pauvres et ceux qui souffrent.

2009 fut une étape importante dans sa vie car il fit la connaissance et vint voir et resta chez les Frères de la Charité. Dès le début, il fut inquiet mais à cause de l'appel de Dieu à être un Frère de la Charité, il abandonna progressivement les sou-

cis et continua à répondre à l'appel de Dieu. Après être resté avec les Frères et attiré par notre charisme, il décida de rejoindre la Congrégation. Il fut enthousiaste et heureux de faire partie de cette famille religieuse et il devint de plus en plus ouvert à la grâce de Dieu et à ses inspirations. Il essaya vraiment de renoncer à tous les attachements, possessions et prestige pour vivre pleinement pour Dieu. En 2010 il fut accepté comme postulant, et après deux ans de postulat, le 31 août 2012, Fr. Barnabas entra au noviciat aux Philippines. Ce moment fut avéré très fructueux pour lui car il vit clairement que Dieu voulait dire qu'il devait être un Frère de la Charité. Après l'année canonique, il fut envoyé au Sri-Lanka pour sa deuxième partie de noviciat, où il avait plus de contact avec nos œuvres apostoliques et le charisme. Ce fut un moment clé de sa vie consacrée, un moment où il expérimenta intensément l'amour miséricordieux de Dieu et se sentit prêt à prononcer ses premiers vœux. En effet, c'est le 28 août 2015 au Sri-Lanka, qu'il prononça ses premiers vœux entre les mains de notre Révérend Frère Supérieur Général.

Après les premiers vœux, frère Barnabas reçut la mission de prendre en charge les patients psychiatriques au centre Nhan Ai Bach Lam de la province de Dong Nai. De 2015 à 2017, il travailla dans ce centre psychiatrique et se donna pleinement pour servir ces misérables avec amour et professionnalisme. À l'époque où il travaillait dans ce centre, il ressentait profondément notre charisme de servir et d'aimer les plus pauvres parmi les pauvres et c'était le moment pour lui de vivre ses vœux avec plus de dévouement. Le 16 juillet 2016, il renouvela ses vœux pour deux ans sans hésitation.

En 2017, frère Barnabas fut transféré à la communauté Vincent de Paul de la ville de Bao Loc, province de Lam Dong pour la nouvelle mission de la congrégation. Ici, il devait former une communauté et un nouveau centre pour prendre en charge les patients psychiatriques. Une fois de plus, la congrégation lui fit confiance et lui confia cette mission dans le nouveau lieu, avec de nouvelles personnes et de nouveaux



patients et il remplit bien la mission. À cette époque, le 26 mai 2018, il renouvela à nouveau ses voeux pour trois ans avec générosité et remerciant Dieu pour le don de sa vocation.

Il était prévu qu'il fasse sa profession perpétuelle cette année, mais Dieu avait un autre plan, un plan selon lequel il ne devait Dieu l'a appelé dans sa demeure éternelle. Son départ nous a laissé tant de chagrin et de douleur. Ses confrères, sa famille et ses amis ont profondément ressenti sa disparition et ils ne pouvaient pas comprendre le plan de Dieu, mais nous avons confiance qu'il est dans un meilleur endroit maintenant en intercédant pour nous. En regardant en arrière sur 42 ans de sa vie terrestre, nous pouvons ressentir la grâce ruisselante que Dieu avait déversée sur lui, en particulier, en tant qu'authentique Frère de la Charité qui s'est consacré à Dieu sans réserve. Nous sommes reconnaissants à Dieu d'avoir partagé sa vie avec nous et nous prions pour que son âme repose dans la béatitude éternelle.

BROTHER JOZEF COSTERMANS

1946 -2021

There's always someone who needs to open the gate of heaven to greet, perhaps in the course of the coming year, other Brothers of Charity. This year it was Brother Jos Costermans who died on 4 January, after a difficult and premature decline, in our Convent Residential Home Saint John in Zelzate.

Originating from Essen, where he went to school in the former school of the Brothers of Charity at that time and who provided many vocations for our Congregation, Jos became a postulant in Saint-Maria-Aalter where he continued his novitiate training until he made his first profession on 19 September 1966, and where he received the name Brother Bosco. He then moved to Zwijnaarde where he was studying to become a teacher, and after completing his military service, he received his first appointment as a brother-teacher in the first year of primary education in Turnhout,

and where he also became Director of one of the primary schools two years later. He was allowed to stay there until 1982, and it was always with great gratitude that he thinks back to that first time when he was at the university and his work with the little ones. His own simplicity and dedication made him a true specialist to introduce those youngest children each year in what would become so important later in life.

A long period was then followed in Eeklo, where he also taught in primary school. Eeklo was a small brother community, strongly connected to parish life and an established destination for the Eeklo population. Every brother had his special assignment, and most of the boys in Eeklo passed through one of the brother schools before their primary school and kept the best memories of it for the rest of their lives. Regrettably, we have seen that we had to merge the schools at one point and also close the community. For Brother Jos, it was a moment to start another apostolate, and after a short period in Knesselare he became co-founder of our community in Ronse where they would live together with people with AIDS. A contemporary small-scale project started by the Congregation in response to a new need. Brother Jos revived in this community and could do what he had always done: to serve. It was also in line with his former apostolate where he also addressed himself to the youngest. Now they were people who had ended up on the margins of society because of their illness. For twenty years, Brother Jos has been able to cooperate there, sympathize and be really happy there. No, we never heard Brother Jos complain, and he had a good relationship with his confrères and Jeanine, an associ-

ate member of the community of Ronse. He was not the kind of person who liked to push himself to the front, but preferred to stay in the background and, above all, to serve. How many hours has he spent in the kitchen?

Lately, he went through more suffering and his health deteriorated sharply. In the beginning of last year, he went to our Convent Residential Home Saint John in Zelzate, where he was surrounded by the best care. It was a slow farewell to life, but his death was still unexpected. We are grateful to Brother Jos, for his simple life in service of others, as a Brother of Charity in its purest form with only one basic characteristic: to serve and that after the example of Jesus himself and carried by a faithful daily encounter with God in prayer and the Eucharist and that in close communion with his confrères. He may now enter into God's eternal love for which his whole life was one longing.

BROEDER JOZEF COSTERMANS 1946 -2021

Iemand moet de hemelpoort opendoen om in de loop van het jaar wellicht nog andere Broeders van Liefde te verwelkomen. Dit jaar was het Broeder Jos Costermans die na een lastige en vroegtijdige aftakeling op 4 januari in ons kloosterrusthuis Sint Jan te Zelzate overleed.

Afkomstig van Essen, waar hij school liep in de toenmalige school van de Broeders van Liefde en die heel wat roepingen leverde voor onze congregatie, werd Jos postulant in Sint-Maria-Aalter waar hij zijn noviciaatsopleiding verderzette tot hij op 19 september 1966 zijn eerste professie uitsprak en de naam Broeder Bosco ontving. Daarna was het Zwijnaarde waar hij studeerde voor onderwijzer, en na zijn legerdienst te hebben volbracht ontving hij zijn eerste benoeming als broeder van het eerste studiejaar in Turnhout, waar hij na twee jaar ook directeur werd van één van de lagere scholen. Hij mocht daar blijven tot in 1982, en het was steeds met grote dankbaarheid dat hij terugdacht aan die eerste tijd aan de universiteit bij de

allerkleinsten. Zijn eigen eenvoud en toe-wijding maakte hem tot een echte specialist om ieder jaar opnieuw die jongste kinderen in te leiden in wat later zo belangrijk zou worden voor hun verder leven. Een lange periode volgde dan in Eeklo, waar hij eveneens in de lagere school les gaf. Eeklo was een kleine broedergemeenschap, sterk verbonden met het parochiale leven en een vaste waarde voor de Eeklose bevolking. Iedere broeder had er zijn speciale opdracht, en de meeste jongens in Eeklo passerden voor hun lagere school in één van de broederscholen en hielden er voor de rest van hun leven de beste herinneringen aan. We hebben het gezien met hoeveel spijt we op een bepaald moment de scholen in een fusie moesten laten opgaan en ook de gemeenschap sluiten. Voor Broeder Jos was het een moment om met een ander apostolaat te starten, en na een korte periode in Knesselare werd hij medestichter van onze gemeenschap in Ronse waar men zou samenleven met mensen met aids. Een hedendaags kleinschalig project gestart vanuit de congregatie als antwoord op een nieuwe nood. Broeder Jos herleefde in deze gemeenschap en kon doen wat hij altijd had gedaan: dienstbaar zijn. Het was eveneens in lijn van zijn vroeger apostolaat waar hij zich ook richtte naar de kleinsten. Nu waren het mensen die door hun ziekte aan de rand van de maatschappij waren terechtgekomen. Voor twintig jaar heeft Broeder Jos daar mogen meewerken en meelevens en ook echt gelukkig zijn. Neen, nooit hoorden we Broeder Jos klagen en met zijn medebroeders en Jeanine als aangesloten lid verbonden met de gemeenschap van Ronse had hij de beste relaties. Hij was iemand die niet opviel, graag op de achtergrond bleef en vooral dienstbaar wou zijn zonder berekening. Hoeveel uren heeft hij niet doorgebracht in de keuken? De laatste tijd kreeg hij meer lasten en ging zijn gezondheid sterk achteruit. Begin vorig jaar ging hij naar ons kloosterrusthuis Sint Jan in Zelzate waar hij omringd werd door de beste zorgen. Het werd een langzaam afscheid van het leven, waarbij zijn overlijden toch nog onverwacht kwam. We zijn dankbaar voor dat eenvoudige en dienstbare leven van Broeder Jos, een

Broeder van Liefde in zijn zuiverste vorm met slechts één grondkenmerk: dienen en dat naar het voorbeeld van Jezus zelf en gedragen door een trouw dagelijks ontmoeten met God in gebed en de eucharistie en dat in nauwe gemeenschap met zijn medebroeders. Hij mag nu treden in Gods eeuwige liefde waarnaar zijn ganse leven één verlangen was.

FRÈRE JOZEF COSTERMANS 1946 - 2021

Il y a toujours quelqu'un qui a besoin d'ouvrir la porte du ciel pour accueillir, peut-être au cours de l'année à venir, d'autres Frères de la Charité. Cette année, c'est le frère Jos Costermans qui est décédé le 4 janvier, après un déclin difficile et prématûr, dans notre résidence du couvent de repos Saint Jean à Zelzate.

Originaire d'Essen, où il est allé à l'école dans l'ancienne école des frères de la Charité de l'époque et qui a fourni de nombreuses vocations pour notre congrégation, Jos est devenu postulant à Maria-Aalter où il a continué sa formation au noviciat jusqu'à ce qu'il fasse sa première profession le 19 septembre 1966 et où il reçut le nom de frère Bosco. Il a ensuite déménagé à Zwijnaarde où il étudiait pour devenir enseignant, et après avoir terminé son service militaire, il a reçu sa première nomination en tant que frère-enseignant en première année de l'enseignement primaire à Turnhout, où il est également devenu directeur de l'une des écoles primaires deux ans plus tard. Il a pu y rester jusqu'en 1982, et c'est toujours avec beaucoup de gratitude qu'il repensait à cette première fois où il était à l'université et à son travail avec les plus petits. Sa propre simplicité et son dévouement ont fait de lui un véritable spécialiste pour présenter chaque année ces plus jeunes enfants à ce qui deviendrait si important plus tard dans la vie.

Ensuite suivit une longue période à Eeklo, où il a enseigné également à l'école primaire. Eeklo était une petite communauté de frères, fortement liée à la vie paroissiale et une destination établie pour la popula-

tion d'Eeklo. Chaque frère avait sa mission spéciale et la plupart des garçons d'Eeklo sont passés par l'une des écoles des frères avant leur école primaire et en ont gardé les meilleurs souvenirs pour le reste de leur vie. Malheureusement nous avons vu que nous avons dû fusionner les écoles à un moment donné et que nous avons dû également fermer la communauté. Pour frère Jos, c'était le moment de commencer un autre apostolat, et après une courte période à Knesselare, il est devenu co-fondateur de notre communauté à Renaix où il vivrait avec des personnes atteintes du SIDA. Un petit projet contemporain lancé par la congrégation en réponse à un nouveau besoin. Frère Jos s'est repris dans cette communauté et a pu faire ce qu'il avait toujours fait: servir. C'était aussi dans la lignée de son ancien apostolat où il s'adressait également aux plus jeunes. Désormais, c'étaient des personnes qui s'étaient retrouvées en marge de la société à cause de leur maladie. Pendant vingt ans, frère Jos a pu y coopérer, sympathiser et y être vraiment heureux. Non, nous n'avons jamais entendu le frère Jos se plaindre, et il avait de bonnes relations avec ses confrères et Jeanine, membre associée de la communauté de Renaix. Ce n'était pas le genre de personne qui aimait se pousser au front, mais qui préférait rester en retrait et, surtout, servir. Combien d'heures a-t-il passé dans la cuisine?

Dernièrement il a souffert davantage et sa santé s'est fortement détériorée. Au début de l'année dernière, il s'est rendu à notre résidence du couvent Saint Jean à Zelzate, où il était entouré des meilleurs soins. C'était un lent adieu à la vie, mais néanmoins sa mort était inattendue. Nous sommes reconnaissants au frère Jos, pour sa vie simple au service des autres, en tant que Frère de la Charité dans sa forme la plus pure avec une seule caractéristique fondamentale: servir et cela à l'exemple de Jésus même et porté par une fidèle rencontre quotidienne avec Dieu dans la prière et l'Eucharistie, et cela en étroite communion avec ses confrères. Il peut maintenant entrer dans l'amour éternel de Dieu pour lequel toute sa vie était un désir.

worldwide

Brothers of Charity | Broeders van Liefde | Frères de la Charité

Italia

Casa Generalizia dei Fratelli della Carità
Via Giambattista Pagano, 35
00167 Roma
Italy
tel.: +39-06.66.04.901
fax: +39-06.66.31.466
casa.generalizia@fracarita.net

AMERICA

Brazil

Los Hermanos de la Caridad
Aldeia Infantil "Estréla de Manha"
Rua Papa João XXIII, 540
86240 São Sebastião Da Amoreira
Parana – Brasil
tel.: +55-43-3265.11.77
fax: +55-43-3265.17.08
eric.verdegem@hotmail.com

Canada

Frères de la Charité
1445, rue Notre-Dame
Saint-Sulpice, QC – J5W 3V8
Canada
Tel: +1 450 589 3530
Fax: +1 450 589 9098
rivardgfc@gmail.com

Nicaragua

Los Hermanos de la Caridad
Casa Amanecer
Granada - Nicaragua
tel.: +505-2552-3393
rivardgfc@gmail.com

Peru

Los Hermanos de la Caridad
Av. Alejandro Bertello 402 - Urb. Chacra
Ríos Sur
Lima 01
Peru
Tel: +51-1-346.9983
jimi.fc@fracarita-latinamerica.org

U.S.A.

Brothers of Charity
7720 Doe Lane
Lavertown PA 19038
U.S.A.
tel.: +1-215-887.63.61
jitzfc@aol.com

EUROPE

Belgium

Broeders van Liefde
Stropstraat 119 – 9000 Gent
België
tel.: +32-9-221.45.45
veron.raes.fc@broedersvanliefde.be

Ireland

Brothers of Charity
Kilcornan House
Clarinbridge – Co. Galway H91K2E9 –
Ireland
tel.: +353-91-79.63.89
joshea.fc@gmail.com

Netherlands

Broeders van Liefde
Aalsterweg 289
5644 RE Eindhoven – Nederland
tel.: +31-40-21.41.600
secretariaat@broedersvanliefde.com

Romania

Fratii Caritatii
Aleea Grigore Ghica Voda, 13
700469 Iasi
Romania
tel.: +40.722.267.798
sebteacu@hotmail.com

United Kingdom

Brothers of Charity
Lisieux Hall – Whittle-le-Woods
Chorley PR6 7DX – Lancashire – England
tel.: +44-1257-266.311
joshea.fc@gmail.com

AFRICA

Burundi

Frères de la Charité
B.P. 962 – Bujumbura – Burundi
Tel: +257-619.936.60
emile.nibigira56@gmail.com

Central African Republic

Frères de la Charité
B.P. 2516 – Bimbo
République Centrafricaine
tel.: +236-72.18.40.86
olixsepax@gmail.com

D.R. Congo (East)

Frères de la Charité
B.P. 175
Goma - Nord Kivu
R.D. Congo
tel.: +243-976.332.111
janbtince@yahoo.co.uk

D.R. Congo (West)

Frères de la Charité
Av. Pumbo 9
B.P. 406 – Kinshasa – Gombe 1
R.D. Congo
tel.: +243-826.651.566
paulkindambu@yahoo.fr

Ethiopia

Brothers of Charity
P.O. Box 55297
Mekanisa – Addis Ababa
Ethiopia
tel.: +251-953.880.759
gilbert.kilasa@gmail.com

Ivory Coast

Frères de la Charité
B.P. 2473 – Yamoussoukro
Côte d'Ivoire
tel.: +225-07.67.46.02
ngendahimanafeli@gmail.com

Kenya

Brothers of Charity
P.O. Box 24080
00502 Karen – Nairobi
Kenya
tel.: +254-742.817.573
imparagerard.boc@yahoo.com

Rwanda

Frères de la Charité
B.P. 423 – Kigali – Rwanda
tel.: +250-788.82.73.64
cnkubili@yahoo.fr

South Africa

Brothers of Charity
59 Rose Street
P.O. Box 2296
Florida 1710 – South Africa
tel.: +27-11-472.60.60
cholapasco@gmail.com

Tanzania

Brothers of Charity
P.O. Box 612
Kigoma
Tanzania
Tel: +255-759.08.16.74
rwehikiza@yahoo.co.uk

Zambia

Brothers of Charity
Mwalule Road 1 (Northmead)
P.O. Box 31203
10101 Lusaka
Zambia
tel.: +260-972.976.727
cholapasco@gmail.com

ASIA

India

Brothers of Charity
182, Kanke Road
Ranchi 834008
Jharkhand
India
tel.: +91-754.203.91.25
linusfc@gmail.com

Indonesia

Bruder Karitas
Jl. Prof. Dr. Nicolaus Driyarkara, SJ No. 04
– Purwojaya 54111
Indonesia
tel.: +62-275.32.12.05
martin.de.porres@msn.com

Japan

Brothers of Charity
Fushino, 1656
689-0201 – Tottori-Shi – Japan
tel./fax: +81-857-59.00.82
broedersjapan@gmail.com

Pakistan

Brothers of Charity
G/block Mundri Chock Youhanabad
P.O. Box 10352 - Ferozepur Road
Lahore 54600 – Pakistan
tel.: +92-300.624.80.98
waseemkhanfc@hotmail.com

Papua New Guinea

Brothers of Charity
Catholic Church Mission of Sangarap
P.O. Box 191 – Wabag – Enga Province
Papua New Guinea
tel: +675-72.48.28.99
nkoyalbert15@gmail.com

Philippines

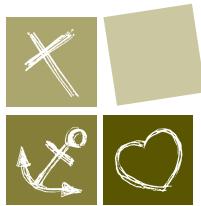
Brothers of Charity
2002, Jesus Street
Pandacan, 1011 Manila – Philippines
tel.: +63-2-8564.01.97
joelponsaran@yahoo.com

Sri Lanka

Brothers of Charity
345, Power House Road
Trincomalee, 31000 – Sri Lanka
tel.: +94-26.222.19.36
achristy451@gmail.com

Vietnam

Brothers of Charity
Hem 551, so 390/42, Ha Huy Giap street,
Khu Pho 1, To 20
Thanh Loc ward, District 12,
Ho Chi Minh City
Vietnam
tel.: +84-938.065.331
nicolasnguyen82@gmail.com



Brothers of Charity

Broeders van Liefde

Frères de la Charité

Fratelli della Carità

Via Giambattista Pagano 35

00167 Roma - Italia

generalate.communications.office@fracarita.net

www.brothersofcharity.org

